



DZIENNIK POLSKI

Dubrownik na celowniku

Trzecia Jugosławia?

BELGRAD (DPA). Według zgodnych doniesień z obu stron frontu wojny domowej w Jugosławii, w środę ponownie wybuchły ciężkie walki.

Ze wszystkich pól wojny domowej donoszono o starciach między armią jugosłowiańską i Serbami a Chorwatami. Na całym północnym zachodzie Chorwacji ogłoszono alarm przeciwlotniczy, ponieważ bombowce armii jugosłowiańskiej przez cztery godziny przelatywały nad tym terytorium.

Zacięte walki toczyły się również wokół Dubrownika, który już 23 dzień z rządu pozabawiony jest dostaw wody i prądu.

Jan Paweł II zaapelował do chrześcijan mieszkających na Bałkanach o konkretny wkład w rozwiązanie konfliktu w Chorwacji.

Witając grupę pielgrzymów chorwackich na cotygodniowej audyencji generalnej, papież zwrócił się — po raz kolejny — do społeczności międzynarodowej by „nie ustawała wysiłkach na rzecz przerwania wojny przeciwko Chorwacji i zapewniła narodom bałkańskim trwały spokój”.

Politycy serbscy wzięli na warsztat nową propozycję w sprawie przyszłości Jugosławii, którą ogłoszono we wtorek późnym wieczorem po posiedzeniu czterech proserbskich członków prezydium SFRJ.

Zacięte walki toczyły się również wokół Dubrownika, który już 23 dzień z rządu pozabawiony jest dostaw wody i prądu.

W południe żołnierze armii federalnej przeszli do kontrofensywy. Okręty wojenne ponownie ostrzelały Dubrownik i okolice, przy czym prawdopodobnie trafiony został nowo wybudowany szpital.

W południe żołnierze armii federalnej przeszli do kontrofensywy. Okręty wojenne ponownie ostrzelały Dubrownik i okolice, przy czym prawdopodobnie trafiony został nowo wybudowany szpital.

Jan Paweł II zaapelował do chrześcijan mieszkających na Bałkanach o konkretny wkład w rozwiązanie konfliktu w Chorwacji.

Witając grupę pielgrzymów chorwackich na cotygodniowej audyencji generalnej, papież zwrócił się — po raz kolejny — do społeczności międzynarodowej by „nie ustawała wysiłkach na rzecz przerwania wojny przeciwko Chorwacji i zapewniła narodom bałkańskim trwały spokój”.

Politycy serbscy wzięli na warsztat nową propozycję w sprawie przyszłości Jugosławii, którą ogłoszono we wtorek późnym wieczorem po posiedzeniu czterech proserbskich członków prezydium SFRJ.

Zacięte walki toczyły się również wokół Dubrownika, który już 23 dzień z rządu pozabawiony jest dostaw wody i prądu.

W południe żołnierze armii federalnej przeszli do kontrofensywy. Okręty wojenne ponownie ostrzelały Dubrownik i okolice, przy czym prawdopodobnie trafiony został nowo wybudowany szpital.

W południe żołnierze armii federalnej przeszli do kontrofensywy. Okręty wojenne ponownie ostrzelały Dubrownik i okolice, przy czym prawdopodobnie trafiony został nowo wybudowany szpital.

Jan Paweł II zaapelował do chrześcijan mieszkających na Bałkanach o konkretny wkład w rozwiązanie konfliktu w Chorwacji.

Witając grupę pielgrzymów chorwackich na cotygodniowej audyencji generalnej, papież zwrócił się — po raz kolejny — do społeczności międzynarodowej by „nie ustawała wysiłkach na rzecz przerwania wojny przeciwko Chorwacji i zapewniła narodom bałkańskim trwały spokój”.

Politycy serbscy wzięli na warsztat nową propozycję w sprawie przyszłości Jugosławii, którą ogłoszono we wtorek późnym wieczorem po posiedzeniu czterech proserbskich członków prezydium SFRJ.

Zacięte walki toczyły się również wokół Dubrownika, który już 23 dzień z rządu pozabawiony jest dostaw wody i prądu.

W południe żołnierze armii federalnej przeszli do kontrofensywy. Okręty wojenne ponownie ostrzelały Dubrownik i okolice, przy czym prawdopodobnie trafiony został nowo wybudowany szpital.

Witając grupę pielgrzymów chorwackich na cotygodniowej audyencji generalnej, papież zwrócił się — po raz kolejny — do społeczności międzynarodowej by „nie ustawała wysiłkach na rzecz przerwania wojny przeciwko Chorwacji i zapewniła narodom bałkańskim trwały spokój”.

Politycy serbscy wzięli na warsztat nową propozycję w sprawie przyszłości Jugosławii, którą ogłoszono we wtorek późnym wieczorem po posiedzeniu czterech proserbskich członków prezydium SFRJ.

Zacięte walki toczyły się również wokół Dubrownika, który już 23 dzień z rządu pozabawiony jest dostaw wody i prądu.

W południe żołnierze armii federalnej przeszli do kontrofensywy. Okręty wojenne ponownie ostrzelały Dubrownik i okolice, przy czym prawdopodobnie trafiony został nowo wybudowany szpital.

Jan Paweł II zaapelował do chrześcijan mieszkających na Bałkanach o konkretny wkład w rozwiązanie konfliktu w Chorwacji.

Witając grupę pielgrzymów chorwackich na cotygodniowej audyencji generalnej, papież zwrócił się — po raz kolejny — do społeczności międzynarodowej by „nie ustawała wysiłkach na rzecz przerwania wojny przeciwko Chorwacji i zapewniła narodom bałkańskim trwały spokój”.

Politycy serbscy wzięli na warsztat nową propozycję w sprawie przyszłości Jugosławii, którą ogłoszono we wtorek późnym wieczorem po posiedzeniu czterech proserbskich członków prezydium SFRJ.

Zacięte walki toczyły się również wokół Dubrownika, który już 23 dzień z rządu pozabawiony jest dostaw wody i prądu.

W południe żołnierze armii federalnej przeszli do kontrofensywy. Okręty wojenne ponownie ostrzelały Dubrownik i okolice, przy czym prawdopodobnie trafiony został nowo wybudowany szpital.

Jan Paweł II zaapelował do chrześcijan mieszkających na Bałkanach o konkretny wkład w rozwiązanie konfliktu w Chorwacji.

Witając grupę pielgrzymów chorwackich na cotygodniowej audyencji generalnej, papież zwrócił się — po raz kolejny — do społeczności międzynarodowej by „nie ustawała wysiłkach na rzecz przerwania wojny przeciwko Chorwacji i zapewniła narodom bałkańskim trwały spokój”.

Politycy serbscy wzięli na warsztat nową propozycję w sprawie przyszłości Jugosławii, którą ogłoszono we wtorek późnym wieczorem po posiedzeniu czterech proserbskich członków prezydium SFRJ.

Zacięte walki toczyły się również wokół Dubrownika, który już 23 dzień z rządu pozabawiony jest dostaw wody i prądu.

W południe żołnierze armii federalnej przeszli do kontrofensywy. Okręty wojenne ponownie ostrzelały Dubrownik i okolice, przy czym prawdopodobnie trafiony został nowo wybudowany szpital.

Jan Paweł II zaapelował do chrześcijan mieszkających na Bałkanach o konkretny wkład w rozwiązanie konfliktu w Chorwacji.

Witając grupę pielgrzymów chorwackich na cotygodniowej audyencji generalnej, papież zwrócił się — po raz kolejny — do społeczności międzynarodowej by „nie ustawała wysiłkach na rzecz przerwania wojny przeciwko Chorwacji i zapewniła narodom bałkańskim trwały spokój”.

Politycy serbscy wzięli na warsztat nową propozycję w sprawie przyszłości Jugosławii, którą ogłoszono we wtorek późnym wieczorem po posiedzeniu czterech proserbskich członków prezydium SFRJ.

Zacięte walki toczyły się również wokół Dubrownika, który już 23 dzień z rządu pozabawiony jest dostaw wody i prądu.

W południe żołnierze armii federalnej przeszli do kontrofensywy. Okręty wojenne ponownie ostrzelały Dubrownik i okolice, przy czym prawdopodobnie trafiony został nowo wybudowany szpital.

Jan Paweł II zaapelował do chrześcijan mieszkających na Bałkanach o konkretny wkład w rozwiązanie konfliktu w Chorwacji.

Witając grupę pielgrzymów chorwackich na cotygodniowej audyencji generalnej, papież zwrócił się — po raz kolejny — do społeczności międzynarodowej by „nie ustawała wysiłkach na rzecz przerwania wojny przeciwko Chorwacji i zapewniła narodom bałkańskim trwały spokój”.

Politycy serbscy wzięli na warsztat nową propozycję w sprawie przyszłości Jugosławii, którą ogłoszono we wtorek późnym wieczorem po posiedzeniu czterech proserbskich członków prezydium SFRJ.

Zacięte walki toczyły się również wokół Dubrownika, który już 23 dzień z rządu pozabawiony jest dostaw wody i prądu.

W południe żołnierze armii federalnej przeszli do kontrofensywy. Okręty wojenne ponownie ostrzelały Dubrownik i okolice, przy czym prawdopodobnie trafiony został nowo wybudowany szpital.

Jan Paweł II zaapelował do chrześcijan mieszkających na Bałkanach o konkretny wkład w rozwiązanie konfliktu w Chorwacji.

Witając grupę pielgrzymów chorwackich na cotygodniowej audyencji generalnej, papież zwrócił się — po raz kolejny — do społeczności międzynarodowej by „nie ustawała wysiłkach na rzecz przerwania wojny przeciwko Chorwacji i zapewniła narodom bałkańskim trwały spokój”.

Politycy serbscy wzięli na warsztat nową propozycję w sprawie przyszłości Jugosławii, którą ogłoszono we wtorek późnym wieczorem po posiedzeniu czterech proserbskich członków prezydium SFRJ.

na rękę tym republikom, które pragną własnej, suwerennej państwowości. Nowa serbska propozycja skierowana została do przewodniczącego konferencji pokojowej lorda Carringtona i do kadłubowej, obradującej bez kworum Skupsztyny federalnej. Poddano ją również pod dyskusję na nadzwyczajnym spotkaniu zwolenników zachowania Jugosławii, obradującym w belgradzkim pałacu federacji. Klucz doboru uczestników nie jest znany, wiadomo jednak że uczestniczyli w nim przedstawiciele Serbii, Czarnogory oraz serbskich wspólnot w Chorwacji oraz Bośni i Hercegowinie. Zapowiadając to wydarzenie wpływowego belgradzkiego dziennik „Borba” napisał, że jest to spotkanie założycielskie „trzeciej Jugosławii”.

Czerwoarmiejcy nie spieszą się

Wyjdą, nie wyjdą

(Inf. wł.) We wrześniu i w pierwszej połowie października nie wyjechał z Polski ani jeden żołnierz radziecki. Opuszczają nasz kraj w tym okresie jedynie transporty zaopatrzeniowe. Trudno powiedzieć, kiedy wyjadą następne jednostki. Nie znamy harmonogramu ich wycofywania. Otrzymujemy jedynie prośby o podstawienie określonej ilości wa-

gonów na określonej stacji załadunkowej. Dopiero w momencie wyjazdu znamy liczbę opuszczających nasz kraj — powiedział nam Stefan Gołębiowski, rzecznik prasowy pełnomocnika ds. pobytu wojsk radzieckich w Polsce.

Od 8 kwietnia do 10 października br. opuściło nasz kraj 4 tys. 164 żołnierzy radzieckich, 33 wyrzutnie rakietowe, 87 czołgów, 99 wozów bojowych, ok. 2 tys. samochodów, 23 kutry. Ze składów magazynowych jednostek wojsk radzieckich wywieziono 60 tys. ton różnych środków materiałowych w 158 transportach kolejowych, 223 żołnierzy i 122 samochody opuściły Polskę transportem samolotowym (Dokończenie na str. 2)

W Moskwie — pesymizm

MOSKWA (TASS). Mieszkańcy Moskwy są sceptycznie nastawieni do rzeczywistości i nie bardzo wierzą w zdolność obecnych władz radzieckich do pokonania kryzysu — taki w każdym razie wniosek należy wysnuć z wyników niedawnego sondażu opinii, przeprowadzonego na zamówienie agencji TASS.

Aż 40 proc. indagowanych uważa, że nie zaszyły żadne zmiany w sytuacji społeczno-politycznej w kraju po sierpniowym zamachu stanu, 24 proc. jest zdania, że zmieniło się na lepsze, a 20 — że na gorsze.

60 proc. pytanych powiedziało, że Rada Państwa ZSRR nie jest zdolna do ustabilizowania sytuacji w kraju. Jedynie 24 proc. patrzy z optymizmem na dzia-

łalność tego koalicyjnego organu z prezydentem Michaiłem Gorbaczowem na czele.

Terlecki złożył dymisję

Premier Jan Krzysztof Bielecki przyjął złożoną we wtorek dymisję prezesa Komitetu ds. Radia i Telewizji Mariana Terleckiego. Rzecznik rządu odmówił komentarza w tej sprawie, a komunikat biura prasowego rządu ograniczył się do krótkiej informacji o odwołaniu.

Nie wiadomo na razie, kto będzie pełnił obowiązki prezesa do czasu powołania nowego szefa komitetu.

Jak poinformowała w środę „Gazeta Wyborcza”, Terlecki został zatrzymany podczas rutynowej kontroli policyjnej 22 bm. nad ranem. Badanie wykazało 2,3 promila (9-krotnie więcej niż przewiduje prawo) alkoholu w organizmie. Do kolegium ds. wyrokożeń przy Sądzie Rejonowym Warszawa — Praga wpłynął wniosek o ukaranie Terleckiego za prowadzenie pojazdu w stanie nietrzeźwym.

Terminu posiedzenia jeszcze nie wyznaczono. B. przesowski Radiokomitetu grozi grzywna do 1 mln zł i utrata prawa jazdy do 3 lat. (PAP)

„Paradowski” należący do Polsko-Chińskiego Towarzystwa Okręgowego Chipolbrock i „Kopalnia Jastrzębie” Polskiej Żeglugi Morskiej — oraz dwie jednostki greckie. Wyłowiły one 9 Polaków i innych członków 25-osobowej załogi „Erato”. Pięciu Polaków płynię na „Paradowskim” do Antwerpii, czterech — do portów greckich.

Do katastrofy doszło podczas sztormu, na południe od Sardynii. „Erato” był masowcem o nośności blisko 30 tys. ton, wiozącym ładunek fosforytów z Izraela do Francji. Podczas sztormu statek przełamał się na pół i bliskawicznie zatonął. Statki ratownicze podejmowały rozbitków wprost z rozszalalego morza. (PAP)

Agenci KGB będą wszędzie...

MOSKWA (PAP). Rada Państwa Związku Radzieckiego podjęła decyzję, wcześniej zapowiadaną przez prezydenta Gorbaczowa, o likwidacji Komitetu Bezpieczeństwa Państwowego (KGB) i utworzeniu trzech służb — Centralnej Służby Wywiadu ZSRR (CSR), kontrwywiadu — Międzyrepublikańskiej Służby Bezpieczeństwa (MSB) i Komitetu Ochrony Granicy. Republiki będą miały własne służby specjalne, a ich działalność będzie koordynowała rada złożona z szefów służb republikańskich.

Szefem wywiadu, utworzonego na bazie I Zarządu Głównego KGB, został Jewgienij Primakow, publicysta i naukowiec specjalizujący się w problematyce bliskowschodniej, były członek Rady Bezpieczeństwa ZSRR.

Kierujący — obecnie już byłym — KGB Wadim Bakatin będzie najprawdopodobniej szefem kontrwywiadu, chociaż w wywiadzie dla „Komsomolskiej Gazety” przyznał, że nie podoba mu się taka funkcja. W skład nowego radzieckiego kontrwywiadu wejdą: IV i VI zarząd

KGB (ochrona przemysłu i transportu), pododdziały do walki ze zorganizowaną przestępczością oraz obsługująca je odpowiednia infrastruktura techniczna.

Wadim Bakatin zdystansował się od wypowiedzi ministra spraw zagranicznych Borisa Pankina i szefa radia i telewizji Jegora Jakowlewa, którzy oświadczyli, że agenci służb wywiadu nie będą mogli występować pod przykryciem paszportów dyplomatycznych czy też jako dziennikarze. — Tak czy inaczej, będą (Dokończenie na str. 7)

Dwa lata na Wiejskiej

Stracone czy zyskane?

JAN MARIA ROKITA — Klub Unia Demokratyczna

Obecny kontraktowy parlament oceniam dwupłaszczyznowo. Był to Sejm, który dokonał zmiany ustroju, wprowadził na scenę polityczną Tadeusza Mazowieckiego i Leszka Balcerowicza — są to niewątpliwie jego sukcesy. Równocześnie jednak ten sam Sejm stracił w ciągu kilku ostatnich miesięcy zdolność podejmowania jakiegokolwiek decyzji i w ten sposób rację istnienia. Swój udział w nim oceniam umiarkowanie krytycznie. Za sukces uznaję wymuszenie w latach 89—90 reformy MSW, kiedy jeszcze nikt nie chciał na ten temat nawet rozmawiać. Mam jednak „moralnego kaca”, że za mało zajmowałem się sprawami krakowskimi i chciałbym to w przyszłości nadrobić.

MIECZYŚLAW GIL — przewodniczący OKP

Kadencja tego Sejmu składała się z dwóch faz. W pierwszej pracował on zgodnie i zbudował podwaliny nowego systemu. Stworzył też prawne podstawy ustroju. Niestety, w drugiej fazie zaczęły dominować elementy gry politycznej. Coraz mniej pozycją było warunkowanych racjonalnym postępowaniem, coraz rzadziej patrzone na interes państwa, a rozgrywane potyczki między partiami i ugrupowaniami politycznymi.

Osobiście nie jestem do końca zadowolony z siebie w Sejmie.

Wynika to jednak ze specyficznej roli, jaką przyszło mi odegrać. Jako przewodniczący OKP musiałem dużo czasu poświęcić swoim obowiązkom w Warszawie i dlatego też zaniedbałem trochę sprawy Krakowa czy Nowej Huty.

Gdyby udało mi się dostać do nowego parlamentu, właśnie zagadnieniom lokalnym poświęciłbym więcej czasu. Mam pomysł stworzenia loterii. Zyski z niej przeznaczone byłyby na odnowę zabytków Krakowa.

STANISŁAW MAZUR, Klub Poselski PSL (Dokończenie na str. 2)

Magda tęskniła

W ogrodzie zoologicznym we Wrocławiu padła 8-letnia niedźwiedzica brunatna „Magda”, którą przed 4 tygodniami przewieziono z Tatrzańskie Parku Narodowego.

Magda przed 4 tygodniami przewieziono z Tatrzańskie Parku Narodowego.

Jak poinformował dziennikarza PAP dyrektor wrocławskiego ZOO Antoni Gucwiński sekcja zwierzecia wykazała, że przyczyną padnięcia była niewydolność układu krążenia.

Dyr. Gucwiński poinformował też, że szczegóły związane z eksperymentem przewiezienia „Magdy” z rejonu Tatr (gdzie zarządziła bezpieczeństwu turystów) do Wrocławia przedstawione będą w cyklicznej audycji telewizyjnej „Z kamera wśród zwierząt” w sobotę 26 bm.

„Dzieci „Magdy” — dwa 1-roczone niedźwiadki są zdrowe, mają dobry apetyt i znajdują się pod troskliwą opieką we wrocławskim Zoo. (PAP)



abra weavers

WYKŁADZINY • DYWANY • CHODNIKI • PCV • KOMPLETY ŁAZIENKOWE

Salon sprzedaży otwarty codziennie 8 — 19, sob. 9 — 14

PRZEDSIĘBIORSTWO HANDLOWE Sp. z o.o. — Kraków, ul. Wadowicka 12, tel. 66-55-88 fax 66-06-97

# Na marginesie DNIA

## CIA BARDZIEJ

### PROFESJONALNE NIŻ KGB

Amerykańskie tajne służby są bardziej profesjonalne niż KGB — przynajmniej w wywiadzie. Jak „Komsomolskiej Prawdy” Wadim Bakatin, szef radzieckich służb wywiadowczych. Pracownicy CIA są też lepiej wyposażeni technicznie i metodycznie niż wywiadowcy radzieccy. Zdaniem Bakatina, zreorganizowane służby wywiadowcze w ZSRR powinny zajmować się zbieraniem informacji, walką z przestępczością kryminalną i kontrwywiadem. Nie będą natomiast — jak dotychczas — tropić dysydentów i szerzyć dezinformacji. Budżet KGB — w 1991 r. wynoszący 6,4 mld rubli, zostanie w przyszłym roku wydatnie zmniejszony.

## POMYLIŁA REWOLWER Z INHALATOREM PRZECIW ASTMIE

Cywilna pracownica amerykańskiej marynarki wojennej, która miała zwyczaj wypiania z naladowanym rewolwerem pod poduszką — obok inhalatora, w chwili ataku kaszlu strzeliła sobie w szcękę. 38-letnia Vicki Childress zatrudniona w bazie Key West jako mechanik lotniczy wysłała cudem z tej opresji. Skończyła się na przedziurawionej szcące i wybitych kilku zębach. Wyjaśniła, że nie zdawała sobie sprawy z pomysłu. „Aż do wystrzału, nawet nie wiedziałam, że trzymam w dłoni rewolwer” — powiedziała po wypadku. „Nie polecam nikomu trzymania przy sobie załadowanego pistoletu w śnie” — powiedział oficer policji, który poinformował o wypadku.

## ZGROMADZIŁ ARSENAŁ, BY ZABIĆ... BUSHA

Policja Los Angeles zatrzymała 45-letniego Thomasa Warda, który zgromadził u siebie w domu cały arsenał broni, ponieważ zamierzał zamordować prezydenta George'a Busha. Zamachowiec zamierzał zrealizować swoje plany 4 listopada br. podczas uroczystości w Kalifornii, w których miał uczestniczyć prezydent. Policja skonfiskowała u Warda 34 sztuki broni palnej, w tym kilkanaście sztuk broni półautomatycznej, tłumiki, granaty i 27 tys. sztuk amunicji. „Los Angeles Times” powołując się na sąsiadów sąsiadka napisała, że Ward już kilkakrotnie chciał zastrzelić Busha nie wyjaśniając motywów.

## NIUCZCIWY LISTONOSZ

Ok. 35 min. z próbował przywłaszczać sobie listonosz z Zamościa symulując napad rabunkowy. Policja zdemaskowała nieuczciwego doręczyciela oraz jego współwinników — dwu sprawców kradzieży umieszczono w areszcie tymczasowym, zaś wobec trzeciego zastosowano dozór policyjny. 28-letni doręczyciel Dariusz P. zameldował w miniony piątek policji, iż został napadnięty przez nieznanego sprawcę, który oślepił go gazem łzawiącym i zabrał torbę z pieniędzmi oraz przesyłkami. Po krótkim śledztwie policjanci stwierdzili jednak, że rzekoma ofiara napadu sfiingowała go, działając w znowiu z dwoma kolegami. Przy jednym z nich znaleziono w chwili zatrzymania jeszcze 8 mln zł. Dariusz P., jak się okazało, dobrowolnie oddał swą torbę oczekując na niego w umówionym miejscu wspólnikom, sam zaś, odczekawszy ok. pół godziny w krzakach, zadzwonił na policję.

## KIEROWCA AMBASADORA BRYTYJSKIEGO BYŁ Z... KGB

Człowiek, który przez dwadzieścia lat woził po ulicach Moskwy ambasadorów Jej Królewskiej Mości, w tym obecnego ambasadora Wielkiej Brytanii sir Rodericka Braithwaite'a był pracownikiem KGB — ujawnił tygodnik „Literaturnaja Gazieta”. Kierowca Konstantin Diemiachin opowiedział swoje życie na kilka miesięcy przed próbą puczu w ZSRR radzieckiemu dziennikarzowi Jurijowi Czokoczyniowi znanemu w ZSRR z tropienia śladów „radzieckiej mafii”. Konstantin Diemiachin, syn byłego funkcjonariusza NKWD opowiada jak został zwerbowany przez KGB podczas studiów w prestiżowym Instytucie Technicznym w Moskwie. Angielskiego nauczył się na kursach Inturistu i wówczas mocodawcy z KGB powierzyli mu „tajną misję”. „Wówczas nie rozważałem tego w kategoriach dobra czy zła. Było to spełnienie naturalne” — przyznał się były szpieg.

## 180 milionów na Centrum Komunikacyjne

# Porozumienie na peronie

(Inf. wł.) 180 mld zł zostanie w przyszłym roku wydane na kontynuację prac związanych z budową Centrum Komunikacyjnego Krakowa. Wczoraj, na jednym z peronów Krakowskiego Dworca Głównego, podpisano pomiędzy wojewodą krakowskim, prezydentem Krakowa i naczelnym dyrektorem Południowej DOKP porozumienie, które ma zapewnić lepszą niż do tej pory koordynację działań inwestorów a także przyczynić się do pozyskania niezbędnych do ukończenia inwestycji funduszy. Z szacunkowych danych wynika, że do 1994 roku, na kiedy to planuje się zakończenie prac w obrębie Dworca Głównego, będzie potrzebny jeszcze bilion zł.

Do tej pory zrealizowano około 20 proc. zamierzonych robót. Jeżeli zostanie utrzymane ich dotychczasowe tempo, to już w przyszłym roku jest szansa na oddanie do eksploatacji peronu trzeciego a także na uruchomienie parkingu na około 1000

miejsce, który zostanie sfinalizowany na piątym i szóstym już peronami 4 i 5. Krakowskie Centrum Komunikacyjne to nie tylko nowoczesny dworzec i perony. Plany zakładają, że w jego ramach powstanie sieć hoteli o zróżnicowanym standardzie wraz z bogatym zapleczem usługowo-handlowym. Prowadzone są również rozmowy z fińsko-szwedzką firmą „Ped-

mor”, która miałaby uczestniczyć w pracach związanych z nowym dworcem autobusowym. Przewiduje się, że i tam powstałaby sieć handlowa i hotel. Krakowskie Centrum Komunikacyjne to największa tego typu inwestycja w Polsce. Jak powiedział przedstawiciel jednego z inwestorów, jest to szansa na ożywienie turystyczne i gospodarcze dla całego regionu. (szym)

## Prof. Zoll — optymistą

(Dokończenie ze str. 1) i jeśli Komisje będą się nimi kierować, to już w ciągu 3-4 godzin powinny się uporać z obliczeniem wyników głosowania w obwodzie. Następnymi kilka godzin niezbędnych jest na przekazanie protokołów do okręgów i obliczenie wyników przez komisje okręgowe. W poniedziałek od rana spodziewamy się komputerowych transmisji danych z okręgów. Przystępujemy w poniedziałek wieczorem PKW poda wstępne wyniki wyborców w okręgach i przystąpi do rozdzielania mandatów na listy ogólnopolskie. Z wynikami oficjalnymi musimy zaczekać do otrzymania protokołów z wszystkich okręgów i ich zweryfikowania z danymi wprowadzonymi do komputerów. Podamy je przypuszczalnie w środę lub czwartek.

W ostatnich dniach przed wyborami pojawiło się zjawisko dekompletowania składów niektórych obwodowych komisji wyborczych. Chciałbym skierować apel do członków tych komisji, by jednak uczestniczyli do końca w pracach wyborczych. Jest to rzeczywiście trudna praca, ale trzeba ją traktować jako obowiązek o bardzo istotnym znaczeniu społecznym — powiedział A. Zoll. (PAP)

## Stracone czy zyskane?

(Dokończenie ze str. 1) Sejm tej kadencji odegrał bardzo ważną rolę w zmianie ustroju gospodarczego i politycznego kraju. Mimo, iż nazywany był „kontraktowym” stworzył legislacyjne podstawy pod pracę następnego Sejmu. Szczególnie pierwszy okres był bardzo owocny. Stworzył wiele ważnych aktów prawnych. Ostatnio coraz częściej pojawiały się wystąpienia bardzo nieodpowiedzialne i demagogiczne. Wydaje się, że Sejm stał się teraz miejscem kampanii wyborczej dla niektórych posłów. Myślę, że powinien on zakończyć swoją pracę już miesiąc temu. W wyborach do nowego Sejmu nie kandyduje, ze względu na zły stan zdrowia. Po prostu nie chce przepięścić parlamentarne działalności życiem.

## JAN JANOWSKI — Klub Pelski SD

Sejm, pomimo specyficznych uwarunkowań wynikających z ordynacji wypełnił swoje zadania. Stworzył podstawy prawne do dalszych zmian w kraju. Dzięki jego działalności nowy Sejm będzie miał już ułatwione zadanie. W ostatnim czasie jednak coraz częściej postawie podporządkowywali pryncypia swoim politycznym interesom i rozgrywkom. W Sejmie zajmowałem się sprawą polityki naukowej, i choć wiele osób może powiedzieć, że równie dobrze mogiem to robić jako rektor, to chcę jednak powiedzieć, że udało się przeprowadzić generalną zmianę w sprawach nauki. Uważam, iż pracowałem uczciwie, zawsze dla dobra danej sprawy. Kandyduję w wyborach do nowego Sejmu, gdyż wydaje mi się, iż może być tam potrzebne moje doświadczenie.

## MIECZYSLAW BRUDNIAK — Gorlice

Ze względu na rewolucyjne przemiany w minionych 2 latach, kadencja Sejmu nie była

## Kolejki do Wedla

Akcje „Wedla” tak jak wyroby tego producenta nie czekały na klientów. W ciągu dwóch dni praktycznie zostały sprzedane. Co nie oznacza, że wszystkie i wszędzie. Jest możliwe że w niektórych, mniejszych oddziałach nie wszystkie akcje sprzedano — powiedział Igor Chalupiec, dyrektor Centralnego Biura Maklerskiego PeKaO SA, zajmującego się organizacją sprzedaży „Wedla”. Ostateczne wyniki be-

dzpieczeństwo zderzenia się pociągów. — Na szczęście dotąd takiego przypadku nie było, lecz zagrożenie istnieje — mówi J. Wiczorek.

Krakowska policja jest również świadoma istnienia miedzianego procederu. W Śródmieściu odnotowano kradzieże drutu dławikowego i płyt graficznych z miedzi. W Nowej Hucie ujawniono ostatnio również dwa podobne fakty. Ukarano już dwóch sprawców kradzieży na terenie Elektrociepłowni Łęg, a właściciela punktu skupu metali kolorowych, oskarżono o paserstwo. Dwóch złodziei kabla górniczego w „Mostostalu” wkrótce stanie przed sądem.

## Wokół miedzianego procederu

# Największe straty ponosi kolej

(Inf. wł.) — Kradną przede wszystkim miedziane linki, przewody teletechniczne, wszelkie łączniki kabli, soczewki (światła sygnalizacyjne), a nawet całe transformatory — mówi Józef Wiczorek, kierownik działu automatyki w Południowej Dyrekcji Okręgowej Kolei. — W samej automatyce poniesiliśmy w tym roku straty sięgające ok. 500 mln zł. Złodzieje, biorąc pod uwagę ceny skupu złomu, zarobił ok. jednej czwartej tej kwoty. 90 proc. kradzieży nastąpiło na terenie magistratu Szczakowa — Kraków — Przemysł oraz na trasie Kraków — Skawina.

W tym roku na obszarze podległym Południowej DOKP odnotowano 91 przypadków kradzieży lub zniszczenia urządzeń sterowania. Ocenia się jednak, że było ich co najmniej o połowę więcej, gdyż w wielu wypadkach służby techniczne dokonują napraw po prostu ich nie zgłaszają, chcąc zaoszczędzić sobie kłopotu. Kradzieże na kolei stały się plagą. Powodują nie tylko obniżenia pociągów, straty finansowe ale przede wszystkim stwarzają nie-

bezpieczeństwo zderzenia się pociągów. — Na szczęście dotąd takiego przypadku nie było, lecz zagrożenie istnieje — mówi J. Wiczorek.

Krakowska policja jest również świadoma istnienia miedzianego procederu. W Śródmieściu odnotowano kradzieże drutu dławikowego i płyt graficznych z miedzi. W Nowej Hucie ujawniono ostatnio również dwa podobne fakty. Ukarano już dwóch sprawców kradzieży na terenie Elektrociepłowni Łęg, a właściciela punktu skupu metali kolorowych, oskarżono o paserstwo. Dwóch złodziei kabla górniczego w „Mostostalu” wkrótce stanie przed sądem.

W lutym br. minister przemysłu zwrócił się do wojewodów, by zobowiązali punkty skupu metali kolorowych do imiennej rejestracji osób sprzedających duże ilości złomu. Nie jest jednak tajemnicą, że wiele prywatnych firm trudniących się skupowaniem złomu przy prowadzeniu transakcji nikogo nie legitymuje. Do Rejonowej Komendy Policji w Nowej Hucie dotarła niedawno informacja o skupie ok. 2 ton miedzi przez prywatną firmę. Prześluchiwany właściciel oczywiście nie wie wiedział, twierdził, iż nie znał sprzedającego. Kolorowe metale wędrują także za granicę i tu ślad już zupełnie się urywa.

Zalecenia wojewody w sprawie kontroli skupu metali kolorowych wzięło sobie natomiast do serca krakowskie Przedsiębiorstwo Surowców Włóchnych. Kiedy wczoraj podczas rozmowy telefonicznej zwróciliśmy się do kierowniczki działu obrotu z ofertą sprzedaży ok. 40 ton miedzianego złomu, usłyszeliśmy: — Po tej cenie, którą my oferujemy na pewno do żadnej transakcji nie dojdzie, ale... Proszę podać nazwisko! Muszę zgłosić ten fakt organom ścigania!

Okazuje się, że przedsiębiorstwo to rzeczywiście oferuje mało konkurencyjne ceny. Za kilogram czystej miedzi płaci najwyżej 10 tys. zł, miedź niesortowaną, zanieczyszczoną ceną od 2,5 do 3 tys. zł. W prywatnych punktach skupu uzyskuje się za kilogram przynajmniej 15 tys. Dlatego też złodzieje kolorowych metali nie w państwowych firmach szukają rynku zbytu. (ek)

## Wyjdą, nie wyjdą

(Dokończenie ze str. 1) chodowym (2 kolumny z Torunia). Z radzieckich lotnisk wojskowych odleciało 287 samolotów transportowych i 84 śmigłowce bojowe. W tym samym okresie przyleciało tu 218 samolotów transportowych i 65 śmigłowców bojowych. „W ostatnim czasie więcej samolotów odlataje z naszego kraju. Te które wracają są przeznaczane np. do remontu lub przylatują na ćwiczenia. W tej chwili nie mogą już przekraczać granicy kiedy chcą. Wymagane jest zezwolenie szefa sztabu generalnego” — powiedział Stefan Golebiowski.

„Ilu żołnierzy radzieckich obecnie przebywa w Polsce nie wiemy. Na początku roku szacowaliśmy ich liczbę na 50 tys. Prawdopodobnie więc jest ich ok. 46 tys. Cyklicznie opuszczają Polskę transporty operacyjne (wojsko i uzbrojenie) i zaopatrzeniowe. Według pierwotnych deklaracji strony radzieckiej do końca tego roku opuścić Polskę miało 10 tys.

## Dyżur prawny

Doradca prawny „Dziennika Polskiego” przyjmować będzie dziś Czytelników w godz. 14-16, jak zwykle w gmachu przy ul. Wielopole 1, II p., pok. 205. Zapraszamy osoby, które chciałyby uzyskać poradę z zakresu prawa cywilnego, karnego, rodzinnego i administracyjnego.



## Zachmurzenie i przelotne opady

Polska jest w strasie przejściowej między wyłazm smad Irlandii a niżem znad Niziny Rosyjskiej. Krakowskie Biuro Prognoz IMGW przewiduje, że dziś będzie zachmu-

wienie umiarkowane i duża, miejscami zwłaszcza wieczorem i w nocy przelotne opady deszczu i deszczu ze śniegiem, a w górach śniegu. Temperatura maksymalna dniem od 3 do 7 st., a w nocy od -2 do plus 1. W Tatrach w dzień -8, w nocy -11 st.

Prognoza orientacyjna na następną dobę nadal chłodna, miejscami przelotne opady deszczu i deszczu ze śniegiem, a w górach śniegu.

# WCZORAJ W KRAJU I NA ŚWIECIE

▲ **UKRAINA CHCE KONTROLOWAC** radziecką broń nuklearną, stacjonującą na jej terytorium nie po to, by z niej korzystać, lecz aby móc zagwarantować sobie pewność co do jej likwidacji — oświadczył na konferencji prasowej wiceprezidentujący ukraińskiego parlamentu Wołodymir Grinłow, stwierdzając, że Ukraina nigdy nie będzie żądała przejęcia broni nuklearnej na własność.

▲ **CZOŁOWI POLITYCY IZRAELSKIEGO RZĄDU** rozpoczęli rozmowy, których celem jest ustalenie składu delegacji tego kraju na zbliżającą się bliskowschodnią konferencją pokojową w Madrycie.

▲ **NA MADRYCKIM SPOTKANIU** Bush — Gorbaczow będą omawiać nowe inicjatywy rozbrojenia w dziedzinie broni nuklearnej — powiedział szef dyplomacji radzieckiej Boris Pankin, uczestniczący w konferencji kambodżańskiej w Paryżu.

## Barbara Piasecka — Johnson w Krakowie

# Na co dobry jest Tolpa?

(Inf. wł.) Przed kilku tygodniami „Wiadomości Wieczorne” TV podały ustami jednego z lekarzy informacje, jakoby słynny nie tylko w Polsce preparat torfowy profesora Tolpy nie tylko nie pomagał w leczeniu nowotworów ale nawet powodował ich rozwój. Dyskusje nad stosowaniem od lat, choć wówczas jeszcze naukowo niezbadanym środkiem ożyły na nowo. Jedną z nich, z udziałem najważniejszych autorzy i lekarzy medycznych i naukowych odbyła się wczoraj w Krakowie. Zorganizowali ją członkowie dwóch polskich towarzystw naukowych: Farmakologicznego oraz Internistów. Z wypowiedzi naukowców — lekarzy jednoznacznie wynikało, że preparat torfowy nazwany środkiem wzmacniającym odnowę tkankową, doskonale koryguje funkcje układu odpornościowego. Zaś w stosunku do podobnych preparatów zachodnich jest na dodatek

tek tani i absolutnie nietoksyczny! Jednakże — jak stwierdził koordynator badań nad preparatem prof. Andrzej Danysz — nie udowodniono dotąd, iż lek ten jest skutecznym w terapii nowotworowej. Okazuje się, że takie badania są ogromnie kosztowne i nie sposób ich wykonać w Polsce.

Obecna w wczorajszym spotkaniu prezes Torf Corporation, pani Barbara Piasecka-Johnson potwierdziła, iż badania nad działaniem antynowotworowym preparatu Tolpy zostaną wykonane w najbardziej prestiżowych ośrodkach, równoległe w Stanach Zjednoczonych i w Szwajcarii.

Najbogatsza Polka na świecie odwiedziła Kraków nie tylko z powodu wspomnianej konferencji naukowej. Towarzyszyli jej krakowscy radni. O szczegółach poinformujemy naszych Czytelników. (g)

## Powstaną nowe parki narodowe

# Hektary pod ochroną

(Inf. wł.) W przyszłym roku, jak poinformowano nas w Ministerstwie Ochrony Środowiska i Zasobów Naturalnych, planuje się utworzenie sześciu nowych parków narodowych: Biebrzańskiego, Kadyńskiego (woj. elbląskie), Magurskiego (woj. krośnieńskie i nowosądeckie), Mazurskiego, Stołowogórskiego i Tucholskiego.

ochroną, ok. 15 tys. ha pod częściową, reszta zaś stanowić będzie park krajobrazowy.

„Ochrona drzewostanu na Magurze w sposób naturalny zabezpieczy przylegające do niej tereny przed częstymi w ostatnim czasie powodziąmi. Występuje tutaj oryginalna szata roślinna — przejściowa między Wschodnimi i Zachodnimi Karpatami, a także liczne (kilkanaście siedlisk) gniazda orlika krzykliwego — powiedział Jan Szafrański z Wydziału Ochrony Środowiska Urzędu Wojewódzkiego w Krośnie. (ire)

## 9 dni we Włoszech i Austrii

# WENECJA — FLORENCJA — RZYM — WATYKAN — WIEDEN

Taką podróż — marzenie wielu z nas — proponuje firma SOVPOLDA TOURS, Kraków, ul. św. Krzyża 17, telefon: 22-61-62. Można w niej wziąć udział jedynie 40 osób, warto więc szybko podjąć decyzję. Dodatkową szansę ma każdy

## CZYTELNIK „DZIENNIKA POLSKIEGO”

który zechce wziąć udział w naszym KONKURSIE. Od soboty 19 bm., w kolejnych wydaniach „Dziennika Polskiego” zamieszczamy kupon konkursowy, w sumie będzie ich pięć. Komplet tych kuponów, wypełnionych i nadesłanych do Redakcji (do 28 bm., decyduje data stempla pocztowego), uprawnia do wzięcia udziału w losowaniu atrakcyjnej wycieczki do Włoch i Austrii. Nasz adres: „Dziennik Polski”, 31-072 Kraków, ul. Wielopole 1, II p. Prosimy o dopisek na kopercie: „Konkurs — Sovpolda”.

Dziś kończymy pierwszą część konkursu. Ci z Państwa, którzy jeszcze nie zdecydowali się wziąć w nim udziału — będą mieli szansę! Od soboty 26 bm., w kolejnych pięciu wydaniach „Dziennika” będziemy drukować następne kupon konkursowe. Wśród nich nadawców rozlosowana będzie ta sama nagroda — bezplatna podróż do Włoch i Austrii.

Wyniki losowania pierwszej części konkursu ogłosimy 7 listopada.

## Kupon konkursowy nr 5

Imię i nazwisko . . . . .

Adres . . . . .

Redaktor wydania: **MARIAN NOWY**  
 Redaktor despozycyjny: **JERZY CZUBA**  
 Redaktor techniczny: **JANUSZ LAPPE**  
 Kierownik korekty: **ZOFIA MRZEWIŃSKA**

## Przepraszam

Przepraszam Czytelników zamieszczonego we wczorajszym numerze „Dziennika” felietonu „Plastyka” za zniekształcenie nazwiska wybitnego malarza polskiego Bolesława Barbackiego. **ANDRZEJ WARZECHA**

# Wyjść poza dialog głuchych

Z CZESŁAWEM OKIŃCZYCEM, członkiem frakcji polskiej oraz komisji spraw zagranicznych parlamentu litewskiego — rozmawia Ignacy Rutkiewicz

— Jakie są dziś sprawy najważniejsze dla Polaków na Litwie?

— Do chwili upadku puczu w Moskwie najważniejszą dla nas sprawą była oczywiście niepodległość państwa litewskiego, łącznie z demokratycznymi przemianami w stosunkach wewnętrznych. Gdy ostatecznie państwo litewskie zostało uznane przez cały świat, zaczęliśmy żyć w wolnym kraju. Sądziałem, że trzeba teraz doprowadzić do normalnych stosunków polsko-litewskich, mimo różnych zażądań, które istniały w poprzednim okresie. A polską kartę rozgrywa wówczas na wszystkich poziomach: na Litwie — komunistów, wojsko i OMON, w Moskwie — Kreml.

— Jeśli to pojednanie między Polakami i Litwinami nie nastąpiło, to dlaczego?

— Radość wywalczoną przez Litwę w trudnej walce zwycięstwa trwała, dla mnie, dla nas, bardzo krótko. Do momentu, kiedy parlament podjął drastyczne kroki o rozwiązaniu rad rejonowych, wileńskiej i sołecznickiej. Myślę, że nie były to najlepsze decyzje, był to polityczny błąd w kierunku polityki. Ale ja bym nie umieszczał tej sprawy na poziomie narodowym, etnicznym. Chciałbym podkreślić, że wielu jest Litwinów, którzy wobec tych decyzji zajęli krytyczne stanowisko.

— A więc stało się coś, nad czym należy ubolewać. Ale jest to już pewna nowa sytuacja, jak z niej wyjść?

— Przede wszystkim należy podkreślić, że zarówno prezydent Landsbergis, jak i inni przywódcy litewscy, jednoznacznie stwierdzili, że nie jest to akcja antypolska, lecz akcja wymierzona przeciwko komunistycznej nomenklaturze. Jeśli to tak jest, jeśli mamy uwiarygodnić świat w tym, co mówi prezydent, to należałoby jak najszybciej zmienić pełnomocników rządu w tych rejonach na osoby miejscowego pochodzenia. I to tym bardziej, że nowo mianowani na miejsce urzędników Polaków-komunistów urzędnicy Litwinów też byli komunistami, i to nieraz dość zażartymi. Na pewno nie jest tak, że dobrych urzędników można znaleźć tylko wśród Litwinów, a nie również, przypuścimy, wśród Rosjan, Karaimów, Żydów, niekoniecznie nawet Polaków. I jeszcze jedno: większość członków rozwiązanych obecnie rad rejonowych stanowią urzędnicy, dyrektorzy przedsiębiorstw itd., którzy nie interesowali się bezpośrednio polityką. Działania polityczne prowadziła niewielka grupa kilku osób i ta polityka przesłaniała im rzeczywiste problemy, jakie są tu do rozwiązania, jak sprawa przyjmowania obywatelstwa Republiki Litewskiej, prywatyzacja i reprivatyzacja mienia itd.

— Działają na Litwie polskie organizacje i instytucje, co one dotąd robiły, co robią, by przełamać ten impas?

— Pierwszą rolę powinien był w zaistniałej sytuacji odegrać

Związek Polaków na Litwie. Niestety, nie widać żadnych inicjatyw z jego strony. Ścisłe kierownictwo po prostu nie sprostało zadaniom, nie potrafiło wprowadzić swoich członków we właściwym kierunku.

— Te sprawy jakim?

— Została wprowadzona utworzona grupa pięciu czy sześciu osób, mająca reprezentować w tej ekstremalnej sytuacji zarząd Związku, ale ze swego zadania nie wywiązała się, nie wypracowała niezbędnej taktyki i strategii działania. W każdym razie jest zdania, że trzeba szukać możliwości kompromisowych rozwiązań, ale przede wszystkim zmienić wyznaczonych pełnomocników na takich, którzy znaliby język polski i wywodzili się z tych rejonów.

— Jak dotąd, jest to chyba jedyny dialog głuchych...

— Robimy wszystko, by właśnie nie był to dialog głuchych. Staramy się przedstawiać nasze argumenty w różnych środowiskach litewskich, rozmawiamy z prezydentem, z premierem. Ale trzeba też powiedzieć, że są środowiska ekstremistyczne, którym sytuacja konfliktu jest na rękę, które nie chcą rzeczywistego pojednania, które chcą po prostu dźwierzć władzę. Myślę, że rząd i parlament mogą znaleźć wyjście. Trzeba jednak najszybciej rozpisnąć nowe wybory do rad rejonowych. Jeśli bowiem termin wyborów ma zależeć od dość arbitralnie wyznaczonych

grupy pełnomocników, którzy będą oceniali, że społeczeństwo do nich „dojrzało”, to uważam, że sytuacja nie jest normalna. I w takiej sytuacji nasze zabiegi o to, by Polacy zamieszkali na Litwie przyjmowali obywatelstwo litewskie, co pozwoli im występować z równoprawnych pozycji, jak Litwinom i członkom innych narodowości, są bardzo utrudnione.

— W prasie krajowej, w Polsce, ciągle pojawiają się alarmujące wieści o prześladowaniu Polaków na Litwie, powstają nawet inicjatywy mianujące się komitetami obrony Polaków na Litwie. Czy liczy się na ich pomoc?

— Inicjatywy wychodzące z Polski powinny być rozumne, dobrze przemyślane. Niepotrzebne nam są gromkie protesty, buńczuczne deklaracje, podburzające ulotki, które „nieznani sprawcy” przywożą na Litwę. Jest to po prostu przenoszenie walk politycznych między różnymi ugrupowaniami w kraju na grunt Litwy, rozgrywanie kartą „Polacy na Litwie” wewnętrznych sporów krajowych. Natomiast potrzebne są uzgodnione umowy między Republiką Litewską i Rzeczpospolitą Polską, rozwój kontaktów gospodarczych i kulturalnych, ruchu turystycznego. Na tym polu odbudowywać należy wzajemne zaufanie i zrozumienie. Trzeba myśleć Polacy na Litwie takim właśnie działaniem przykładnym.

FRANKFURTER RUNDSCHAU z 18 bm. w komentarzu redakcyjnym pt. „Następstwa” pisze: Trzecia Rzesza jeszcze daje znać o sobie. Najmocniej da się to wykazać w tych dniach na przykładzie niegodnych zamachów młodych Niemców na budynki zamieszkałe przez obcokrajowców. Znowu odzywiają obawy, że narodowosocjalistyczna zaraza może świecić swoje zmartwychwstanie w innej formacji.

Następstwa ery Hitlera można było odczuć również w czwartek w Bundestagu, którego członkowie znaczną większością głosów przyjęli oba układy między Polską i Niemcami. Niektórzy mówcy akcentowali swoją ulgę, że obciążenie od drugiej wojny światowej stosunki teraz znowu

Czymś więcej niż potknięciem była zwłaszcza nieudana próba osiągnięcia porozumienia w sprawie wspólnej deklaracji — był to błąd. Przyczyny tego dotyczą bezpośrednio jądra smutnej prawdy, że jednak nadal istnieje jeszcze przepaść między słowami i czynami.

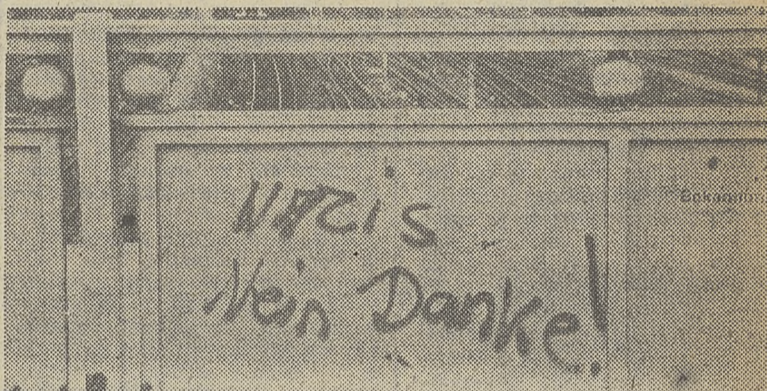
Odmowa uznania przez Unię za własne tych sformułowań, które zaproponowała SPD, bierze się z najwyraźniej ciągle jeszcze nieprzezwyciężonej skłonności do podporządkowania potrzebom polityki wewnętrznej i partyjnej nawet tak trudnego pola, jak stosunek do Polski. Wbrew wszelkim zapewnieniom i całej formalnej polityce traktatowej względem klientów wyborczej pod egidą funkcjonariuszy

## SŁOWA I CZYNY

zostały trochę znormalizowane. Wyznania o takiej treści są po stronie niemieckiej zarezerwowane poza tym już tylko dla takiego państwa, jak Izrael.

Dla młodego pokolenia są to uwagi, których ono przypuszczalnie prawie nie rozumie, ale też nie buntuje się przeciw nim. W jeszcze mniejszym przypuszczalnie stopniu może ono zrozumieć postawy tych parlamentarzystów, którzy odmówili swego poparcia układowi, ponieważ znowu mniejszość niemiecka w Polsce za mało otrzymała. Albo też dlatego, że także przy akceptacji istniejących granic nie

Związku Wypędzonych działa na Unię jak hamulec, który utrudnia ostateczne zostanie się z dwuznacznymi. Ile są warte zapewnienia o nieodwracalności granic i faktów, jeżeli raz bardziej, raz mniej wyraźnie, ale ciągle od nowa towarzyszą im odwoływanie się do niemieckiego losu ojczyźnych? Jak chce się uwiarygodnić to, że wyciągnęło się nauki z historii, jeżeli tyś się raz jako bolesne doświadczenie wymienia się wypędzenia? Dlaczego Unia broni się przed prawem do osiedlenia się opartym na zasadzie wzajemno-



Alina Kurkus

Korespondencja z Wilna

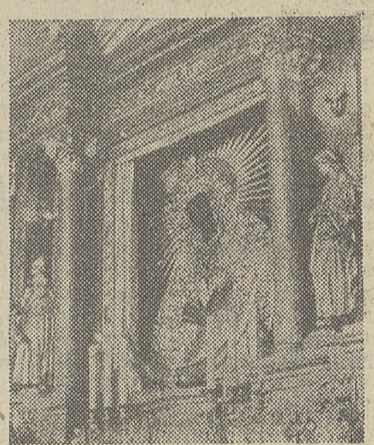
# Ziemia dla zegarmistrzów

W kilka tygodni po kontrowersyjnym rozwiązaniu rad rejonowych — sołecznickiej i rejonu wileńskiego napięcie wśród ludności Wileńszczyzny nie słabnie. Władze litewskie głośno deklarują, iż wprowadzenie zarządzania bezpośredniego w tych rejonach nie było posunięciem antypolskim, że nie dyskryminuje Polaków, że podejmowane wobec nich decyzje są zgodne z prawem i w żadnym stopniu nie godzą w ich interesy.

Tymczasem wśród Polaków raz po raz rozchodzą się informacje o antypolskich posunięciach przedstawicieli władz terenowych, raz po raz podnoszą się głosy protestu przeciwko decyzjom tzw. komisarzy, które — ich zdaniem — godzą w interesy polskich mieszkańców Wileńszczyzny.

Niespokojnie jest w tych dniach w podwileńskiej Suderwie, gdzie na mocy decyzji pełnomocnika rządu litewskiego Arturasa Merkysa zmieniono skład komisji reprivatyzacyjnej, która powstała zgodnie z uchwałą rządu z 3 lipca br. Komisja ta, oficjalnie zwana gminną służbą reformy rolnej, w gminie suderwskiej została powołana przez ówczesnego naczelnika rejonu wileńskiego K. Klimaszaukskę i pełniła swe obowiązki przez ponad miesiąc. Merkys, który po rozwiązaniu rady rejonu wileńskiego przejął obowiązki

ki Klimaszaukska, włączył do służby dwóch nowych członków, w tym Aldonę Kuodiene. Sederwanie ostro zaprotestowali, bowiem pani Kuodiene przed dwoma laty wyrażono wotum nieufności za — jak napisał „Kurier



Wilno, Ostra Brama  
Fot.: J. Rubiś

Wileński” — udział w szachrajstwach i opryskliwy stosunek do rolników, wymówiono jej pracę i usunięto z kolchozu. Rolnicy wystosowali protest do A. Merkysa, który podpisał 500 osób. Zorganizowali pikietę, urzędującą Kuodiene omijają z daleka, cierpliwie czekając na załatwienie swych spraw przez innego urzędnika. Wystąpił do

Suderwy pełnomocnik Merkysa zwrócił rolnikom, iż stałszy się ich podopiecznym, groził im prokuratorem. Zamiast napięcie rozładować, jeszcze je zaostrzył.

W innych warunkach całą sprawę można by uznać za lokalny konflikt społeczeństwa z władzą terenową, jednak na Wileńszczyźnie natychmiast urosła ona do rozmiarów konfliktu narodowościowego. Tak przynajmniej jest to odbierane przez Polaków, którym rozwiązano własne samorządy i narzucono „komisarza” — Litwin. Tym bardziej — jak twierdzą Polacy — zarówno Merkys, pełnomocnik rządu w rejonie wileńskim, jak i Egidinas, pełnomocnik na rejon sołecznicki — usuwając z dotychczasowych stanowisk Polaków pod zarzutem, iż byli komunistami i służyli KPZR, na zwolnione stanowiska powołują Litwinów, którzy także byli kiedyś członkami partii komunistycznych, a ponadto z różnych powodów źle się zapisał w pamięci miejscowej ludności.

Sprawa ogólnych zmian w składach wspomnianych wyżej gminnych służb rolnych nie jest zjawiskiem jednostkowym, nie dotyczy jedynie Suderwy. Na mocy tego samego rozporządzenia pełnomocnika rządu, bez wniosku rad gminnych — czego wymaga wspomniana uchwała „o przygotowaniu do reformy rolnej” z 3 lipca br. —

dokonano zmian w zakładzie służb reprivatyzacyjnych w 16 gminach Wileńszczyzny (m. in. w awiańskiej, laryskiej, mejszagolskiej, mariampolskiej, miednickiej, rudamińskiej). Przy tym na 17 nowo mianowanych kierowników gminnych służb reprivatyzacyjnych zaledwie trzech są Polakami...

Wśród Polaków krąży już informacja o dyskryminacji ludności narodowości polskiej w procesie reprivatyzacji. „Nasza Gazeta” poinformowała np., że w Święcianach, gdzie komisja reprivatyzacyjna składa się wyłącznie z członków „Sajudisu”, ziemię przyznano trzem Litwinom, z których żaden nie ma nic wspólnego z pracą na roli (jeden jest sędzią, drugi zegarmistrzem, a trzeci zarządza rejonem) podczas gdy odmówiono jej Polakowi, który jest rolnikiem.

Jako szykanę wobec Polaków Wileńszczyznę traktuje się tu także decyzje władz litewskich o konieczności uzyskiwania zgody prokuratora rejonowego na przeprowadzenie sesji rady gminnej. Jak twierdzi szef frakcji polskiej w litewskim parlamencie, Ryszard Maciejkianiec, przewodniczący rady przed każdą jej sesją musi przedstawić prokuratorowi porządek obrad planowanej sesji i uzyskać jego zgodę na jej przeprowadzenie.

można nigdy godzić się z wypędzeniem. Postawy takie dadzą się zakwalifikować jako ostatnia bitwa przestarzałego sposobu myślenia, ale u naszych polskich sąsiadów będą one oddziaływały jako kolce. Tym bardziej, że przecież przeżywając wysoką koniunkturę w Europie tezy o prawie narodów do samostanowienia są radośnie podchwytywane i przytaczane także przez wypędzonych.

DER TAGESSPIEGEL 18 bm. w komentarzu Mathiasa Zschalera „Cienie wątpliwości” pisze: „Czy rzeczywiście wszyscy wiedzą, o co chodzi? Rozmiary a-probaty, z jaką Bundestag uchwalił wczoraj układ z Polską, mogłyby sprawić wrażenie, że pytanie to jest nieostojne. Za bardzo jednak ułatwia sobie zadanie ktoś, kto grupkę tych, którzy odmówili poparcia, traktuje jako rzeczywistą resztkę braku rozsądku, z którą to resztką musi żyć nawet najlepiej nastawiona większość. Czy nie ma jednak takich więcej?”

Truizmem jest już stwierdzenie, że bez nowego układu z Polską nie można byłoby uzyskać jedności Niemiec. Jak jednak dzisiaj wyglądałyby stosunki, gdyby nie doszło do zjednoczenia? Przy wszystkich dobrych słowach dają pojęcie o tym niekiedy akcenty we wczorajszej debacie. Nie można mówić o świetlanej godzinie parlamentu.

ści? Czy nie dostrzega, w jak wątpliwym świetle się stawia, kiedy nawet przebywającym tu Polakom nie chce zapewnić tego, czego domaga się dla Niemców w Polsce?”

Autor pyta też, czy rzeczywiście ostatnim słowem ma być społeczeństwo, w ostatniej minucie przygotowana regulacja odnosząca się do odszkodowań dla robotników przymusowych z Polski. Uważa on, że zbyt lekka ręka zamyka się w Niemczech, jeden za drugim, tzw. ciemny rozdział historii. Prowadzi to do tego, że nawet tak decydujące kroki, jak porozumienie z Polską, są narzane na opinie, iż chodzi tylko o pozbycie się uciążliwych zobowiązań. Można oczywiście pójść na to, że po prawie pół wieku wszystkie sprawy moralne zostaną przytoczone praktycznymi sprawami dotyczącymi przyszłości Europy. Przyszłością jest Europa, i tu Niemców należy mierzyć czynami. Czyny zaś nie mogą być lepsze, niż zamiary. Dopóki poglądy, które leżą u ich podłożu, są obciążone chociażby cieniem wątpliwości, nie zostaną przezwyciężone przepaścią z przeszłości. Sygnały, które pod tym względem wysyłał Niemcy, są rejestrowane przez sąsiadów, nie tylko przez Polaków, nie z malejącą, lecz zwiększoną wrażliwością. Nie jest pewne, czy w Bonn rzeczywiście wszyscy to zrozumieli.

### Profanacje

## Co by było?

Najłatwiej będzie zacząć od liberałów, którzy stanowią obecnie większość w rządzie. Gdyby wygrała partia premiera Bieleckiego, najprawdopodobniej byłoby tak samo, jak jest, tylko... jeszcze lepiej. Lepiej oczywiście dla rządu, który dostąpił specjalne uprawnienia od swojego sejmiku i już całkowicie mógłby się nie bać jutra. Dla uczczenia zwycięstwa wniesiono by pomnik pani Thatcher, której — dla zbliżenia do polskiego modelu liberalizmu — rzeźbiarz musiałby dorobić brode. A gdyby wygrali liberałowie od Korwina-Mikke'go — moglibyśmy robić co kto chce, zaczynając od jeżdżenia bez pasów, no i oczywiście bez zaciskania pasa, bo wszyscy byłibyśmy kapitalistami.

Gdyby wygrała Koalicja Republikańska, też byłibyśmy kapitalistami, ale bez zaciskania pasa już by się nie obeszło. Z tym, że pas dostaliby jeszcze uzupełnienie w postaci „koalicji”. Pomnik postawiono by Ronaldowi Reaganowi, bo to przecie największy republikanin. Zwycięstwo republikanów nie oznaczałoby jednak przegranej demokratów, bo Polska to nie USA.

Po zwycięstwie chłopów (tych z „Sojuszu Programowego”) mielibyśmy wszyscy oczywiście gwarantowane ceny minimalne, oraz preferencyjne kredyty. Dochodziłby natomiast nie mielibyśmy prawodopodobnie ani gwarantowanych, ani preferencyjnych, ale raczej minimalnych. Pomnik postawiono by, rzecz jasna, Witosowi. Przy wygranej tych drugich chłopów (z „Porozumienia Ludowego”) wszystko byłoby tak samo, tylko Witos dostaliby do ręki krzyż.

Zdobycie absolutnej większości w wyborach przez mniejszość narodową wygląda na sprzeczność w założeniu, ale też jest możliwe. Co by się wtedy działo — trudno przewidzieć, ale jedno jest pewne: też by wystawiono pomnik. Zeby żadna z mniejszości nie czuła się pokrzywdzona powinien na składać się z pięciu (bo tyle mamy głównych mniejszości) równorzędnych i jednakowych elementów. Najlepiej żeby to były stylowe kolumny. Która z nich byłaby piątą — to by zależało od tego z której strony zaczynamy liczyć...

Stosunkowo łatwo zgadnąć co działo by się po zwycięstwie partii ekologiczno-zielonych. Otóż nie działo by się nic, bo nikt nie potrafiłby uzgodnić w jaki sposób, gdzie, kiedy i za co ratować środowisko. Pomnik wniesiono by zielonej żabie. I wszyscy by tę żabę jedli...

Wygrana tzw. Lewicy Demokratycznej bynajmniej nie oznaczałaby — jak obawiają się niektórzy — powrotu do dawnego systemu, jako że system nakazowo-rozdzielczy odwrócił się nie da. Nakazów dziś nikt już nie postucha, a co było do rozdzielania, to już skutecznie rozdzielono. Natomiast przypuszczalnie zahamowano by recesję poprzez produkcję różnych układów i aparatów. Z aparatem partyjnym na czele. Pomnik (to by raczej nie budowano).

Zdobycie większości mandatów przez Zw. Zawodowy Policjantów mogłoby mieć daleko idące konsekwencje. Po pierwsze byłoby gwarancją, że parlament będziemy mieli na pewno dwuzłobowy, składający się np. z izby zatrzymań i izby wytrzeźwień. Ponadto nastąpiłaby fuzja kilku ministerstw. Do MSW włączono by ministerstwo sprawiedliwości (z wiadomych względów), ministerstwo kultury (bo policjant ma być kulturalny), ministerstwo edukacji (bo musi być wykształcony) oraz ministerstwo przekształceń własnościowych (bo jeśli przedmioty zmieniają właściciela, to lepiej by następowało to pod okiem policji). Pomnik otrzymałby św. Antoni, który pomaga w odnajdywaniu rzeczy zgubionych. Dalejszy ciąg zgadywanki pozostawiam wyobraźni Czytelników...

PROFAN

Już za trzy dni pójdziemy do urn. Oczywiście nie wszyscy, a nawet nie większość (mało kto przewiduje frekwencję wyższą niż 40 proc.), ale przede wszystkim ci, którzy mają na sercu i na uwadze rozwój polskiej demokracji. No i na pewno się nie zawiodą, bo co jak co, ale demokratyczność mamy zagwarantowaną. Niezależnie od tego która — czy które — z liczących partii i ugrupowań, zdobędzie w tych wyborach przewagę, to przecież każda prawie jest demokratyczna. Przynajmniej w nazwie. Tak, czy siak będziemy więc demokratyczni. Albo chrześcijańsko, albo liberalnie, albo unionistycznie, albo sojuszniczolewicowo, albo jeszcze jakoś inaczej — ale na pewno demokratycznie. O ile oczywiście wierzyć nazwom.

Ala czy naprawdę można im wierzyć? Z nazw wynika przecież — prócz tego, że jesteśmy demokratyczni — także i to, że jesteśmy bardzo zgodni i skonsolidowani. Mamy przecież same unie, sojusze, porozumienia, zjednoczenia, koalicje i konfederacje. Aż dziw że nie pchaliśmy jeszcze jakaś Skonfederowaną Unię Zjednoczonych Porozumień Sojuszniczolewicowych. To dopiero uciechą by się w zaświatach Wieszc Adam, że nam się tak udało „zestrzelić” myśli w jedno ognisko i w jedno ognisko duchy! Ale w duchy mało kto dziś wierzy...

Na wyniki wyborów trzeba będzie jeszcze trochę poczekać, bo system obliczania procentów i proporcji jest nieco zawyży. Zanim więc wyłoży się tę polityczną kartę na sejmczą ławę, komisje wyborcze będą ocerać siódmy pot z czola, a elektronicznie wymienią niejedną przepaloną bezpiecznik w przeciążonych komputerach. Zeby sobie skrócić czas oczekiwania proponują małą zabawę w tzw. „gdybanie”. Wprawdzie znawcy twierdzą, że przy obecnej obowiązującej ordynacji w połączeniu z rozdrobnieniem politycznym części społeczeństwa oraz apatią całej reszty, żadna z partii nie ma szans na uzyskanie samodzielnej większości w parlamencie, ale teoretycznie nie można takiej sytuacji wykluczyć. A więc co by było gdyby władzę w naszym kraju objął dajmy na to...

# BIZNES



W DZIENNIKU

Nr 47

24 X 1991 r.

Z życia menedżerów

## Pora na rozwód

Sytuacja, w której konieczne jest zwolnienie menedżera, powstaje stopniowo. U podstaw leżą często obustronne błędy w ocenie, popełnione przed przyjęciem menedżera do przedsiębiorstwa. Do środków zaradczych należy samokrytyczna analiza własnych słabości, dokonana przez menedżera przed objęciem nowego stanowiska. Z kolei przedsiębiorstwo powinno określić wymagania według autentycznych potrzeb i otworzyć rozmawiać z kandydatem o wszystkich trudnościach.

Zaskakujące zmiany w kierownictwach przedsiębiorstw zdarzają się zawsze. Jednak w ostatnich dwóch dziesięcioleciach wyraźnie się nasiliły. Kto jeszcze wczoraj uchodził wśród opinii publicznej za menedżera sukcesu, może już jutro być zmuszony do odejścia. Tempo „używania się” menedżerów wyższych szczebli wzrosło. Jednocześnie rozszerza się zapotrzebowanie na narybek o wysokich kwalifikacjach.

Przyspieszone zmiany na wyższych stanowiskach są symptomem przekształceń strukturalnych, jakie przechodzi gospodarka niemiecka od zakończenia powojennego boomu gospodarczego w połowie lat 70. Kryzys wielu przedsiębiorstw, który jest w końcu także kryzysem ich kierownictw, wynika stąd, że zbyt wolno wprowadzali one konieczną atmosferę zmian.

Ojciec badań nad motywacją, Amerykanin Ernest Dichter powiedział: „Przez całe lata nie dochodzi do przedstawienia biurek. Często wyznaje się uparcie starą receptę na sukces, która funkcjonowała przed 20 lub 30 laty”. Prawdziwym powodem niepowodzeń wielu firm jest często brak obserwacji i tendencji rozwojowych związanych z własną działalnością. A czasami wynikiłaby potrzeba dokonania zwrotu o 180 stopni. Dostrzeganie przemian, wizja przyszłych zjawisk — to coraz większe wymagania. Tam, gdzie przedsiębiorstwa dawniej mogły liczyć na stałe wielkości, pojawiają się dzisiaj zmienne.

### Herz wyróżniony

Podczas niedawno zakończonych Międzynarodowych Targów Budownictwa Mieszkaniowego, które odbyły się w Gdańsku, krakowska spółka Herz — Armatury i Systemy Grzewcze została wyróżniona za wprowadzenie na rynek szerokiego asortymentu zaworów termostatycznych. Wyrażono również firmie uznanie za podjęcie kooperacji technicznej z wytwórcami tych zaworów w Polsce.

Ta polsko-austriacka spółka wprowadziła na nasz rynek niezbędne wyroby oszczędzające ciepło, stojące na najwyższym światowym poziomie. Ma już 6 przedstawicielstw na terenie Polski (Lublin, Łódź, Pabianice, Białyсток, Warszawa, Włocławek), tworzone są dalsze.

Instytut Demoskopii w Allensbach przeprowadził niedawno badania nad nieplanowanymi zmianami w najwyższych kierownictwach. Badania opierają się na rozmowach z 15 szczególnie doświadczonymi doradcami personalnymi i ukazują potencjalne konflikty między przedsiębiorstwami a menedżerami. Choć zewnętrzną przyczyną zmian personalnych są rosnące wymagania w związku z przekształceniami strukturalnymi, technicznymi, gospodarczymi i politycznymi, to na ogół o sukcesach lub niepowodzeniach w karierze menedżerskiej decydują czynniki ludzkie.

W żadnym z tych przypadków, w których konieczne było odejście menedżera z przedsiębiorstwa, nie znalaziono jednoprzyczynowych wyjaśnień. Istnieje zawsze wiązka możliwych przyczyn. Jeden z ekspertów instytutu mówi jednak: „Niepowodzenie menedżera należącego do kierownictwa zarysowuje się wcześniej. Z reguły chodzi o długotrwały proces zanim wspólny mianownik zużyje się całkowicie. Można więc mówić o rozwodzie na raty. Podobnie jak w małżeństwie do eksplozji prowadzi w końcu drobiazgi”. Głównymi przyczynami zaskakujących zmian są często błędne oceny w przeszłości, kiedy przyjmowano danego menedżera. Chodzi przy tym o błędne oceny po obu stronach.

Menedżer przychodzi do nowego przedsiębiorstwa w zbyt optymistycznym nastroju. Jest przekonany, że bez trudu nawiąże do swoich dotychczasowych sukcesów.

Menedżerowie koncernów często zapominają, że bez swej dotychczasowej bazy (sekretarka, asystent, służby pomocnicze) będą mieli trudności.

Kandydaci nie są dostatecznie elastyczni, nie dostrzegają granic swoich możliwości, nie potrafią właściwie ocenić swoich zalet i słabości.

Menedżerowie przeceniają swój potencjał rozwojowy w wykonywaniu nowych zadań.

Kandydaci stawiają przesadne żądania materialne.

Bardzo często zdarzają się nierealistyczne oczekiwania sukcesu, ponieważ patrzono na osiągnięcia kandydata w poprzednim przedsiębiorstwie, lecz nie analizowano krytycznie jego słabości.

Przedsiębiorstwo wzbudza niewłaściwe oczekiwania, ponieważ prezentuje siebie kandydatowi w zbyt różnorodnych barwach.

Przedsiębiorstwo często błędnie definiuje zadania nowego menedżera.

Często nie docenia się trudności w początkowej fazie. Przedsiębiorstwo okazuje zbyt mało cierpliwości i nie zapewnia koniecznej pomocy.

Przedterminowo i zaskakujące rozwiązania są nie do uniknięcia, kiedy zmiany organizacyjne, fuzje lub przejęcia przedsiębiorstw stawiają menedżerów w obliczu nowych konstelacji. Ankietowani doradcy personalni są jednak zdania, że w innych sytuacjach można uniknąć wymienionych

wyżej nieporozumień, jeśli pamięta się o następujących czynnikach:

1. Menedżer powinien przed podjęciem decyzji zbadać samokrytycznie swe słabości korzystając przy tym ewentualnie z pomocy obiektywnego rozmówcy. Ponadto konieczne jest przedstawienie rodzinie swoich celów i oczekiwań. Chodzi przecież o jakość życia nie tylko w zawodzie, lecz również w czasie wolnym.

2. Przedsiębiorstwo powinno określić wymagania uwzględniające rzeczywiste potrzeby. Jednocześnie należy otworzyć rozmawiać z kandydatem o wszystkich możliwych trudnościach i barierach.

3. We wszystkich przypadkach wskazane jest włączenie doradcy nie tylko jako „łowcy głów”, lecz również jako obiektywnego moderatora, który służy wyjaśnieniami obydwu stronom.

4. W wielu przypadkach niezbędne jest wspomaganie przez doradcę procesu integracji przez dłuższy czas i przeprowadzanie „kontroli rezultatów”, np. po pierwszych 100 dniach.

5. Najważniejszą metodą jest jednak tylko częściowe obsadzenie stanowisk w najwyższym kierownictwie przybyłymi z zewnątrz i rozwijanie narybku we własnym zakładzie.

(Frankfurter Allgemeine Zeitung, Nr 160)

### Z pamiętnika polskiego menedżera

## Nie dajmy się wyreczyć!

Jeszcze nie tak dawno głośno narzekaliśmy na brak zainteresowania Polską przez zagranicznych biznesmenów, na brak dopływu do Polski obcego kapitału. Sporo w tej sprawie już się zmieniło, ale czy wyjątkowo na lepsze? Zdania w tej sprawie są podzielone. Osobiście jestem całkowicie za tym, aby zagranicznych przybyszów przyjmować u nas gościnnie, ale równocześnie bardzo rozważnie. Ze swojego podwórka obserwuję wzmożone zainteresowanie zagranicznych inwestorów działalnością w naszym kraju, ale mało kto z tych chętnych ma szczerzy zamiar partnerskiego działania. Teren pomiędzy Bugiem a Odrą widzi się najczęściej jako obszar świetnie nadający się do ulokowania tam jakiegos swojego interesu, który w miarę upływu czasu znacznie przyrośnie i przyniesie coraz większe profity.

Na początku składa się pięknie brzmiące deklaracje o wspólnych korzyściach, ale w miarę upływu czasu dąży się do minimalizowania wpływu polskiej strony na przebieg wydarzeń. Z chaosu, który ogarnął polską gospodarkę próbują przybysze skorzystać w maksymalnym stopniu i bardzo rzadko zdarza się, aby starano się im w tym chociaż trochę przeszkodzić. Ekonomii

## Barter a przepisy

W codziennym działaniu polskich firm coraz częściej pojawiają się i funkcjonują nowe, nie stosowane dotychczas pojęcia, takie jak leasing, weksel czy barter. O leasingu i wekslach już pisałem. Dzisiaj czas na barter.

O tym, że jest to pojęcie nowe świadczy chociażby fakt, że — podobnie jak to jest w przypadku leasingu — brak jest dotychczas kompleksowych uregulowań (szczególnie prawno-podatkowych) jego funkcjonowania. Równocześnie nie ulega wątpliwości, że praktyka transakcji barterowych nie tylko na stałe zadomowiła się w obrocie, ale będzie obejmować coraz większą liczbę transakcji o rosnącej wartości.

Taki stan rzeczy wynika z co najmniej dwóch przyczyn. Po pierwsze przepisy o ogólnym zezwoleniu dewizowym pozwalają podmiotom gospodarczym na do-

konywanie rozliczeń z podmiotami zagranicznymi w formie wzajemnych potrąceń wierzytelności, pod warunkiem, że wierzytelności są wymagalne i nie przedawnione, a kwota potrącenia nie przekracza 50 000 USD lub ich równowartości. Tym samym podmiot dokonujący transakcji barterowej dokonuje rozliczeń bez pośrednictwa banku, co pozwala przyspieszyć ich bieg i uniknąć opłat związanych z (przymusowym w innych przypadkach) pośrednictwem różnych instytucji finansowych. Po drugie transakcje barterowe stają się w pewnych przypadkach bezpieczniejsze. Taka sytuacja dotyczy z całą pewnością handlu z naszymi wschodnimi partnerami, których trudności płatnicze stają się już przysłowiowe. W tych warunkach — jedynie transakcja polegająca na zamianie towaru na inny (barter) pozwala z dużą dozą prawdopodobień-

stwa rokować o powodzeniu operacji i — swoistej — wypłacalności partnera nie dysponującego walutami wymienialnymi.

Umowa barteru należy do tzw. „umów nienazwanych” tj. takich które nie są uregulowane przepisami ustawy Kodeksu Cywilny. Jednakże w Kodeksie Cywilnym znajdują się przepisy (art. 603 i 604 kc.), dotyczące umowy zamiany, które — poza zdefiniowaniem pojęcia zamiany — kierują, w zakresie norm dotyczących jej przebiegu i obowiązków stron, do unormowań dotyczących bezpośrednio sprzedaży. Przepisami tymi można (i należy) posługiwać się przy zawieraniu transakcji barterowych pamiętając jednak o ich „pomocniczym” charakterze. Np. do zamiany nie stosuje się przepisów dotyczących sprzedaży, a normujących kwestie ceny.

JACEK KAWECKI

### Polska na 57 miejscu

## Gdzie inwestować

Za czasopismem „Euromoney” podajemy stopień ryzyka inwestycyjnego, z jakim wiąże się zaangażowanie kapitału w niektórych państwach. Sporządzona lista obejmuje 130 państw, więc omówimy ją w skrócie.

Autorzy rankingu brali pod uwagę — przy opracowywaniu zestawienia — wskaźniki analityczne (40 proc. w ogólnej ocenie), wskaźniki związane z kredytem (20 proc. wagi w ogólnej ocenie), wskaźniki rynkowe (40 proc. w ogólnej ocenie).

Na tej liście Polska znajduje się na 57 pozycji, awansując w stosunku do ubiegłego roku z 73. miejsca. Spośród byłych krajów RWPG wyprzedzają Polskę: Czechosłowacja — 35 miejsce (awans o 4 pozycje) oraz Węgry — 44 miejsce (spadek o 4 pozycje). Rumunia jest na 89. miejscu (była na 71.), Bułgaria na 114 (była na 90), ZSRR na 111 (był na 54). Jugosławia spadła z 76 na 121. Poniżej Jugosławii na liście znajdują się tylko Haiti, Gwatemala, Sudan, Albania, Liban, Zair, Etiopia, Liberia i Irak.

Autorzy opracowania podkreślają stabilność i atrakcyjność gospodarki czechosłowackiej, stosunkowo niskie zadłużenie tego kraju oraz łagodne przejście tego państwa do demokratycznych form zarządzania.

### W sprawie nieuczciwej konkurencji

## Do 30 listopada br. projekt ustawy o nieuczciwej konkurencji

złożony zostanie w Biurze Prawnym Urzędu Rady Ministrów. Po dokonaniu ewentualnych korekt i ocen — dokument przesłany zostanie do Sejmu.

Obecnie w Urzędzie Antymonopolowym trwają prace redakcyjne nad ustawą, która zostanie zapoiniowana przez zainteresowane resorty. Dokument przewiduje m. in. możliwość:

- zakazu wwozu na terytorium Polski towaru fałszywie znaczonego.
- roszczenia o zaniechanie dystrybucji takiego towaru,
- zwalczania nieuczciwej reklamy.

Obecnie w Polsce obowiązuje ustawa o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji z 1926 roku.

### Wiadomości gospodarcze

## PENETRATOR

Biuro Maklerskie PENETRATOR SA w Krakowie, ul. Św. Tomusza 43 pośredniczy w transakcjach zawieranych na Giełdzie Papierów Wartościowych w Warszawie oraz skupuje i sprzedaje obligacje Skarbu Państwa.

Kurs kupna — sprzedaży obligacji Skarbu Państwa II emisji w BM Penetrator SA wynosił w dniach sprzedaży akcji WEDEL SA 94-96 proc. wartości skumulowanej.

Od 22 października trwa publiczna sprzedaż 640000 akcji zwykłych Spółki Akcyjnej E. WEDEL w cenie 130000 zł za akcję (cena nominalna 50000 zł). Kapitał akcyjny spółki wynosi 160 mld zł i jest podzielony na 3,2 mln akcji z czego 35 proc. stanowią akcje imienne uprzywilejowane i 65 proc. akcje zwykłe na okaziciela. 40 proc. akcji spółki, w tym wszystkie uprzywilejowane należą do Pepsi Co Inc., korporacji zarejestrowanej w stanie Północna Karolina, USA; 20 proc. stanowią aktualnie sprzedawana oferta publiczna; 20 proc. jest nadal w posiadaniu Skarbu Państwa i pozostałe 20 proc. przeznaczonych jest dla pracowników spółki po cenie preferencyjnej. Korporacja Pepsi Co zakupiła akcje w cenie 19,53 dolara za sztukę, co według ówczesnego średniego kursu NBP stanowiło równowartość 224162 zł.

Giełda Papierów Wartościowych w Warszawie. Oto rezultaty sesji z dnia 15. 10. 91:

| Nazwa papieru | Kurs        | Kurs poprzedni | Zmiana kursu proc. | Wartość obrotu w mln zł |
|---------------|-------------|----------------|--------------------|-------------------------|
| TONSIL        | (44.000) OK | 40.000 RK      | +10,0              | —                       |
| PROCHNIK      | 39.500 RK   | 36.000 RK      | + 9,7              | 427.548                 |
| KROSNO        | 33.500 RK   | 30.500 RK      | + 9,8              | 132.191                 |
| EXBUD         | 227.000 RK  | 207.000 RK     | + 9,7              | 1347.018                |
| KABLE         | 63.000      | 60.000         | + 5,0              | 603.666                 |
| SWARZEDZ      | (33.500) OK | 30.500 RK      | + 9,8              | —                       |
| WÓLCZANKA     | (42.000) OK | 38.500         | + 9,1              | —                       |
| ZYWIEC        | 122.000 RK  | 111.000 RK     | + 9,9              | 6209.069                |
| Razem:        |             |                |                    | 8719.491                |

RS — redukcja sprzedaży RK — redukcja kupna  
Ilość sprzedanych akcji: 40590 OK — oferta kupna

Nadal hossa na giełdzie, notowania wszystkich akcji wzrosły. Notowania siedmiu akcji wzrosły maksymalnie w dopuszczalnym zakresie. Warszawski Indeks Giełdowy znowu wzrósł i po ostatniej sesji wyniósł 81,8 (wzrost o 9,1 proc.).

Akcje BIG S.A. Na sesji w Biurze Maklerskim Kredyt Banku S.A. w dniu 18. 10. 91 r. kurs akcji Banku Inicjatyw Gospodarczych ukształtował się na poziomie 32500 zł (spadek o 9,7 proc.). Zgodnie z zezwoleniem Komisji Papierów Wartościowych biuro maklerskie będzie prowadziło obrót akcjami BIG-u tylko do 25 października 1991 roku.

KRZYSZTOF PIERZCHAŁA



Wo Heizung. Da Herz.

HERZ Armatura i Systemy Grzewcze Spółka z o.o.

31-066 Kraków, ul. Skawińska 13  
tel./fax 21-96-89 tlx 032-57-63

## ŚWIATOWEJ KLASY ZAWORY TERMOSTATYCZNE i REGULACYJNE

★ ★ ★ Ceny konkurencyjne ★ ★ ★

Z naszymi zaworami mieszkaśz komfortowo i oszczędnie

**P**oczątek 1983 r. przyniósł wyraźne osłabienie aktywności „Solidarności” — stwierdza J. Holzer i K. Leski. Jednym z najistotniejszych tego objawów był faktyczny brak większych demonstracji ulicznych w pierwszych miesiącach po zawieszeniu stanu wojennego. Co prawda w lutym i marcu, w kilku miastach miały miejsce manifestacje, ale ich skala była w porównaniu z rokiem 1982 znikoma. Dopiero w kwietniu TKK zdecydowała się na opublikowanie apelów o uczczenie święta 1 maja w formie niezależnych pochodów i manifestacji. Spotkał się on ze sporym odzewem nie tylko w wielkich miastach (Warszawa, Gdańsk, Kraków, Poznań, Łódź, Szczecin, Wrocław, Lublin, Częstochowa, Katowice, Bydgoszcz), ale także w mniejszych ośrodkach (m. in. Siedlce, Jarocin, Sroda Wilkop., Lębork, Bochnia). Skala demonstracji była mniejsza niż 31 sierpnia 1982 roku, ale dla władz przekonanych, iż po klęsce 10 listopada „Solidarność” nie będzie już w stanie wyprawić ludzi na ulice, stanowiła spore zaskoczenie. Do najważniejszych starć milicji z manifestantami doszło w Szczecinie, Gdańsku i tradycyjnie — w Krakowie-Nowej Hucie. (...)

W czasie gdy na Rynku Głównym trwał oficjalny wiec, z Kościoła Mariackiego wyszło około tysiąc ludzi, którzy zaczęli skandować: *Solidarność, Amnestia, Wałesa, Nowe związki — na Powązki*. Po chwili uformował się pochód, który ruszył na drugą stronę Rynku. Część uczestników oficjalnej manifestacji utworzyła kordon odgradzający maszerujących zwolenników „Solidarności” od stojącej reszty. Po okrzyku Rynku i dotarciu z powrotem pod Kościół Mariacki pochód uległ rozwiązaniu. Po drugiej stronie Sukiennic, rozwścieczony zakłóceniem swego przemówienia I sekretarz KK PZPR Józef Gajewicz, zarządził przyspieszony koniec wiecu.

Znacznie bardziej gwałtowny przebieg miały obchody 1 maja w Nowej Hucie. O godzinie 14.00, po mszy w kościele NMP w Bieńczykach, ul. Majakowskiego ruszył ponad pięciotysięczny pochód. Wobec przytłaczającej przewagi liczebnej demonstrantów, dwie kompanie ZOMO stacjonujące na skrzyżowaniu z ul. Kocmyrzowska, ukryły się w samochodach. Pierwszy atak milicji, nieskuteczny zresztą, nastąpił gdy pochód znalazł się na ul. Zeromskiego. Mimo użycia armatek wodnych tłum dotarł pod pomnik Lenina, gdzie został zatrzymany.

W tym samym czasie, po zakończeniu rannej zmiany w HIL, spód bramy Kombnatu ruszył drugi pochód. Pododdziały ZOMO, używając pałek i armatek wodnych, usiłowali zatrzymać jego uczestników, ale ci atakując ka-

mieniami i omijając blokady, zdołali w większości dotrzeć na pl. Centralny. Kiedy oba pochody, około godziny 14.30, połączyły się, milicja po raz pierwszy użyła środków chemicznych. Rozpoczęły się długotrwałe walki uliczne, które szybko rozprzestrzeniły się na większą część dzielnicy.

Najbardziej zażarte starcia miały miejsce na pl. Centralnym, kontrolę nad którym milicja starała się utrzymać za wszelką cenę. Po jednym z kolejnych ataków tłum podwojny szpaler ZOMO pękł i demonstranci, u-

Lenina. Po kilkunastu minutach przegrupowani zomowcy przeszli do natarcia odzyskując strasliwie zagazowany pl. Centralny. Starcia przeniosły się wtedy na pobliskie ulice, na których armatki wodne urządziły liczne rajdy zmuszając ludzi do chowania się w bramach i przejściach między blokami.

Około godziny 15.30 milicji udało się wyprzeć demonstrantów z Centrum w kierunku Bieńczyk. „manifestantów wyparto na łąkę — pisał później anonimowy redaktor podziemnego pisma — gdzie usadowiło się we-

skotami po zbroczu w dół. Ludzie uciekali w różne strony, gdyż zomowcy szli naprzód strzelając petardami. Potem jednak zaczęli się cofać, zorientowawszy się, że mogą zostać odcięci.

Walki trwały w różnych punktach Nowej Huty. Obok kina „Świt” zbudowano barykadę, której rdzeń stanowiła sporych rozmiarów szpula z kablem energetycznym. Rondo Kocmyrzowskie zostało zablokowane ławkami i długimi, drewnianymi palami. Od wystrzelianych przez milicjantów petard i rakiet powstało kilka pożarów m. in. w miesz-

blokad ulicznych i masowego legitymowania. Do ataków ZOMO doszło jedynie w Lublinie i Krakowie. (...)

Przebieg święta 1 maja w Krakowie na tyle zaniepokoił wojewódzkie władze partyjne, że w dwa dni później do miasta ścignięto dodatkowe posiłki ZOMO i ROMO z Katowic, Nowego Sącza, Bielska Białej, Kielc a nawet Opola. We wczesnych godzinach popołudniowych do próby uformowania pochodu doszło w Nowej Hucie. Został on jednak natychmiast rozbity przez kompanię ZOMO. Większość sił mi-

knęty zakłóceniem jego przemówienia na Rynku Głównym. Zomowcy polowali na ludzi do 22.00, kończąc akcję pacyfikacją dworca PKP i jego okolic. Z powracającej przez Miasteczko Akademickie kolumny samochodów milicyjnych, obrzucono granatami gazowymi grupę studentów.

Rozmiary solidarnościowych demonstracji 1 i 3 maja 1983 r. dowiodły, że jakkolwiek NSZZ „Solidarność” nie jest w stanie w istniejącej sytuacji wymusić na władzach widocznych ustępstw, to jednak dysponuje trwałym poparciem sporej części społeczeństwa. Idea prowadzenia opozycji do rozmiarów z drugiej połowy lat 70-tych, kiedy tworzyły ją elitarne grupy inteligencji, okazała się niewykonalna.

Skalę poparcia Polaków dla „Solidarności” pokazał przebieg pielgrzymki papieża Jana Pawła II, który w czerwcu 1983 roku po raz drugi przybył do kraju. Obok setek transparentów z nazwą związku i innych — z napisami wykonanymi „gdańskim gotykiem”, uroczystym nabożeństwem odprawianym przez Papieża towarzyszyły pochody zwolenników „Solidarności”, których milicja w większości przypadków nie atakowała (do wyjątków należała interwencja wobec pochodu zmierzającego w stronę Dąbia po mszy odprawionej przez Jana Pawła II w Nowej Hucie — Mistrzejowicach). Natomiast Służba Bezpieczeństwa często zatrzymywała ludzi podejrzanych o chęć „zakłócenia” papieskiej wizyty. Dla przykładu w Krakowie, w ciągu dwóch dni pobytu Papieża w tym mieście, do aresztu trafiły 52 osoby. Mordercom na ataki ZOMO wygasło natychmiast po wyjeździe Ojca Świętego i już 28 czerwca rozpędzono w Poznaniu manifestację związaną z kolejną rocznicą czarnego czwartku.

(Fragment przygotowywanej do druku książki „Walki uliczne w PRL 1956—1989”)

Antoni Dudek, Tomasz Marszałkowski

Walki uliczne w PRL

## Rozgniewany sekretarz



zywający w walce m. in. belek wyrwanych z ławek oraz drewnianego barakowozu jako osłony, opanowali większą część placu. Milicjanci, którzy podczas odwrotu porzucili sporo tarcz i pałek, utrzymali jedynie ostatnią redutę — teren bezpośrednio otaczający pomnik Włodzimierza

sole miasteczko. Obraz był nie-realny i fantastyczny: bawiące się na karuzelach dzieci z rodzicami, wśród nich uciekający, naprzeciw zomowcy. Na jezdni, bliżej nich — grupa z kamieniami. Zomowców było jednak całe mrowie i coraz bardziej przybliżali się, by wrzeszcze wjechać

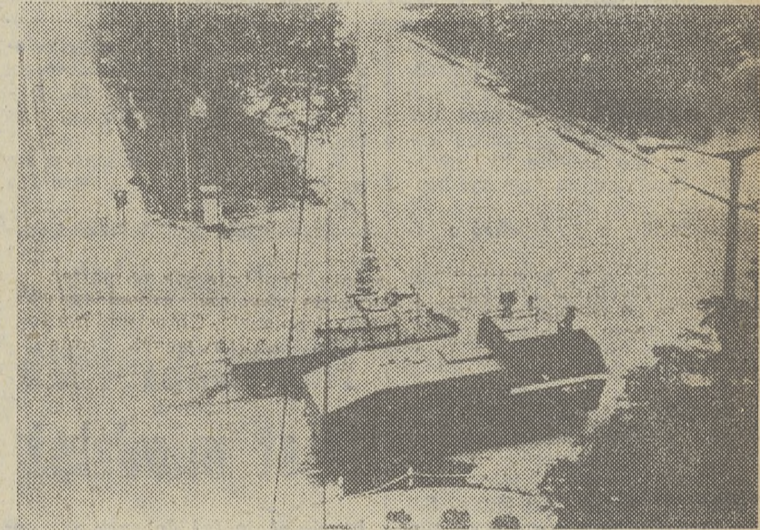
kaniu na III piętrze w os. Centrum A. Barykady powstały też na al. Planu 6-letniego i pod Teatrem Ludowym. Do szczególnie ostrych starć doszło przy tej ostatniej barykadzie, którą próbowali zdobyć funkcjonariusze kompanii OSMO z Krakowa oraz dwóch kompanii ZOMO z Opola. W tym właśnie rejonie zginął 29-letni Ryszard Smagur, trafiony w klatkę wystrzelony z wyrzutnika enerdownym metalowym granatem Izawiącym RWK. Kiedy na miejsce wypadku przyjechała karetka, Smagur już nie żył.

Zamieszki w Nowej Hucie wygasły około godziny 20.00. Do licznych wzmocnionych patroli poruszających się po dzielnicy przez całą noc, włączono 375 zomowców z Katowic przybyłych w godzinach wieczornych. Liczba demonstrantów, którzy odnieśli tego dnia rany nie jest znana (wiadomo tylko, że 20 udzieliło pomocy pogotowie), ale z pewnością była bardzo duża, zważywszy, że obrażenia odniosło aż 124 milicjantów.

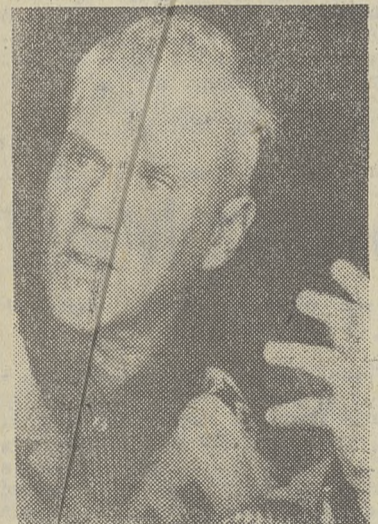
Do interwencji MO w dniu 1 maja doszło również podczas solidarnościowych manifestacji i pochodów w Warszawie (po raz pierwszy użyto tam do działań rozpraszających milicji konnej), Wrocławiu (grupa dwóch tysięcy demonstrantów zaatakowana została przez ZOMO przed trybuną pełną partyjnych notabli) oraz Poznaniu.

Demonstracje w dniu 3 maja miały spokojniejszy charakter. Miało to z pewnością związek z apelem TKK, aby święto to uczcić w nastroju spokoju i refleksji symboliczną minutą ciszy. W kilku miastach milicja rozproszyła manifestacje bez użycia siły. Tak było w Gdańsku i Poznaniu, gdzie manifestanci rozeszli się na skutek

licyjnych została następnie przetrzebiona do centrum Krakowa, gdzie otoczyła szczytnym pierścieniem Wawel. Kilka tysięcy ludzi, którzy około 19.00 opuścili Katedrę wawelską po zakończeniu uroczystej mszy rocznicowej, znalazło się w pułapce. Nie mogąc się rozjechać, tłum uformował pochód, który ruszył omijając milicyjne blokady ul. Diegla i Bohaterów Stalingradu. Na tej ostatniej nastąpiło natarcie ZOMO, po którym ludzie zaczęli uciekać w różnych kierunkach. Zachowanie milicjantów było bardzo brutalne — np. na jednej z ulic wrzucili do tramwaju kilka granatów Izawiących. Funkcjonariusze z Katowic okładali zatrzymanych pałkami przy wtórze okrzyków: *ZOMO Katowice — zapamiętaj!* Operacja milicyjna tego dnia miała charakter zemsty za „znieważenie” dwa dni wcześniej I sekretarza KK PZPR, który poczuł się osobiście dot-



Fot. Paweł Grawicz



Fot. Jadwiga Rubiś

— Rola w „Szczęśliwym człowieku” ukształtowała Pana aktorski wizerunek. Czy film ten akceptował Pan od początku?

— Przyznam się Panu, że nie widziałem swojej roli w „Szczęśliwym człowieku”. Poszedłem do Lindsay Andersona i powiedziałem: *Nie ma tam nic dla mnie*. Po prostu nie była to aktywna rola, tylko bierna, polegająca na bieganiu dookoła i reagowaniu na to co się dzieje. Lindsay powiedział: *Uspokój się*. Ale byłbym wtedy szczęśliwy, gdybym mógł zamienić się tą rolą z kimś innym. Nie wiedziałem co, do diabła, mam z nią robić w scenariuszu byłem kimś w rodzaju podglądacza. Wszystko to, co dzieje się w tym filmie, widziane jest oczami tej postaci. Dla mnie było to naprawdę trudne. Albert Finney, doskonały aktor angielski, powiedział mi później: *Gratuluję ci, bo wiem przez co przeszedłeś. Nie widać w tym filmie twojej osobowości. Widać tam tylko twoje działania. I miał zupelną rację*.

— Czy trudno było się Panu wyrzucić spod tego wizerunku?

— „Lucky man” nie był moim pierwszym filmem. Był to obraz, który stanowił efekt współpracy z Lindsayem Andersonem przy filmie „IF”. Był to właściwie mój pomysł, żeby zrobić film o komiwojażerze, którym sam byłem, zanim zostałem aktorem. W pewnym sensie „Szczęśliwy człowiek” to film autobiograficzny, i rzeczywiście — wywarł on na mnie ogromny wpływ. Praca przy nim była ogromnie wyczerpująca. Produkcja zajęła

uważa Pan, że takie obrazy mogą odnosić skutek przeciwny od zamierzonego. Ze mogą rodzić gwałt?

— Rzeczywiście stało się dla mnie nudne, że oferowano mi role pełne przemocy. Znudziło mi się granie takich ról. Naturalnie Kaligula była inną rolą od tej, w którą wcieliłem się w „Mechanicznej pomarańczy”. I lubię tę postać, pomimo jej szaleństwa. Lubię grać postacie, które mają w sobie dużo energii. Ale odpo-

— Czy pozostał Pan równie buntowniczy jak w przeszłości?

— Tak. Uważam, że zawsze należy walczyć z establishmentem, i to zarówno w Ameryce, w Polsce, jak i w Anglii. Musi się walczyć, bo w przeciwnym razie cała ta biurokracja zniszczy nam życie! I nieważne czy jest to system komunistyczny, konserwatywny czy republikański.

— Przeciwko czemu skierowany jest Pana bunt?

Byłem bardzo rozczarowany Stanleyem Kubrickiem. Po zakończeniu filmu nigdy nie zadzwonił do mnie, nie spotkał się ze mną. To było smutne, bo razem zbieraliśmy doświadczenia, czasem dobre a czasem złe. Ale mimo wszystko była to cudowna podróż.

— Centrum „Graffiti” przedstawiło Pana film zrealizowany w Związku Radzieckim, czyli „Zabójca cara” Karena Szachnazarowa. Przypuszczam, że była

ścia jak podnieść się. Ameryka natomiast góruje teraz, lecz nie ma już dokąd pójść i czeka ją upadek. Rosja powstanie, choć może to potrwać 50 lat. Kraj ten ma wielkie zasoby bogactw naturalnych, ma doświadczenie. A ludzie są cudowni.

— Proszę powiedzieć co chciał Pan wyrazić przez swoją rolę w „Zabójcy cara”?

— Nigdy nie mówię takich rzeczy. Niech wdzowie sami pójść do kina i wyrobić sobie własne zdanie. To nie jest moja praca. Ja nie jestem dyktatorem. Ludzie mogą zobaczyć moją rolę i powiedzieć: „co za straszna bzdura”. Ale mogą też powiedzieć, że „Zabójca cara” wiele mówi o rosyjskim charakterze i, że dzięki temu filmowi czegoś się nauczyli, dowiedzieli. Być może film ten jest ostrzeżeniem. Sam nie wiem. Może jest to próba uwolnienia się Rosjan od poczucia winy.

— Na początku Pana aktorskiej kariery był Lindsay Anderson. Czy nie korciło Panów spotkać się na planie raz jeszcze?

— Z Lindsayem Andersonem rozmawiałem wczoraj. Powiedział, że chce zrobić nowy film i zaproponował mi rolę w nim. Będzie to „The Maniac Buttler” — film o służącym, który staje się dżentelmenem. Odcodzi z klasy pracującej, ale zabija przy tym pięćcioro ludzi. A zatem jest to rola w sam raz dla mnie (śmieje się). Będzie to komedia. Satyryczna.

— W Polsce przebywa Pan od wielu dni. Jakie wrażenie zrobił na Panu nasz kraj?

— Z Polski wyjeżdżam z pozytywnymi wrażeniami. Jest tu inaczej niż w Rosji. Polska kipi energią i posuwa się naprzód. Lubię polską sztukę. Grałem w „Polowaniu na karaluchy” Janusza Głowackiego. Wiem, że pisze on następną sztukę, którą prześle mi jak wróć do Los Angeles.

Czułem się zawsze związany z Polską.

— Dziękuję za rozmowę.

## Walczę z establishmentem

Z MALCOLMEM MCDOWELLEM rozmawia Janusz Michalczak

nam pięć lat. Były to dziwne i bardzo ciężkie lata, ponieważ zrobiłem równocześnie „Mechaniczną pomarańczę”, która stała się międzynarodowym sukcesem. I wtedy wróciłem do „Szczęśliwego człowieka”, co spowodowało, że Hollywood przestał mnie lubić.

— Czy nie niepokoiło Pana, że reżyserzy powierzyli Panu rolę w filmach mówiących o przemocy? Ze dostrzegali w Panu cechy mogące zilustrować tę drugą, ciemniejszą stronę ludzkiej natury?

— „Lucky manem” wszyscy byli zszokowani, ponieważ ten film był szokujący, a jednocześnie proroczy i prawdziwy. Cywilizacja, którą znamy zawsze była pełna gwałtu. Nie muszę powtarzać tego tutaj, w Polsce, gdzie były obozy koncentracyjne. Przemoc w „Mechanicznej pomarańczy” jest bardziej sterylna, nie ma tam dużo krwi. Przyznam się, że myślałem, że gram w czarnej komedii, ale tak nie było. Ten film jest ostrzeżeniem dla cywilizacji.

— Ale później przysłała Panu rolę w „Kaliguli”. I ten film był niemal do granic przesycony przemocą. Czy nie

wiadają mi także role pełne dystansu — taką była kreacja w filmie Karena Szachnazarowa „Zabójca cara”. Rola ta była bardziej subtelna, bardziej trudna, głównie psychologicznie.

— Bunt, który wyraziła Lindsay Andersona, skierowany był przeciwko tradycyjnemu brytyjskim wartościom. Zapytany o to przed 3 lata reżyser odpowiedział mi, że pomiędzy nim a Anglikami, którzy lubią rzeczy bardziej gładkie, istnieje coś na kształt sfery „tarcia”. Podkreślił przy tym, że jest Szkotem.

— Nie brałbym tego tak poważnie. Lindsay Anderson nigdy nie mieszkał w Szkocji. Była to po prostu wymówka. Mówiąc, że jest Szkotem chciał powiedzieć: „Nie oskarżaj mnie”. Ja też jestem pół-Irlandczykiem i tak samo nie lubię Anglików. Ale tu nie tylko chodzi o Anglików. Przecież to samo dzieje się w Polsce. Czyż Polacy nie z tego samego powodu lubią kino, które uprawia Lindsay Anderson? Lubią je, ponieważ wyraża ono to samo poczucie ironii, ten sam czarny humor.

— Walczę przeciwko establishmentowi. Przeciwko temu co nazywa się zastalym porządkiem. Walczę przeciwko hipokryzji władzy.

— I dlatego wyjechał Pan do Ameryki?

— Pojechałem do Stanów Zjednoczonych, ponieważ ożeniłem się z Amerykanką. Mam dwoje amerykańskich dzieci, więc po prostu tam ugrzałem. Teraz mam nową żonę i ciągle żenię się z Amerykankami. Dlaczego ugrzałem właśnie w Ameryce? Bo jak się kogoś kocha, to nieważne do jakiego kraju się jedzie. Równie dobrze mogłaby być Nowa Zelandia. Ale, dzięki Bogu, było to Los Angeles. Tam działy się najważniejsze dla mnie sprawy.

— Czy ma Pan przyjaciół w amerykańskim środowisku filmowym?

— Moi najlepsi przyjaciele nie należą do tego środowiska. To właściwie dziwna rzecz. Robi się film, żyje się bardzo blisko, a potem drogi się rozchodzą i robi się inne rzeczy. To trudne być aktorem filmowym. Jest się kimś przez 8—10 tygodni, a potem koniec.

to dla Pana jeszcze bardziej niezwykła podróż.

— To prawda. Rosja zmierza ku katastrofie. Bardzo mi żal Rosjan, ponieważ są bardzo mili i nie można ich winić za to, co robi rząd. Nie ma tam żywności, zawałiła się niemal cała infrastruktura, rozpadają się budynki. Polska, dzięki Bogu, uniknęła tej katastrofy, choć wiem, że w tej chwili przeżywa ciężkie chwile. Ludzie zarabiają za mało pieniędzy, rzeczy są bardzo drogie. Ale przejście do systemu gospodarki rynkowej będzie w Polsce o wiele łatwiejsze, ponieważ w Rosji oni systemy tego w ogóle nie znają.

— Trudno się było zdecydować Panu na wyjazd do ZSRR?

— Przyjąłem tę rolę, ponieważ podobał mi się scenariusz i chciałem pracować w Rosji. Nigdy w tym kraju nie byłem, a dokonywały się w nim nieprawdopodobne zmiany. Rosja to centrum zdarzeń i jakkolwiek tam się zdarza to będzie to miało duży wpływ na nasze życie. Nie tylko na życie Polaków, ale także na Amerykę. Rosja upadła tak nisko, że nie ma, ona innego wyj-

# DZIENNIK SPORTOWY

## Z piłkarskich boisk...

Niemiecy sympatycy futbolu nie mogą otrząsnąć się z szoku jaki wywołał u nich kompromitujący występ Bayernu w Kopenhadze. Przypomnijmy, że monachijscy przegrali (w Pucharze UEFA) z BK 1903 aż 2:3. Była to ich najwyższa porażka w pucharach od 19 lat (przegrali wówczas z Ajaxem 0:4). „Staliśmy się pośmiewiskiem Europy” — powiedział menedżer Uli Hoessens.

Trwają rozgrywki o Superpuchar Ameryki Południowej. W rewanżowym meczu ćwierćfinałowym Santos (Brazylia) zremisował z Penarolem Montevideo (Urugwaj) 0:0. Do półfinału awansował Penarol, który wygrał u siebie 3:2.

Znany biznesmen, właściciel „Landropolu”, Andrzej Kowalski proponuje utworzenie polskiej halowej ligi piłkarskiej. Wzorzetałaby się ona na lidze amerykańskiej. Mecze 6-osobowych drużyn rozgrywane byłyby przez całą zimę. Nowa liga niekoniecznie składałaby się z drużyn występujących obecnie w ekstraklasie. Zdaniem autora pomysłu, liga stanowiłaby naturalne zaplecze dla młodych talentów i przynosiłaby finansowe korzyści dla klubów.

## Remis naszych weteranów

W Bielsku-Białej odbył się międzypaństwowy mecz weteranów, w którym Polska zremisowała z Danią 1:1 (0:1). Bramki strzelili: Kmiecik (53) — T. Hansen (18). Sędziował A. Suchanek (Kraków).  
W naszej drużynie wystąpiło 4 krakowian: Nawalka, Kapka, Kmiecik (grał od 46 min.) i Kusio (grał od 53 min.). Oprócz nich na boisku pokazali się m. in. Miynarczyk, Cmikiewicz, Lato, Domarski i Gadocha. Zespół prowadził Kazimierz Górski. Najlepszym zawodnikiem meczu był Miynarczyk, który obronił kilka silnych strzałów.

## Nie chcą grać w Górniku

Piłkarze Górnika Wałbrzych, którzy oddali walczącym ostatniej kolejki II ligi z Rakowem Częstochowa, w rozmowach z przedstawicielami władz klubu podtrzymały swoje stanowisko rezygnacji z występów w barwach Górnika. Prawdopodobnie więc w najbliższym spotkaniu z Szombierkami zespół składający się z juniorów, władze klubu zapowiedziały wyłączenie z składu do zawodników konsekwentnie dyscyplinarnych i finansowych. Czynną też starania o przełożenie pozostałych spotkań tej rundy na wiosnę.

# Rozczarowanie w Katowicach

Wczoraj odbyły się pierwsze mecze II rundy piłkarskich rozgrywek o europejskie puchary. Niestety, nasz „jedynak”, zespół Katowice przegrał u siebie (w PZP) z belgijską drużyną FC Brugge...

**KATOWICE — FC BRUGGE 0:1 (0:1).** Bramka: Staelens (20). Sędziował H. Caylan (Turcja). Żółte kartki: Grzesiek, Dziubiński, Quenter, Cassey, van der Elst. Widzów 7 tys. (w tym 700 z Belgii).

Wielce rozczarowani opuszczali stadion katowicki kibice. Nie na taką grę i nie na taki wynik swoich pupiłków liczyli. Gospodarze zagrali bardzo słabo, szczególnie do przerwy. Goście uzyskali na początku meczu dużą przewagę, a swoją dobrą postawę ukoronowali golem zdobytym przez Staelensa w 20 min. Otrzymał on podanie z lewego skrzydła od Dziubińskiego. Ekswiślak grał bardzo dobrze.

Po przerwie goście zadowoleni z wyniku oddali inicjatywę rywalom i od czasu do czasu kontratakowali. Katowiczanie mieli optyczną przewagę, ale nic z niej nie wynikało. Wysilki Rzeźniczka i Guruliego w pierwszym kwadransie II połowy meczu były bezowocne.

Inne wyniki, które otrzymaliśmy przed zamknięciem numeru: PE: Olympique Marsylia — Sparta Praga 3:2 (gospodarze w 63 min. prowadzili 3:0), PSV Eindhoven — Anderlecht 0:0, Honved — Sampdoria Genua 2:1, Crvena Zvezda — Apollon Limassol 3:1 (mecz się odbył w węgierskim Szegedzie, gola dla Apollonu zdobył Ptak), Panathinaikos — IFK Goeteborg 2:0 (dobry mecz drużyny Wandzika i K. Warzychy), Dynamo Kijów — Brentby BK 1:1, FC Barcelona — FC Kaiserslautern 2:0.

PZP: FC Sion — Feyenoord 0:0, Galatasaray — Banik Ostrawa 0:1 (Kosecki grał tylko 57 min.), Tottenham — FC Porto 3:1 (2 gole Linekera z Tottenhamu), Ives Tampere — AS Roma (bramkę dla gospodarzy strzelił Czakon), Atletico M. — MU 3:0.

PUCHAR UEFA: FC Utrecht — Real Madryt 1:3 (prowadzenie dla gości uzyskał Smolarek), Spartak Moskwa — AEK Ateny 0:0, Sigma Olimpijce — Torpedo Moskwa 2:0, PAOK Saloniki — Tirol Szwarcberg 0:2 (mecz odbył się przy pustych trybunach, kara za awantury greckich kibiców w meczu z KV Mechelen), Rot-Weiss Erfurt — Ajax 1:2, Auxerre — Liverpool 2:0, Genoa — Dinamo Bukareszt 3:1, Olympique Lyon — Trabzonspor 3:4.

## SPRINTEM

**▲ SZTOKHOLM.** Podczas turnieju tenisowego 39-letni Connors (USA) pokonał Jaitę (Argentyna) 6:3, 7:6, a Krickstein (USA) wygrał ze Stichem (Niemcy) 6:7, 7:6, 6:0.  
**▲ CANBERRA.** Po 6 etapach kolarskiego wyścigu amatorów drużynowo prowadzi Nowa Zelandia, a Polska jest czwarta.  
**▲ REIT IM WINKL.** 11-krotny medalista olimpijski Gunde Swan (Szwecja) zapowiedział, że nie wystąpi w IO '52.

## Ile wygrałeś?

Oto wysokość wygranych w zakładach Dużego Lotka z dnia 19 bm.: za „5” po ok. 4 mln zł, za „4” po ok. 140.000 zł, za „3” po 6000 zł.

# Cena nieskuteczności...

Wczoraj odbyła się 9. kolejka spotkań I ligi koszykarskiej. Nie powiedzie się w niej Hutnikowi. Doznał on kolejnej porażki...

**HUTNIK — STAL** Stalowa Wola 76:86 (37:44). Najwięcej punktów zdobyli: Rutkowski 24, Griszczenko 19, R. Janczura 12, Prawica 30, Iwachnienko 16. Mecz stał na słabym poziomie. Gospodarze zawiedli. Popelnili dużo błędów. Szwankowała zwłaszcza ich gra w obronie.

W 9 min. krakowianie przegrywali 15:20. W ciągu 4 następnych min. zdobyli 10 pkt., tracąc tylko 1. Zrobili się więc 25:21. Trzema rzutami za 3 pkt. popisał się Griszczenko. Potem na tablicy wyników kilkakrotnie był remis. W końcówce I połowy meczu gospodarzom nie udało się zakończyć kilku akcji celnym rzutem. Wykorzystali to goście i uzyskali kilkupunktową przewagę.

Po przerwie przewaga „stalowców” zaczęła rosnąć. W 30

## Glinik lepszy... do przerwy ■ Koniec I rundy

# Trener nie pomógł

Zakończyła się I runda rozgrywek w ekstraklasie koszykarskiej. Liderem tabeli jest Wisła, która wczoraj wygrała z Glinikiem.

**WISŁA — GLINIK 95:61 (37:39).** Najwięcej punktów zdobyli: Kalento 22, Starowiec 20, Jarczewa 16, Sypniewska 11, Satina 21, Komarowa 13, Piecuch 14.

Trenerem gorliczanek jest od niedawna Zdzisław Kassyk, znający na wylot koszykarki „Białej Gwiazdy”. Spodziewać się więc było można, że „ustawione” przez swojego szkoleniowca zawodniczki Glinika wykorzystają wszystkie słabości gospodyń. I tak też było, ale tylko w pierwszej połowie. Wtedy to bardzo dobrze grające Satina, Komarowa, Piecuch i ich koleżanki wykorzystywały każdy błąd W.s.y. Już w 10 minucie gospodynie przegrywały 10:15 a w 18 minucie 20:33.

Druga połowa to już całkiem inna postawa wiślanek. Grały lepiej pod tablicami, a przede wszystkim skuteczniej. Zaczęła trafiać Starowiec, która w pierwszej połowie zdobyła 2 punkty (w sumie 20 pkt), Kalento i Jarczewa. A czołowe koszykarki Glinika, zwłaszcza Satina osłabły. Prawie 30-punktowe zwycięstwo Wisły zasłużone, choć gra krakowianek nie zachwycała. (J)

|                |               |
|----------------|---------------|
| 1. Wisła       | 11 21 982—810 |
| 2. Włókniarz   | 11 20 915—792 |
| 3. ŁKS         | 11 18 837—769 |
| 4. Olimpia     | 11 18 746—628 |
| 5. Lech        | 11 17 876—866 |
| 6. Śląz        | 11 16 869—863 |
| 7. Stilon      | 11 16 750—800 |
| 8. Stal        | 11 14 864—856 |
| 9. Spójnia     | 11 14 738—852 |
| 10. Glinik     | 11 14 713—869 |
| 11. AZS Poznań | 11 13 863—907 |
| 12. Start      | 11 13 818—977 |

Pozostałe wyniki: Stal Brzeg — Śląz 82:87, Lech — ŁKS 82:64, Spójnia — Stilon 62:49, Włókniarz — Start Lublin 92:86. Mecz Olimpia — AZS Poznań odbędzie się dziś.

## Porażka „hutników”

Wczoraj odbył się awans mecz I ligi piłkarskiej ręcznych (grupa „Y”), w którym Wisła Płock wygrała z Hutnikiem 31:28 (8:12). Najwięcej bramek strzelił: Wroblewski 1. Dworek po 7 — Nowakowski 9. Krakowianie prowadzili do przerwy, ale potem zagrali słabo w obronie i w rezultacie doznał porażki.

|                |              |
|----------------|--------------|
| 1. Śląsk       | 9 17 879—736 |
| 2. Aspro       | 9 15 863—793 |
| 3. Zastal      | 9 15 726—681 |
| 4. Polonia     | 9 15 811—772 |
| 5. Stal St. W. | 9 15 728—705 |
| 6. Lech        | 9 14 808—794 |
| 7. Stal B.     | 9 13 765—779 |
| 8. Górnik      | 9 12 746—766 |
| 9. AZS Lublin  | 9 12 763—818 |
| 10. Victoria   | 9 12 690—766 |
| 11. Hutnik     | 9 11 633—765 |
| 12. Polfrost   | 9 11 624—707 |

Pozostałe wyniki: Polonia — AZS Lublin 106:95, Lech — Polfrost 111:73, Śląsk — Aspro 98:39, Górnik — Zastal 86:73.

## W tym roku DĄBSKI KLUB SPORTOWY obchodzi 70-lecie istnienia.

Jego pierwszym prezesem był Edward Baran. Klub przechodził różne koleje losu, ale zawsze był związany z dzielnicą, zawsze był klubem robotniczym.

## 70. lat Dąbskiego KS

Najważniejsza jest młodzież

bezpieczenie jej dobrych warunków do uprawiania sportu przez małe „s”.

Prezes Zbigniew Musiał i wiceprezes Ryszard Pamula podkreślają, że właśnie takie małe kluby jak Dąbski są niezbędne dla działalności i rozwoju krakowskiego sportu. Są one dostarczycielami utalentowanych zawodników do innych, grających w wyższych klasach drużyn. W Dąbskim zaczęli karierę tacy późniejsi pierwszoligowi piłkarze jak: Antoni Zelman, Wiesław Rusinek, Aleksander Warmus (wszyscy Wisła), Czesław Kołodziejczyk, Ryszard Krzyżanowski (oba J Wawel) i Jerzy

## Działacze myślą o reaktywowaniu sekcji tenisa stołowego.

Bardzo chcą by młodzi sportowcy znowu rywalizowali na zielonych stołach.

W klubie nikt nie nastawia się na wielki wyczyn, nikt nie ma wielkomocarstwowych ambicji. Najważniejsza jest młodzież, za-

Rejhel (Cracovia). W Dąbskim występował znany późniejszy trener piłkarski Bogusław Hajdas, a także król strzelców III ligi piłkarskiej i... brązowy medalista ME w boksie Kazimierz BoczarSKI (grał w piłkę w Dąbskim i jednocześnie trenował boks w Cracovii).

Jak sobie radzą klubowi działacze w dzisiejszych, trudnych czasach? Wspomniani wcześniej szefowie Dąbskiego z dumą pokazują klubowe obiekty: nowe boisko do gry w hokeja na trawie, boksy dla piłkarzy i trenerów oraz zadana trybuna. Większość prac na boisku została wykonana społecznie. Klub ma własną pralnię, suszarnię, garaż. Wynajmuje pomieszczenia dla kilku spółek, które placą mu czynsz. Wynajmuje także boisko dla policji. Na mecze zawodnicy jeżdżą klubową „nysą”. Własna działalność gospodarza jednak oczywiście nie wystarcza by pokryć wszystkie koszty. Dużą pomoc okazuje klubowi „Polmos”, w czym spora zasługa dyrektora Henryka Zielińskiego. Dąbskiemu pomagają także miejskie władze sportowe. W tym roku otrzymał 130 mln zł. Wszystkie pieniądze przeznaczane są na młodzież.

Jubilatowi życzymy owocnej działalności i... awansu piłkarzy do III ligi, w której kiedyś przecież występował. (Jef)

# Chcesz mieć swój klub? — kup akcje

Ciekawą propozycję zgłosił os. a'no RUDOLF BORUSIEWICZ. Zanim ją przedstawiemy, kilka informacji o jej autorze. Ze sportem związany jest od najmłodszych lat. Uprawiał piłkę ręczną w Dunaju, parą się lekkoatletyką, grał w brydża sportowego. W tej ostatniej dyscyplinie uzyskał tytuł trenera II klasy. Obecnie jest wiceprezesem Sandeckiej i Polskiego Związku Brydża Sportowego oraz dyrektorem Wydziału Infrastruktury Społecznej UW w Nowym Sączu.

Proponuje on prywatyzację sportu. Zarówno w odniesieniu do klubów, jak i poszczególnych sekcji. Prywatyzację chce zacząć od sekcji piłkarskich. Jak miałyby to wyglądać w praktyce? Kibice, którzy byliby chętni zainwestować w sport, wykupywaliby akcje. Klub rozprowadziłby na przykład 10.000 akcji po 500.000 zł. Każdy mógłby je nabyć. Gdyby kogoś było na to stać, mógłby zakupić nawet 100 procent akcji. Nabywcy akcji byłiby właścicielami klubu bądź sekcji. Decydował o jego (jej) działalności. Kto miałby pakiet kontrolny akcji, ten rządziłby w klubie czy sekcji.

R. Borusiewicz uważa, że prywatyzacja przyczyniłaby się do lepszego, bardziej operatywnego działania i zarządzania klubem. O „swoje” dba się przecież bardziej niż o „państwowe”. Zakup akcji dokonywałby się na giełdzie akcji sportowych.

Do sportu nie trzeba dorabiać żadnej ideologii, na sportie jak w każdej innej dziedzinie życia, można dobrze zarobić — to jedna z tez R. Borusiewiczza. W zależności od wyników, akcje klubów szłyby w górę lub w dół. Kibice, właściciele akcji, mogliby poprzez ich sprzedaż całkiem dobrze zarabiac.

Zdaniem R. Borusiewiczza, w polskim sporcie jest wiele przestarzałych struktur i... nikomu niepotrzebnych urzędników. Trzeba to koniecznie zmienić, odbiurokratyzować. O działalności w sporcie, o środkach finansowych na sport powini decydować nie „urzędasy” zza biurka, ale ci którzy mają pieniądze i zainwestują w sport.

Autor pomysłu zdaje sobie sprawę, że nie rozwiąże on wszystkich problemów nurtujących nasz sport. Może się jednak przyczynić do rozwiązania problemów dotyczących sportu wyczerpanego, zawodowego. Uważa także, że niezbędne są mocne związki sportowe. Oczywiście prywatyzacja nie objęłaby wszystkich klubów. To praktycznie jest niemożliwe. Tam gdzie kluby działają na dotychczasowych zasadach i mają dobre wyniki nie ma potrzeby niczego zmieniać.

R. Borusiewicz chciałby przeprowadzić eksperyment z prywatyzacją klubów i sekcji w województwie nowosądeckim. Nie jest zwolennikiem przekształcania klubów w spółki z o.o. Wie o takich zakusach wobec Sandeckiej. Zachęca wszystkich do prywatyzacji, do zakupu akcji. Zainteresowanych jego pomysłem prosi o kontakt (telefon służbowy 207-33 Nowy Sącz). Jaki będzie odpowiedź? (Jef)

EXPRESS LOTEK  
21, 28, 30, 31, 34  
DUŻY LOTEK  
13, 15, 22, 33, 36, 44

## Czy opuszczą ostatnią lokatę?

W minioną sobotę zakończyła się pierwsza runda rozgrywek I ligi piłkarskiej ręcznych. Niezbyt dobrze wiodło się w niej CRACOVIA.

Z dorobkiem 2 punktów krakowianki zajmują ósme, ostatnie miejsce w tabeli grupy „Y”. Czy zdołają awansować w niej?

Trudno o sukcesy gdy szwankuje forma. Z reguły krakowianki prowadziły w miarę wyrównaną grę z rywalkami do przerwy, a potem oddawały im inicjatywę i... punkty. Problemy zdrowotne Bogusławy Dąbrowskiej (wciąż leczy kontuzję) oraz Anny Słomki (powróciła do zespołu dopiero w czwartej kolejce) tylko częściowo usprawiedliwiają słabutką postawę podopiecznych Janiny Jaśkowiec. Sama trenerka zwraca uwagę na zbyt małe doświadczenie i ograniczenie większości zawodniczek. Zdecydowanie zaprzecza, że jedną z przyczyn kiepskiej gry krakowianek był... alkohol, o czym pisała jedna z krakowskich gazet.

Przed przedostatnią kolejką zrezygnowano z usług Małgorzaty Hoidy. To zastąpiona dla klubu zawodniczka. Ostatnio nie przykładała się jednak do treningów, a tego trenerka nie mogła tolerować. Drużynę mają wzmocnić (a raczej uzupełnić) dwie zawodniczki z MKS Krakus i jedna z MKS Bochnia. Kierownik sekcji Kazimierz Zawrotniak rozważa też możliwość sprowadzenia jednej bądź dwóch szczypiornitek z wschodniej granicy. Czy i kiedy to nastąpi, trudno na razie określić.

Przerwa w rozgrywkach potrwa do 9 listopada. Cracovia rozpocznie jednak swoje zmagania trzy dni wcześniej. Zmierzy się wówczas u siebie z AKS Chorzów. (Jef)

## „Dziwiątką” gra dalej

W Przemyslu odbył się strefowy turniej klasyfikacyjny kadetów i juniorów w tenisie stołowym. Oto najwyższe lokaty krakowian: kadetki: 1. Kowalczyk (Prądniczanka), 2. Krawczyk (KKW-29), kadeci: 1. Dudek (Prądniczanka), juniorki: 1. Małus (Bronowianka), 2. Wójcik, 3. Felpel (obie Prądniczanka), juniorzy: 2. Zawadzki (Wanda), 3. Gretschel (Prądniczanka). Wszyscy zawodnicy i zawodniczki wymienieni wraz z Kępczką (Wanda) zajmującą trzecią lokatę na liście PZTS, zakwalifikowali się do turnieju ogólnopolskiego.

## Najlepsi na kręglarni

Ognisko TKKF „Uśmiech Jesieni” przy DSS zorganizowało otwarte mistrzostwa Podgórze w kręglach, które odbyły się na kręglarni SKS Podgórze. Oto najlepsi indywidualnie: kobiety: 1. Aleksandra Szczęśniak-Wątocka, 2. Krystyna Dworska, 3. Anna Przewoźniak, 4. Katarzyna Dworska; mężczyźni: 1. Karol Oleksy, 2. Zbigniew Giza, 3. Leszek Kordecki, 4. Adam Wietrzyński. Drużynowo zwyciężyło Ognisko TKKF „Uśmiech Jesieni” przed Ogniskiem TKKF „Bioprosta” I. Startowało 5 drużyn. Sędzią głównym imprezy był Fr. Czesław Klinik.



# Zalapski „wpadł” na pięć lat

87 Europejczyków w NHL ■ Z bramki do szpitala

Za Oceanem coraz bardziej żyją przyszłorocznym jubileuszem 75-lecia National Hockey League. Będzie wielka feta, której ukoronowaniem stanie się mecz gwiazd z Wales Conference i Campbell Conference. Dojdzie do niego 18 stycznia na lodowisku w Filadelfii. Honorowymi kapitanami obu zespołów będą legendarni Lanny McDonald i Bobby Clarke. Pierwszy z nich występował w NHL (w zespołach Toronto Maple Leafs, Colorado i Calgary Flames) przez 16 sezonów, drugi zaś 15 lat dochowywał wierności ekipie Philadelphia Flyers.

Jak wiadomo, w lecie bieżącego roku, do rodziny NHL dokooptowano 22 zespół — San Jose Sharks. Ale głośno mówi się, iż do końca tego stulecia (poza 9 lat...) NHL będzie liczyła 28 drużyn. Już od września przyszłego roku dołączyć mają ekipy Ottawa Senators (potentat w początkach XX wieku) i Tampa Bay Lightning. Nic więc dziwnego, że zaoceniczni emisarjusze bez przerwy penetrują europejski rynek. Mało kto bowiem potrafi się oprzeć o:ortem z USA czy Kanady. Dziś w zespołach National Hockey League występuje 87 hokeistów ze Starego Kontynentu. Z pewnością ilość ta szybko się powiększy. Rosjanie, Szwedzi, Finowie czy Czecho-Słowacy są przecież wcale dobrym „towarem”. Wprawdzie Europa próbuje coś przedsięwziąć, aby uchronić się przed masową emigracją, ale jej szanse są diablo małe. Mówi się o tzw. Eurolidze, ale kudy będzie jej — głównie pod względem finansowym — do zamorskich konkurentów...

Wróćmy jednak na amerykańsko-kanadyjskie lodowiska. Cra się na nich praktycznie bez przerwy. Świeżnie spisał się ostatnio Rosjanin Siergiej Niemczinow z New York Rangers. Był autorem dwóch

goli w ciągu 20 sekund. Swoje dorzucił też Mark Messier i „Wędrownicy” pokonali New Jersey Devils 4—2. Hartford Whalers podpisał 5-letni kontrakt z Zaremlem Zalapskim (przodkowie znad Wisły, z Zamojszczyzny...). Za każdy sezon Zalapski otrzymywał będzie 450 tysięcy dolarów, nie licząc oczywiście premii, dochodów z reklam i innych form gratyfikacji. Wcale nieźle, choć nie jest to górny pułap uposażeń... Ten się cieszy, smuci się natomiast bramkarz Montreal Canadiens, świętyni Patrick Roy. W meczu z Buffalo Sabres (Kanadyjczycy wygrali 5—1) uderzony został krążkiem w maskę (strzelał Fin Ruutu) i w efekcie, z kontuzją twarzy, wyładował w szpitalu.

Paul Coffey z Pittsburgh Penguins został najbardziej skutecznym obrońcą w historii NHL. Zaliczając dwie asysty w meczu z New York Islanders (8—5) zgromadził 1053 (!) punkty. Przerwany został zwycięski marsz „Czarnych Twarzy” z Chicago. Po 5 kolejnych meczach bez porażki uległy one St. Louis Blues 1—4, a bohaterem meczu był bramkarz przyjeźdźczy Pat Jablonski (dziadek ze strony ojca pochodził ponoć z Wielkopolski) — wyłapał aż 43 strzały rozsierdzonych faworytów, zaś ten mecz był dopiero 13 w profesjonalnej karierze Pata.

Inne ciekawsze rezultaty: Los Angeles Kings — Minnesota North Stars 5—2, Vancouver Canucks — Calgary Flames 5—2, Montreal Canadiens — Philadelphia Flyers 1—0 (!), Winnipeg Jets — Toronto Maple Leafs 4—2. W poszczególnych „dywizjach” prowadzą: „Patrick” — Washington 14 pkt., „Adams” — Montreal 11 pkt., „Norris” — Chicago 10 pkt., „Smythe” — Vancouver 13 pkt. (W.B.)

## Z hokejowych tafli

„C” (turniej w Rouen): obrońca Pucharu Djurgaarden Sztokholm, Duška Jihlava, Rouen i Vaaleregen Oslo.

Występujący w sztokholmskiej Djurgaardenie Mariusz Czerkawski nie mieści się w pierwszej piątostce ligowej, ale jest czołowym graczem z grupy rezerwowych. Jednakże stołecznym hokeistom nie wiedzie się najlepiej. Po porażce z Vaasteras 2—6 Djurgaarden spadł na piątą lokatę z 8 punktami.

W bardzo trudnej sytuacji znalazł się hokej w Czecho-Słowacji. Brakuje pieniędzy, brakuje sponsorów, coraz częściej mówi się o podziale na czeską i słowacką Federację Hokejową. W maju przyszłego roku w Pradze i Bratysławie rozegrane zostaną MŚ. W tym czasie zostanie rozegrany mecz „A”. Dopiero interwencja u najwyższych czynników Federacji spowodowała, że prace przy gotowawczy ruszyły pełną parą...

MON wycofało zamówienia

Pogotowie strajkowe w Świdniku

(Inf. wł.) We wtorek w świdnickich zakładach lotniczych ogłoszono pogotowie strajkowe. Oflagowano wszystkie budynki WSK-PZL Świdnik. Jak powiedział nam członek Komitetu Protestacyjnego Zbigniew Biały, MON, które w myśl umów rządowych, powinno złożyć zamówienia na śmigłowce, wycofało się z nich, twierdząc, że były to tylko ustalenia wstępne.

stosunkach handlowych — stwierdził. Natomiast strajk z udziałem pracowników świadczą o tym, że porozumienia, które podpisali z rządem traktują bardzo poważnie. Być może rozwiązanie problemu nastąpi już dziś, gdy nasz dyrektor naczelny spotka się z ministrem Bochniarz.

Kłopoty na łączach

(Inf. wł.) Dodzwonienie się z Krakowa do Warszawy nigdy nie było sprawą łatwą, od kilku dni wymaga zaś benedyktynskiej cierpliwości. Nie lada sztuka jest również połączenie się z Tarnowem, Bochnią, Nowym Sączem. Po wybraniu numeru kierunkowego można było usłyszeć: „kierunek zajęty”, „abonent czasowo wyłączony” albo „połączenie nie może być zrealizowane”.

— W poniedziałek nastąpiła awaria na terenie Katowic i przez to ilość łączy w całej Polsce jest ograniczona — powiedział nam Jacek Pacholczyk, dyrektor wojewódzkiego Urzędu Telekomunikacji. — Cały czas trwają prace naprawcze, ale kiedy uda się usunąć wszystkie usterki, nie jestem w stanie powiedzieć. W tej chwili rozmowy odbywają się po bardzo ograniczonej ilości łączy.

Przywrócenie monarchii i króla w Czechach?

PRAGA (CSTK, DPA). Rójalistyczny ruch Czech, Moraw i Śląska „Korona czeska” poinformował w środę na konferencji prasowej, iż jego celem jest przywrócenie monarchii w Czechach.

Przedstawiciele ruchu zaproponowali wprowadzenie monarchii z systemem parlamentarnym. Król, którym miałyby być Otto Habsburg lub potomek rodu Hohenbergów, zostaby wybrany w wyborach powszechnych.

Obszary wolne od cła

(Inf. wł.) W kraju zarejestrowanych jest 16 Wolnych Obszarów Celnym najczęściej w Szczecińskim, lecz praktycznie żaden nie rozwinął działalności właściwej dla tych struktur gospodarczych. Niektóre, np. w Poznaniu i Gliwicach-Koźlu działają jako składy celne, większość jednak nie zaczęła jeszcze pracować.

którym ma być ustanowiony WOC. Zarządzający ma obowiązek ogrodzić i zabezpieczyć ten teren. Wolne Obszary Celne, które do 30 czerwca 1992 r. nie dostosują się do tych wymogów będą rozwiązane.

Agenci KGB będą wszędzie...

(Dokończenie ze str. 1) dziemy tam gdzie trzeba — powiedział Bakatin. — Wywiadowca musi mieć przykrywkę. A w przyszłości będziemy postępowali tak, aby nikt, ani redaktor gazety, ani ambasador nie wiedzieli, że mają wśród swoich pracowników agentów wywiadu czy kontrwywiadu.

ziom obecnych informacji — zero. Otrzymuję całe góry informacji, ale to wszystko, co czytałem dotychczas, jest na poziomie radia „Swoboda” („Wolna Europa” w języku rosyjskim) czy „Komsomolskiej Prawdy” — stwierdził w wywiadzie dla „Komsomolki”.

Ambitne i komercyjne

Prywatne radio i... tv

(Inf. wł.) Mała ustawa o RTV przyjęta w sobotę przez Sejm pozwala na powstawanie prywatnych stacji radiowych i telewizyjnych. Koncesje na nadawanie programów wydawać będzie przewodniczący Krajowej Rady Radiofonii i Telewizji powoływanej przez Sejm, Senat i prezydenta, Ministerstwo Łączności ma zająć się rozwiązaniem jedynie technicznej strony zagadnienia.

ków Krakowa i Krakowskim Towarzystwem Przemysłowym. Przewidujemy program całodobowy, promujący twórczość literacką i poetycką. Uniwersytet codziennie miałby godzinę własnego programu, w każdą sobotę byłoby programy dla dzieci. Oczywiście planujemy także słuchowiska i reportaże. Mamy już zorganizowany zespół redakcyjny, zakupiliśmy sprzęt o wartości pół mln dolarów.

Zdaniem dyrektora Państwowej Agencji Radiokomunikacyjnej, Józefa Dubinca rozpoczęcie działalności stacji radiowych i telewizyjnych będzie możliwe nie wcześniej niż na przełomie roku. Najprawdopodobniej nowy parlament będzie już powoływał Radę Radiofonii i Telewizji. Później zaś będą musieli być opracowane czytelne kryteria przydziału koncesji.

Przedsiębiorstwo Handlowo-Usługowe „Univex” także zaangażowało się już w przygotowanie do rozpoczęcia nadawania programów radiowych, które miałyby charakter rozrywkowo-komercyjny. Zamówiony został profesjonalny nadajnik firmy Bure Brown. Jak nas poinformowano będzie on kosztował ok. 30 tys. dolarów.

Odkrycie

„Wyborczej” nie zabraknie

(INF. WŁ.) Kto szuka, ten w końcu znajdzie. Szukałem, i właśnie wczoraj znalazłem w Tarnowie, w sklepie o swojsko brzmiącej nazwie „Ray” — nie wiadomo dlaczego pisanej przez „y” — kielbasę wyborczą. Na oko wyglądała jak zwykła, kosztuje tyle co kielbasa. Widziano ją najpierw w Nowosądeckim i od tej pory odbywa triumfalną jak się zdaje, wędrowkę po kraju. Wiadnie trafia do Tarnowskiego. Wyborcza w raju? Czemu nie!

— Ta „wyborcza”, co to za kielbasa? — zainteresowałem się uprzejmie. — Zwyczajna — odpowiedziała zwyciężnie sprzedawczyni. Ale zaraz jakby przeorientowały się i wyraziły zainteresowanie tym, że ja, klient, zainteresowałem się „wyborczą”.

Urban toaletowy

Ulżyj sobie!

...tak reklamowany jest sprzedawany od kilku dni w krakowskich sklepach papier toaletowy z podobizną Jerzego Urbana. Producentem jest warszawska spółka „Inter Book”, której prezes, Aleksander Nastelski, powiedział „Dziennikowi”, że wyprodukowany w milionach rolek papier sprzedaje się dobrze. „Inter Book” zajmuje się także wydawaniem książek i albumów.

Jerzy Urban otrzymał skrzynkę papieru toaletowego ze swymi wizerunkami, gdyż prosił o taki prezent. Chciał wręczyć rolki swoim znajomym. Zapytaliśmy Jerzego Urbana o to, jakie korzyści czerpie on z produkcji papieru. — Żadnych — odpowiedział. Ponoszę nawet straty moralne. Nie będę jednak oddawał sprawy do sądu, gdyż cieszę się, że jestem wykorzystywany w celach higienicznych.

EKSKLUZYWNE MEBLE — niekoniecznie drogie poleca Sklep w Nowej Hucie-Pleszowie, ul. Nadbrzeże 3 Importowane z Europy Zachodniej meble używane: zestawy wypoczynkowe, fotele, stoły, ławy, krzesła, meblówkianki itp. Obicia: skóra i plusz. Drewno: dąb. Dojazd: 350 m od bramy nr 6 — koksownia Huty im. T. Sendzimir. Zapraszamy: poniedziałek — piątek w godz. 10—16, w soboty 9—15.

„EDITT — TOURIST” Superkomfort — Super cena, tylko do końca października KRAKÓW — WIEDEŃ — 110 tys. zł KRAKÓW — WIEDEŃ — KRAKÓW — 220 tys. zł WC, VIDEO, BAREK, KLIMATYZACJA

OGŁOSZENIA do DZIENNIKA POLSKIEGO przyjmujemy również w REDAKCJI: \* KRAKÓW, ul. Wielopole 1, pok. 212, II p., tel. 21-45-72, fax (012) 228249 w godz. 8-17 \* NOWY SĄCZ, ul. Narutowicza 6, tel. (0-18) 20449, fax 20478 w godz. 9-16 \* TARNÓW, ul. Krakowska 12, tel/fax (014) 213520 w godz. 9-16 \* BOCHNIA, ul. Sołna Góra 15, (wejście od ul. Niecałej, tel/fax (0187) 25622 w godz. 8-16

KUPNO

KUPIE nr telefonu na „11” i „12” — Tel. 43-01-87. g-3433

SPRZEDAŻ

MALY sklep — centrum — sprzedam. Tel. 12-78-99. D-2310

KOMPUTER AT (Philips), drukarka Epson — gwarancja, FAX Panasonic — tanio sprzedam. Tel. 55-35-23. D-2366

KOCIANKI perskie — 48-45-00. mg-2450

FIAT 131 1990 — sprzedam. — Tel. 12-12-42. mg-2430

SPRZEDAM Mercedes, combi 300 D, grudzień 1994. Nowy Sącz 215-29. z-43398

NAJTAŃSZE laminatory, folie. — 12-50-62. e-3661

SILNIK Mercedes 220 D — sprzedam. 67-03-72. g-3056-prz

FSO 1500, 1984 — sprzedam. — Tel. 55-33-79. g-3475

PLYN chłodniczy do samochodów — Petrygo — sprzedaje luzem stacja paliw, Łagiewnicka 39. g-3481

MASZYNY krawiectwe — sprzedam 41-10-49. C-2897

OWCZARKI niemieckie — sprzedam. Tel. 12-58-95. g-3430

SPRZEDAM przyczepę kempingową, używaną zachodnią. 55-78-49. g-4057

SPRZEDAM Zuka skrzyniowego po kapitalnym remoncie. Józef Piech — Gruszów 50. g-4058

SPRZEDAM tylną szybę do Mirafiori. Tel. 22-19-08. g-4053

OKAZYJNIE sprzedam Star — 29; Star — 29; wózek widowy RAK 4 B, podnoszenie 3,15. Wiadomość: Na Błonie 15/137, 8-10, os. Widok. g-3608

SALWATOR grobowiec — sprzedam Oferty 3379 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

PARKIET — tanio sprzedam. 66-31-05. g-3716

Informacje o treści ogłoszeń drobnych w poszczególnych numerach „DZIENNIKA POLSKIEGO” KRAKÓW: 55-52-87 21-64-78 44-49-92 11-75-48 TELEFONICZNA AGENCJA INFORMACYJNA od poniedziałku do piątku w godz. 9—18

OGŁOSZENIA EKSPRESOWE

SPRZEDAM Mercedes 200 D. 1981. Tel. 22-70-22, wewn. 57-48. g-3530

MOTORYZACYJNE

MERCEDES „beczka” — kupię. — Tel. 55-23-03. g-3435

FORDA Transita — Busa — kupię. 55-18-52. g-3531

PILNIE sprzedam Fiata 125 p — 43-38-15, 19—22. g-3091

SCANIA 141 (390 KM), naczeпа chłodnicza 25 ton, rok 1981 — stan idealny. Tel. 33-55-53. g-3372

SPRZEDAM Forda Escorta, rok produkcji 1991. Tel. 36-07-03, w godz. 17—18.30. g-3604

CITROEN AX 11 TGE, 6.200 km — gwarancja — sprzedam. 12-52-70. g-3349

FIAT 126 p na FSO — Polonez. — 55-97-05. D-2348

126 P 1987 — sprzedam. Tel. 44-74-04. g-3496

SPRZEDAM Stara 1142, rok prod. październik 1989. Kraków, ul. Tełki 15/23. D-2353

AUTO — HANDEL „MARIMEX” — Myślenice (obok CPN) posiada w ciągłej sprzedaży luksusowe samochody: Toyota Erevia, Toyota Celica — nowość Saturn i inne. mg-2449

FIAT 126 p, 1990, biały — sprzedam. Tel. 33-37-50. e-3684

KUPIE Fiata 126 p. — Tel. 31-62-55, (10—17). e-3688

FIAT 126 p, 1978 — sprzedam. 11-13-56. g-3689

MERCEDES 260 E, 1986, stan idealny. 66-02-45. e-3665

NIERUCHOMOŚCI

DZIAŁKĘ budowlaną 6 a w Krzeszowicach — sprzedam. 66-02-45. e-3664

DOM stan surowy na Bielanach 1 przy ul. Piastowskiej 44 b i c — sprzedam. Tel. 12-00-22. g-3253

SPRZEDAM 2 działki budowlane 10 ar w Siedlicu koło Bochni. Tel. 43-03-69, po godz. 15. g-4051

SPRZEDAM działkę budowlaną. Tel. 56-26-74. g-3531

OPATKOWICE, 7 a — sprzedam. — 56-04-72. g-3280

LOKALE

38 M<sup>2</sup> superkomfortowe, własnościowe, zamienie na większe kwaterynkowe. 66-02-45. e-3668

DO wynajęcia pomieszczenia biurowe 15 m<sup>2</sup>, z telefonem, okolice Macteczno. 67-47-14. g-1185

POSZUKUJE lokalu handlowego. — Tel. 12-97-53. g-3058

POSREDNICTWO

szuka lokali, mieszkań, domów do wynajęcia, sprzedaży, kupna. — Tel. 23-06-09, 66-31-57, fax 66-31-57, od 10 do 17. g-1179

POLSKO - FRANCUSKIE Biuro Podróży, szuka lokalu biurowego 80 m<sup>2</sup>, z telefonem w centrum. — Tel./fax 66-31-57, 22-06-09. g-1180

POSZUKUJE mieszkania. 55-35-17. g-3553

ZAMIENIE własnościowy pokój z kuchnią 32 m<sup>2</sup>, ul. Kryniczna na większe 3-, 4-pokojowe, niekoniecznie własnościowe. Tel. 11-18-65. g-3078

POSZUKUJE pomieszczenia z przeznaczeniem na piwnicę. Proponujemy spółki. Tel. 37-92-36, (13—17). g-3423

POSZUKUJE mieszkania do wynajęcia. 44-56-02. g-3445

KUPIE M-4, M-5 w Śródmieściu, Krowczyz. Tel. grzeźnościowy 11-32-68, (19—21). g-6016

DO wynajęcia — pokój, ul. Łokietka 6 B/4, wieczorem. g-3496

PRACA

SEKRETARKE ze znajomością języka włoskiego zatrudni spółka. Oferty 2482 „Prasa” Kraków, Wiślna 3. g-3037

ELEKTRONIKA z praktyką TV-video — zatrudnię. 21-93-84. e-3686

WULKANIZATORA z praktyką — przyjmę. Tel. 34-11-31. g-3497

NAUCZYCIELA języka angielskiego — poszukuję. 47-50-50. g-3524

FIRMA handlowa zatrudni na umowę zlecenie osobę ze znajomością języka niemieckiego, posiadającą aktualny paszport. Tel. 11-44-74. g-4054

SPOŁKA HMS joint - venture zatrudni w RFN odlewników, mistrza odlewnika z j. niemieckim. — Zgłoszenia Kraków, ul. Mogińska 112. g-3371

SZWACZKI — krawiectwo ciężkie — zatrudnię. Tel. 22-32-40, (10—18). g-3612

NAUKA

MATEMATYKA. — 12-82-79. g-3320

TANIO udziela lekcji, nauczyciel matematyki. Tel. 33-25-08. g-3278

USŁUGI

TELEFONY sekretarsko - dyrektorskie Zasy, Adydy, centrale telefoniczne — montaż, naprawy, rachunki, gwarancje 12-09-84 „TELMAX”. D-2453

MALOWANIE, tapetowanie. 55-87-85. D-2276

ELEKTROINSTALACJE — 38-14-04. g-3492

ZLECĘ wymianę dachówki. — Tel. 11-15-24. g-3492

FLIZOWANIE, lastriko. 48-39-31. g-3247

TANIO! Solidnie! Lakiernictwo pojazdowe. — 36-99-64. g-4014

FLIZOWANIE szybko, ładnie z powierzonego materiału. Tel. 48-25-63. g-3603

USŁUGI blacharsko - dekarckie. — 37-88-43. g-3504

TELENAPRAWA — Neptun, Helios. 33-51-17. g-3613

ROZNE

NIE WIESZ co tracisz... Sex Shop „Fanny” — zaprasza, ul. Kremerowska 2. g-3037

PAWILON poszukuje dostawców na stoiska: elektronika, zabawki, chemia domowa, tapety, plastyki, odzież, buty, kosmetyki. Tel. 48-01-87. g-3432

PRZEDSIĘBIORSTWO handlu — ceramikami, nawiąże kontakt z firmami fiżziarskimi. Tel. 49-01-87. g-3431

VIDEO NOWOŚCI

Lista nowości, które ostatnio pojawiły się w sprzedaży i wypożyczalni.

1. Biały łowca o czarnym sercu (White Hunter, Black Heart). Przygodowy, prod. 1990. Reż. Clint Eastwood. Obsada: Clint Eastwood, Jeff Fahey.

2. Opowiadania wojenne z Wietnamu (Vietnam War Story: The Last Days). Wojenny, prod. 1989. Reż. Luis Soto, Sandy Smolan, David Burton.

3. Star Trek 2. Gniew Khana (Star Trek 2: The Wrath of Khan). Fantastyka, prod. 1982. Reż. Nicholas Meyer. Obsada: William Shatner, Leonard Nimoy.

4. Kaczor Edward (Howard the Duck). Komedia, prod. 1986. Reż. Willard Huyck. Obsada: Lea Thompson, Jeffrey Jones, Tim Robbins.

5. Człowiek z lodowca (Ice-man). Fantastyka, prod. 1984. Reż. Fred Schepisi. Obsada: Lindsay Crouse, John Lone.

SKLEP I WYPOŻYCZALNIA KASET — KRAKÓW, UL. BELINY PRAZMOWSKIEGO 41 (D. MARCHLEWSKIEGO).

Dziękujemy Panu Komisarzowi Policji ZBIGNIEWOWI ARCHACKIEMU za okazaną nam osobistą, serdeczną, bezinteresowną pomoc w czasie poszukiwań naszego Przyjaciela Arisa ChadziJoannidisa.

Przyjaciele Arisa

## Notowania walutowe

- WIELOPOLE 3 („Wielopole”), — punkt czynny do 22, USD: 11850—12050, DEM: 6850—6950.
- RYNEK GŁÓWNY 9 („Renesans”), USD: 11800—11980, DEM: 6780—6880, ATS: 970—985, FRF: 1940—2000.
- GARBARSKA 14 („Va Bank”), USD: 11850—11950, DEM: 6800—6900, ATS: 960—980.
- SZPITALNA 34 („Hasawa”), USD: 11800—11950, DEM: 6800—6900.

### Firma Handlowa Łodzińscy

- DŁUGA 8 („Teresa”), USD: 11780—12000, DEM: 6800—6950, IFL: 8,5—9,0.
- RYNEK KLEPARSKI 13, USD: 11800—11980, DEM: 6800—6950, ATS: 940—970, FRF: 1940—1990.
- KALWARYJSKA 25 i 36, SZEWSKA 12 („Ewa”), USD: 11800—12000, DEM: 6800—6950, ATS: 950—980, GBP: 19000—19500, FRF: 1940—1990.

Firma Handlowa Łodzińskich przyjmuje pożyczki w dewizach gwarantując zabezpieczenie i wysokie odsetki!

### Firma Handlowa A.A. Siońscy

- GRODZKA 50, USD: 11750—12100, DEM: 6750—6950, ATS: 940—980, FRF: 1930—2030.

Firma Handlowa Siońskich przyjmuje pożyczki w dewizach, gwarantując zabezpieczenie i wysokie odsetki!

Notowania z 23 października br.

## metrum

KRAKÓW,  
ul. CZYSTA 14  
☎ 33-98-41

### AGENCJA OBROTU NIERUCHOMOŚCIAMI

czynna codziennie w godz. 10 — 18, w soboty 10 — 14.

Do sprzedania: atrakcyjne działki budowlane, domy, mieszkania w Krakowie i okolicy.

Do wynajęcia: lokale biurowe, magazynowe, produkcyjne w Krakowie.

#### OFERTA SPECJALNA:

▲ Do wynajęcia duże obiekty produkcyjno-magazynowe z boczną kolejową i rampą samochodową w Krakowie.

▲ Do sprzedaży: oficyna w Śródmieściu, cała wolna, o pow. ok. 500 m<sup>2</sup> (na mieszkania, biura, usługi).

#### POSZUKUJEMY MIESZKAŃ DO WYNAJĘCIA.

(nie pobieramy prowizji od wynajmującego)

Kupimy mieszkania w rejonie Hali Targowej na Grzegórkach.

### INTERWEST

Pośrednictwo: mgr inż. M. Latała, mgr J. Bułat  
ul. Mogińska 46/72, tel. 11-36-10

SPRZEDAŻ: MIESZKANIA, WILLE, STANY SUROWE.  
PRZYMIEMY DO SPRZEDAŻY MIESZKANIA I LOKALE  
W CENTRUM

SZTAB  
WYBÓRCZY



LEWICY  
DEMOKRATYCZNEJ  
w Krakowie

zaprasza na spotkanie

z ALEKSANDREM KWAŚNIEWSKIM

25 października br., godzina 17.00  
w Nowohuckim Centrum Kultury

• NIERUCHOMOŚCI •  
MIESZKANIA • LOKALE  
— kupi — sprzeda — wynajmie —

Biura Obrót Nieruchomościami

ul. Lubicz 25a, tel. 21-07-33, godz. 10-17

al. Mickiewicza 31, tel. 33-37-03

Wieliczka, ul. Kosiby 12, tel. 78-26-18

DO SPRZEDANIA: kompleks gospodarczy w Krakowie, ul. Grażyny — 1,7 ml, działka uzbrojona, Bronowice 28, 8 a, 57 tys. USD.

MIESZKANIA DO SPRZEDANIA: pokój z kuchnią — Śródmieście 160 mln, Widok 160 mln, Krowodrza 170 mln, Wola Duchacka 170 mln, Śródmieście 200 mln, os. Oficerskie 200 mln, Krowodrza 190 mln, 2 pokoje z kuchnią: Dąbie 200 mln, Prądnik B. 312 mln, Podgórze 214 mln, os. Hutnicze 180 mln, Wola Duchacka 250 mln, 300 mln, Śródmieście 312 mln, 320 mln, 500 mln, Kalinowe 200 mln, Na Stoku 240 mln, 3 pokoje z kuchnią — Prokocim 240 mln, Wola Duchacka 300 mln, 330 mln, 270 mln, z garażem 420 mln, Bieżanów 240 mln, Dywizjonu 325 mln, Śródmieście 250 mln.

DZIERŻAWA: parcela ul. Kijowska 14 a — 5 mln/m kw.

DO WYNAJĘCIA: lokal biurowo-usługowy — Rynek Gł. Garaże — Wola Duchacka 500 tys., Śródmieście 650 tys., 550 tys.

### Pośrednictwo „OLSZA”

Kraków, ul. Olszańska 16, przecznicą dawniej ul. Marchlewskiego, tel. 11-25-33, dojazd T: 2, 11, 12 (Rakowice), czynne w godz. 10—18, w soboty 10—14

Biuro znajduje się u zbiegu ulic: Olszańska — Bandurskiego (d. Kona). Wjazd autem od strony Brodowicza lub Grochowskiej. „Olsza” poszukuje mieszkań do wynajęcia i sprzedaży. Zgłaszający ofertę nie u nas nie płaci.

— „Olsza” poszukuje do kupna mieszkań około 60—80 m kw., dobra lokalizacja.

— „Olsza” oferuje do sprzedaży m. in.: 1) plk Beliny-Prażmowskiego, 30 m kw., II p. hipot., 2) Os. Na Stoku, 42 m kw., 3) Kr. Jadwigi 39 m kw., telefon, 4) Brogi, 38 m kw., telefon, 5) ul. Gdańska, 39 m kw., 2 pokoje, 6) ul. Mińska, 35 m kw., 7) ul. Powstańców, 46 m kw., telefon, 8) ul. Majora, 67 m kw., 4-pokojowe, 9) Osieczany k. Myślenic, dom letniskowy nad Rabą, 10) Bykówna Tatrzańska, ładny dom, 3-kondygnacyjny.

Zapraszamy do naszego Biura.

### Biuro Pośrednictwa Nieruchomości

Krystyna Łodzińska-Hubert

Kraków, ul. Wiślna 10, tel.: 22-62-30,

czynne: pon.-piątek 10—17.00

Poszukujemy do kupna domu superkomfortowego pow. powyżej 300 m kw., położonego na uboczu w ładnej okolicy, gaz i telefon — konieczne, do 30 km od Krakowa.

Sprzedamy działkę 11 arów uzbrojoną, bud.-usługową przy ul. Zakopłańskiej.

Poszukujemy domów, mieszkań i parceli budowlanych na terenie Krakowa.

Przyjmujemy pożyczki w dewizach gwarantując zabezpieczenie i wysokie odsetki!

**AKCJA**  
KRAKÓW, GRODZKA 4

☎ 21-46-31  
☎ 21-51-66  
☎ 21-52-29

### REGULARNE PRZEWOZY

- Turcja — Istanbul (co sobotę)
  - Niemcy — 35 miast
  - Francja — Paryż, Lyon, Marsylia
  - Włochy — Wenecja, Rzym
  - Belgia, Holandia
- NARTY — CSRF

### UWAGA ZAKŁADY PRACY!

Posiłki regeneracyjne obiady abonamentowe poleca

RESTAURACJA „WIŚNIOWA”  
KRAKÓW  
ul. 29 Listopada 57  
tel. 11-13-42  
ZAPRASZAMY!

## Lobos

Elektroniczne **OPTIMA** Robotron  
maszyny do pisania

- ERICA 3004, 3006
- OPTIMA SC 10, 12, 16
- Robotron 6130

atrakcyjne ceny autoryzowany serwis

ul. Krakowska 36  
KRAKÓW ☎ 56-22-22

### „MALCO”

ZRS wykonuje

REMONTY BIUR SKLEPÓW ZAKŁADÓW

po konkurencyjnych cenach krótkie terminy

☎ 21-20-29  
wieczorem 77-77-85

## BRAUN

◆ SPRZĘT GOSPODARSTWA DOMOWEGO

electric  
**pesta**

◆ SPRZĘT GOSPODARSTWA DOMOWEGO  
◆ APARATY ODNOWY BIOLOGICZNEJ

NAWIĄŻE WSPÓŁPRACĘ HANDLOWĄ Z INDYWIDUALNYMI ODBIORCAMI, DEALERAMI, HURTOWNIAMI

HURTOWNIA:  
P.W. MATEKO  
30-716 KRAKÓW  
UL. PRZEWÓZ 34

TEL 55-15-11 w. 252  
TEL./FAX 55-31-14  
TLX 0325352

**DREWNO**  
NAJTANIEJ W KRAKOWIE  
BIEZANOWSKA 116

Polecamy tarcicę, krawędziaki, listwy, blachę — USŁUGI!

### F.H. „AUTO-GUM”

Kraków-Dębinki  
ul. Szewska 20  
tel. 67-04-55

oferuje

opony, dętki

- samochodowe
- motocyklowe
- rowerowe

akumulatory

hurt — detal — komis  
ZAPRASZAMY 9—17

## MEBLE

- pokojowe
- kuchenne
- zestawy młodzieżowe
- meble tapicerowane krajowe i importowane
- meble w zestawach i pojedynczo

poleca

DOM MEBLOWY

»Na Basenie«  
k/Polfy

ul. Eisenberga 2,  
☎ 11-55-82

w godz. 10—18

### FIRMA



oferuje  
dużą posezonową

OBNIŻKĘ CEN: (do 20%)

ROWERÓW AMERYKAŃSKICH ORAZ MOTOROWERÓW „JAWA”

Kraków ul. Cegielińska 4  
☎ 67-25-45, 67-34-74

## ceny złota

Firma Handlowa Łodzińscy — „KOBE”, ul. Szewska 19, tel.: 21-91-57, ul. Dietla 77, tel.: 21-80-38 prowadzi:

Sprzedaż hurtową i detaliczną kamieni jubilerskich! Skup złomu złotego pr. 0,583 — 71.000 zł za gram; wycena (ul. Dietla 77).

### FIRMA HANDLOWA „ŁODZIŃSCY”

• Rynek Kleparski 13. Sprzedaż: markiza z rubinem i brylantem: 1,7 mln; markiza z brylantem: 8 mln; pierścionek z brylantem 1,2 mln; 1 dukat: 490 tys. zł.

W dniu 21 października 1991 r. zmarł w wieku 79 lat po długiej i ciężkiej chorobie opatrzony św. Sakramentami

♣ † ♣

### LEON ŚWIERKOSZ

Pogrzeb oraz msza św. żałobna odbędzie się w piątek w dniu 25 października 1991 r. o godzinie 14.00 na cmentarzu Salwatorskim.

ŻONA, SYN, CÓRKI, WNUKI I PRAWNUKI

Prosimy o nieskładanie kondolencji.

♣ † ♣

### NATALIA CIAPUTA z domu WERNER

WDOWA PO WŁADYSŁAWIE

na jukochofnia Matka, Teściowa, Babusia i Prababcia przeżywszy lat 88 opatrzona św. Sakramentami zasnęła w Panu dnia 17 października 1991 r.

Wyprowadzenie Zmarłej z kaplicy na cmentarzu Rakowickim na miejsce wiecznego spoczynku nastąpi w piątek w dniu 25 października o godzinie 13.30, o czym zawiadomiamy pogrzezom w głębokim smutku

RODZINA

♣ † ♣

### ks. STANISŁAW FLENDRICH

Kanonik Honorowy Kapituły Metropolitalnej w Lubaczowie, Kapelan Arcybiskupa Metropolity Lwowskiego, długoletni katecheta szkół krakowskich i kapelan Siostr Sercanek, zaopatrzony św. Sakramentami, zmarł 22 października 1991 r. w 81 roku życia i 56 roku kapłaństwa.

Msza św. żałobna i odprowadzenie Zmarłego do grobowca nastąpi w piątek 25 października na cmentarzu Salwatorskim o godz. 10.30.

RODZINA, KSIĘŻA PARAFII ŚW. ANNY I SIOSTRY SERCANKI

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że 23 października w wieku 40 lat zginął tragicznie

♣ † ♣

### MAREK ORŁOWSKI

Pogrzeb wraz z mszą św. odbędzie się w kościele parafialnym w Gołczy w sobotę 26 października o godz. 12.

ŻONA WRAZ Z DZIEĆMI I RODZINA

♣ † ♣

### JANINA KOWALCZYKOWA

ur. 12 maja 1911 r., zmarła 22 października 1991 r.

Nauczycielka i bibliotekarka, Ukochana Żona, najdroższa i najlepsza Mamusia i Babunia, bezgranicznie oddana Rodzinie, Dobry Człowiek.

Msza św. i uroczystości pogrzebowe odbędą się w poniedziałek 28 października, o godz. 13 na cmentarzu w Podgórzu.

Pogrzezom w najgłębszym bólu i smutku

Prosimy o nieskładanie kondolencji.

RODZINA

W dniu 14.10.1991 r. zmarł w Krakowie w wieku 26 lat nasz Przyjaciel i Współpracownik

### ARIS PIOTR CHADZIOANNIDIS

Pogrzeb odbędzie się w dniu 26 października 1991 roku o godz. 10 na cmentarzu Rakowickim w Krakowie.

Właściciele i Przyjaciele Galerii Podbrzezie: Witold Damasiewicz, Leszek Dutka, Marek Ganew, Barbara i Krzysztof Jeżowski, Marta i Jacek Jędrzej, Jolanta Boni-Marceńska, Barbara i Piotr Marceńscy, Krzysztof Ślusarczyk, Barbara Stern, Janina i Zbigniew Żupnikowie

W dniu 14.10.1991 r. odszedł na zawsze

### ARIS PIOTR CHADZIOANNIDIS

Pogrzeb odbędzie się w Krakowie, w dniu 26 października 1991 r. o godz. 10 na cmentarzu Rakowickim.

ZEGNAMY CIĘ PRZYJACIELU,

Elżbieta i Jerzy Bratańcowie, Joanna Braun, Krystyna Lupa, Piotr Skiba, Jacek Wójcicki, Carmen Vergara, Jacek Zaryczny, Małgorzata Zwolińska oraz Przyjaciele Starej Galerii i Starego Sklepu

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że w dniu 18 października 1991 r. zmarł w wieku 75 lat

♣ † ♣

### mgr inż. WŁADYSŁAW CABAJ


zastępca działacza ludowy i państwowego, były prezes WK ZSL, wiceprzewodniczący Prezydium WRN, wiceprzewodniczący Rady Narodowej m. Krakowa, prezes Wojewódzkiego Związku Kółek Rolniczych w Krakowie, poseł na Sejm, odznaczony m. in. Krzyżem Oficerskim Orderu Odrodzenia Polski.

W Zmarłym straciłmny Kolegę i oddanego działacza sprawom wsi.

Cześć Jego pamięci.

Zarząd Wojewódzki Polskiego Stronnictwa Ludowego w Krakowie oraz koleżanki, koledzy i przyjaciele

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek 28 października 1991 roku o godzinie 12.30 na cmentarzu Rakowickim



**MERCEDES — BENZ LEASING „Operacyjny”**

**SPRZEDAŻ GOTÓWKOWA**

**UWAGA! Firmy i osoby prowadzące działalność gospodarczą**  
**samochody osobowe i dostawcze**  
**możliwość natychmiastowego odbioru**

- UL. GRODZKA 49, tel. 21-90-64, fax 21-63-21
- UL. BALICKA 176 (salon), tel. 36-48-49, fax 36-15-16

**SOBIESŁAW ZASADA LTD**

**KRAKOWSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO GOSPODARKI MASZYNAMI BUDOWNICTWA**  
Kraków-Lęg, ul. Soltysowska, tel. 44-62-44

**zatrudni**  
głównego energetyka

**Wymagane:**

- wykształcenie wyższe
- uprawnienia i praktyka

oraz

**informatyka**  
wymagane wykształcenie wyższe

Warunki pracy i płacy do omówienia na miejscu.

K-3399



39-400 Krosno  
ul. Piłsudskiego 12  
tel. 214-58, 236-61  
tłx 065340, 065245  
HURTOWNIA PŁD. - WSCH.

**U nas kupisz po cenach hurtowych, z serwisem, nowoczesne, energooszczędne, estetyczne i tanie zamrażarki, lodówki renomowanych firm światowych**

zamrażarka skrzyniowa typ T213 - 110, **Carvell**  
pojemność 210 litrów  
**Fleold** energooszczędna - skrzyniowa typ LE 200 pojemność 175 litrów  
ORAZ DWANAŚCIE INNYCH TYPÓW  
LODÓWEK I ZAMRAŻAREK

Zamówienia przyjmuje **TeleMar**  
HURTOWNIA Krosno  
★ Serwis gwarancyjny ★

Natychmiastowy odbiór towaru z magazynu lub dostawa do odbiorcy (za dodatkową opłatą)

ZAPRASZAMY DO WSPÓLPRACY

NAJNIŻSZE CENY W POLSCE - SPRAWDŹ

**UWAGA! ELEKTRONICY I PUNKTY RTV**  
O.W.P. INTERMAX Kraków, Plac na Groblach 2  
tel. 22-17-45, 21-64-81

oferuje do sprzedaży po najniższych cenach w Polsce:

- TVC HELIOS 503 (kit) w wersji do składania
- KINESKOPY KOLOROWE 22"
- ZDALNE STEROWANIE, PŁYTY TELETEXTU, CZĘŚCI I PODZESPOŁY

SKLEPY:

- Δ Kraków, ul. Królowej Jadwigi 144A, Pl. na Groblach 2
- Δ Nowy Sącz, ul. Poniatowskiego 30.

g-1716

**PIWO** 20 gatunków. Browary: Żywiec, Okocim, Leżajsk, Tychy oraz piwa czeskie

**PEPSI COLA** butelki 0,33

**HORTEX** Kryniczanka, Piwniczanka, Jan. Zuber, Krakowianka

**PIWA BEZALKOHOLOWE** — inne napoje.  
Własny transport

Magazyn — Lipowa 4 (Zabłocie) tel. 66-82-20, 66-53-05  
oraz 66-95-22 wew. 12-49

**SPÓŁDZIELNIA RZEMIEŚLNICZA BUDOWNICTWA**  
Kraków, ul. Stoczniovców 3, tel. 56-20-16

wykonuje:


- kompleksowe remonty kamienie
- budowy domków jednorodzinnych (również w nowoczesnej technologii „TERMOMUR”)
- roboty budowlane i remontowe, instalacyjne, kamieniarskie, ślusarskie

poleca:

- materiały budowlane
- farby i lakiery
- flizy, stolarki, elementy betonowe itp.

**SKŁAD MATERIAŁÓW BUDOWLANYCH**  
Kraków, ul. Ks. Józefa 18/20 (Salwator) tel. 22-56-38

K-3359



— Przejazdy luksusowymi autokarami: Belgia, Holandia, Dania, Włochy, Francja

— atrakcyjne wycieczki — luksusowy autokar, hotel, wyżywienie, program

**WŁOCHY** — 10 dni  
Wenecja, Padwa, Bolonia  
Florenceja, Rzym, Wiedeń

**AUSTRIA**  
Wiedeń — 5 dni

**FRANCJA**  
Paryż — 6 dni

**UWAGA!**  
Specjalne warunki dla grup szkolnych!  
Informacje: tel. 22-61-62.

P.P.H. **RAMITA**

Poleca:

**RYBY JAJKA** wędzone (od 18.500) zapewniamy transport

Napoje i inne art. spożywcze  
**KRAKÓW Cystersów 3A**  
☎ 11-10-33 w. 240

**ISTAMBUŁ**  
wyżywienie, hotel, przejazd  
4 dni pobytu — 1.350.000  
10 dni pobytu — 2.200.000

**MISKOLC**  
hotel, przejazd  
2 dni pobytu 200.000

**tanie wczasy krajowe „SKARPA”**  
Nowa Huta  
os. Złota Jesień 7  
tel. 47-37-71, 48-55-10  
mg-52082

Nowo otwarty kantor **„DUKAT”**  
Kraków, ul. Sienna 2  
prowadzi skup i sprzedaż złota i walut  
po cenach atrakcyjnych dla klienta

**BETON atestowany**  
oferujemy na cemencie portlandzkim (kl. 350)  
**BETONIARNIA**  
Kraków  
ul. Powstańców 50  
tel. 11-16-98

**WILGOTNE DOMY**

**IZOLUJ SAM SWÓJ DOM**  
środkiem

**ISOLIT-MAUERTROCKNER**  
prod. RFN

**ISOLIT usuwa wilgoć i grzyb z Twojego mieszkania, piwnicy, tarasu i zapobiega odpadaniu tynków.**  
Prosty w użyciu — tylko rozpuścić w wodzie, 2-krotnie nałożyć i gotowe.

**ISOLIT wsiąka głęboko w mur i gwarantuje optymalną izolację.**  
Prospekt i cennik bezpłatnie.

**ISILOT**  
83-200 Starogard Gds.  
os. Kopernika 15/13.- K  
tel. 242-19, codziennie 9—15

**Flizy, terakota, pcv**  
nowe wzory  
niskie ceny  
pl. Biskupi 12  
tel. 33-10-44

**Duże i małe radzieckie firmy**  
poszukują partnera  
do utworzenia joint-ventures

Oferty M-1108 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

**BIURO PODRÓŻY „FLY AWAY TRAVEL”**



oferuje:

- bilety lotnicze renomowanych linii
- najkorzystniejsze połączenia z całym światem
- specjalne ceny do Australii oraz Hongkongu, Seulu, Tokio, Taj Pej, Chicago i Nowego Jorku

Kraków, ul. Floriańska 44, tel./fax 22-13-27.

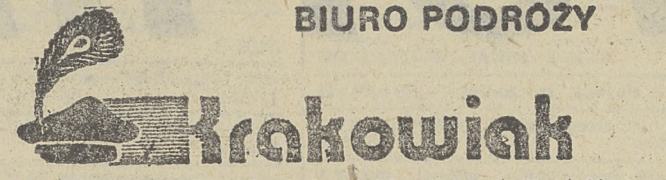
Przykładowa cena: NP 1020 - 15,9 mln



**KSEROKOPIARKI, TELEFAXY, MASZyny DO PISANIA**  
**KALKULATORY Z DRUKARKAMI, KOPIARKI LASEROWE**

TEL: **12 20 64**  
KRAKÓW ul. Widna 16  
tłx: 326246 kzea pl w godz. 8.00 - 16.00 NEW-TECH

**BIURO PODRÓŻY**



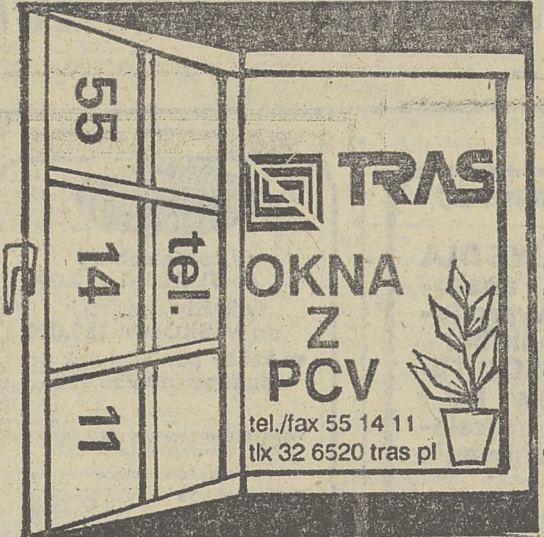
31-301 Kraków, ul. Chełmońskiego 29, tel. 37-24-26  
konto PBK III O/Kraków 3734407-2613-136

- wycieczki autokarowo-promowe do krajów Skandynawskich — różne trasy podróży oraz atrakcja dla wędkarzy — pobyt na wędkowanie
- Sylwester: Lwów, Paryż, Słowacja, Węgry
- wyjazdy na narty w kraju i za granicę
- Andrzejkki na Słowacji
- Pasterka w Rzymie i oplatek z Ojcem Świętym

a także:

- wyjazd na groby bliskich do Lwowa. Wyjazd 31.10 br. autokarem z Krakowa, 1—2.11. w programie cmentarze: Łyczakowski i Janowski, 3.11. po kolacji wyjazd do Krakowa, obfity program zwiedzania

Informacje w Biurze Podróży ul. Chełmońskiego 29, telefon 37-24-26.



ul. Trybuny  
Ludów 71  
30-660 Kraków

- DOWOLNE ROZMIARY
- FACHOWY MONTAŻ W BUDYNKU
- TRANSPORT SPECJALISTYCZNY
- DRZWI BALKONOWE

tel./fax 55 14 11  
tłx 32 6520 tras pl

**NIEMIECKA AGENCJA PARTNERSKA**  
poszukuje

**POLSKICH DZIEWCZĄT I KOBIET**  
które życzyłyby sobie niemieckiego prawdziwego partnera.

Listy z fotografiami kierować pod adresem: Reinhard Endlendt, Hauptstrasse 10, 0-1701 Rohrbeck BR, Deutschland.  
k-3433



★ stemplarskie automaty samotuszujące ★  
★ numeratory ★ datowniki ★ tusze do stempli ★  
★ artykuły biurowe ★

Wyłączny dystrybutor: **BAZARNIK**

Warszawa - Dział Sprzedaży Hurtowej, ul. Lipowa 4 (róg Dobrej)  
☎ 26-73-96, tłx 816290 max, fax 26-99-62

Hurtownia: **Nowy Sącz - "ATUT"**,  
ul. Tarnowska 39a, ☎ 227-20

**ZARZĄD OCHOTNICZEJ STRAŻY POŻARNEJ**  
w Biskupicach  
sprzeda

**samochód marki „San” (autobus)**  
w całości lub na części

Samochód można oglądać w dniach od 22 do 27 października 1991 r. w Remizie OSP w Biskupicach k. Wieliczki.

**FIRMA**



oferuje

**MEBLE**

w cenach hurtowych

- mebleścianki
- komplety wypoczynkowe
- meble kuchenne
- wersalki
- sofy
- amerykański 1 i 2 osobowe
- meble biurowe
- regały sklepowe
- krzesła
- komody

Kraków ul. Cegielniana 4

☎ 67-25-45  
☎ 67-34-74

**WAGI**  
handlowe  
laboratoryjne  
analityczne

szwajcarskiej firmy „Precisa”  
oferuje

**„ARTI-bis”**  
KRAKÓW  
ul. Makuszyńskiego 19  
tel. 38-59-42, fax 38-58-85  
ZAPRASZAMY 9—18

**TURYSTYKA ALPINIZM NARTY**

**SKLEP i KOMIS**

Długa 10  
(w podwórzu)



**FLIZY**  
Harpania, Opoczno  
**TAPETY, KLEJE ZLEWOZMYWAKI**  
ul. Broniewska 61  
M-1195

**HURTOWNIA ALTI** oferuje

- WÓDKI
- WINA 250 gatunków
- PIWO
- NAPOJE

**CENY PROMOCYJNE**

Alkohol krajowy **RABAT 7%**

ZAPRASZAMY!

Kraków, ul. Gdańska 12  
☎ 12-74-19

**KOMPLETY WYPOCZYNKOWE**  
oraz narożniki

bardzo atrakcyjne ceny  
Estetyczne i funkcjonalne

**domki dla psów**  
w trzech wielkościach  
tel./fax 78-39-63  
mg-599

**FLIZY i TERAKOTE**

KRAJOWE I ZAGRANICZNE  
oraz kleje i masy do spoinowania

- wyposażenie łazienek (wanny, bidety, kabiny natryskowe, brodziki, umywalki, muszle, lustra i szafki)
- i kuchni (zlewozmywaki) oraz kompletną armaturę łazienkową — krajową i zagraniczną
- dywany, wykładziny podłogowe, chodniki
- lustra angielskie — w różnych wymiarach

a ponadto:

- wyroby firmy MYAMA: wieże, kasety wideo i magnetofonowe, zegarki, kalkulatory, lampki nocne i inne wyroby

oferuje w dużym wyborze

**WIELOBRANŻOWY ZAKŁAD HANDLOWO-PRODUKCYJNY**  
w KRAKOWIE

- ul. Starowiślna 62, tel./fax 21-74-74
- ul. Królowej Jadwigi 75 w godz. 9—18, w soboty 9—14

# ... żeby było normalnie

Porozumienie Obywatelskie CENTRUM Kraków



lista nr

12

PLATNE OGŁOSZENIE WYBORCZE

**PLS CORPORATION**

przedstawiciel firmy Gullfiber (Szwecja) oferuje:

- MATERIAŁY IZOLACYJNE DLA BUDOWNICTWA o doskonałych parametrach wyprodukowane przez firmę Gullfiber
- WYKONYWANIE IZOLACJI TERMICZNYCH budynków, hal i bloków mieszkalnych rewelacyjną metodą nadmuchiwaną wełny szklanej
- WYKONYWANIE IZOLOWANYCH ELEWACJI BUDYNKÓW w systemach szwedzkich firm Nordiska Byg i Gunnar Hasselberg Byg.

Informacje: Kraków, ul. Olszańska 8, tel. 11-39-41

Zaufaj sprawdzonym szwedzkim technologiom!

**Z FIRMA KRAK**

w każdą sobotę do TURCJI 1.190.000  
w każdy czwartek do MISKOLCA 150.000  
w każdy poniedziałek do Budapesztu 250.000

UWAGA!  
wynajmujemy luksusowe autokary ABS, klimatyzacja, bar, VIDEO ceny konkurencyjne

Kalwaryjska 16 tel. 56-52-14  
Sławkowska 3 tel. 21-40-95  
codziennie 10-18, soboty 10-14

PRZEDSIĘBIORSTWO HANDLOWE PCT

**HURTOWNIA ODZIEŻY UŻYWANEJ**

UL. PRZEMYSŁOWA 3  
876 35 00  
SKAWINA

DANIA \* FRANCJA \* WŁOCHY \* NIEMCY \* HOLANDIA

„EXPORT IMPORT”  
znicze nagrobkowe  
niskie ceny  
Kłaj 625  
tel. (0-12) 84-10-10

INSTYTUT MECHANIKI GÓROTWORU  
POLSKIEJ AKADEMII NAUK  
ul. Reymonta 27, 30-039 Kraków

**zatrudni**  
INFORMATYKA  
na stanowisku ASYSTENTA lub ADIUNKTA

Wymagania: ukończone studia wyższe informatyczne lub pokrewne, zainteresowanie pracą naukową, wiek: do 30 lat — asystent, do 36 lat — adiunkt.

INFORMACJE: IMG PAN tel. 37-62-00 wewn. 229.

Pośrednictwo „KONTRAKT”  
tel. 33-45-02  
ul. Ślemiradzkiego 18A  
sprzeda lub zamieni na dom jednorodzinny część kamienicy w Krowdzy

w tym:  
— 2 wolne mieszkania  
— strych do adaptacji  
— lokal użytkowy

g-1487

**WÓZKI podnośnikowe do palet**

Kraków  
tel. (0-12) 47-28-37  
g-55061

Z firmą „KRAK” przejazdy:  
— NIEMCY  
— SZWAJCARIA  
— WŁOCHY  
— WĘGRY

wynajmujemy luksusowe autokary (video, bar)  
rezerwujemy hotele

ul. Kalwaryjska 16 tel. 56-52-14  
Hotel Saski ul. Sławkowska 3 tel. 21-40-99 wewn. 299

MURO POŚREDNICTWA OBROTU NIERUCHOMOŚCI FIRMY „TENET”  
zaprasza w godz. 10-17  
tel. 12-48-54  
g-1490

**FIRMA PRYWATNA** oferuje usługi:  
— remontowo-budowlane  
— ślusarskie  
— stolarskie  
— malarskie  
— parkieciarskie

oraz wykonanie:  
— stolarki budowlanej i meblowej  
— konstrukcji stalowych

tel. 55-14-98

**HURTOWNIA CHEMII GOSPODARCZEJ** zaopatruje:  
zakłady pracy, kioski „Ruchu”, sklepy, domy towarowe w środki czystości, kosmetyki, art. papiernicze i higieniczne — na terenie Krakowa dowóz własnym transportem. Dla dużych odbiorców ceny negocjowalne.

- Kraków, ul. Pilotów 97 (za rondem)
- Nowa Huta, ul. Wąwozowa 34, tel. 44-46-66 wewn. 29-97 godz. 8-18 soboty 8-14

**KOMINKI**

**STELLA**

Spółka z o.o.

Zaprasza do salonu sprzedaży kominków mieszkaniowych

31-054 Kraków  
ul. Podbrzezie 2  
pon. - pt. 10-17  
sobota 10-14

☎ 22-90-71

**NOWOŚĆ NA POLSKIM RYNKU**

**KOMINKI MIESZKANIOWE**  
z wkładem żeliwnym

największego europejskiego fabrykanta  
**CHEMINEES PHILIPPE**  
poleca firma  
**KOMINKI — STELLA**

Sprzedaż i montaż wraz z dostawą

Promocja 20 % tylko do dnia 9 listopada 1991

Kominki naszej firmy to nie tylko szyk i elegancja to przede wszystkim gwarancja domowego ciepła. Ogrzeją pomieszczenie do 100 m<sup>2</sup>

**OGŁOSZENIA EKSPRESOWE**

Włoskie Centrum Promocyjne „ITALMARCO” oferuje:  
■ piekarnie, lodziarnie, bary kawowe  
■ urządzenia do małej gastronomii, witryny sklepowe  
■ sprzęt rolniczy i ogrodniczy  
■ rowery, elektronarzędzia

Kraków, ul. Kotlarska 34, tel. 21-45-81 w godz. 9-17.

**DIWANY** bogaty wybór oferuje specjalistyczny sklep „ARRAS”  
ul. Karmelicka 64 tel. 34-00-83 (firma przeniesiona z ul. Bożego Ciała 11) g-55768

Wszystkim, którzy w ostatnich dla nas chwilach śmierci

śp. JOLANTY WROBEL

okazali nam wiele serca, a także licznie wzięli udział w Jej ostatnim pożegnaniu składamy tą drogą najgorętsze podziękowania.

MATKA, MAŻ I SYNOWIE

W 8. rocznicę śmierci

4. 1. p.

mgr. BOHDANA CHWASTOWSKIEGO

zostanie odprawiona msza św. w kościele św. Anny w niedzielę 27 października 1991 roku o godz. 19.

RODZINA

Dyrektorowi mgr. inż. STANISŁAWOWI POBIEGŁEMU wyraży serdecznego współczucia z powodu śmierci Teścia

Dyrekcja Rada Pracownicza organizacje społeczne Biura Projektów "Bipronaft" w Krakowie oraz koleżanki i koledzy

Koleżance ELŻBIECIE BŁAKALE składamy wyrazy głębokiego współczucia z powodu śmierci Matki

Dyrekcja Rada Pracownicza organizacje społeczne Biura Projektów "Bipronaft" w Krakowie oraz koleżanki i koledzy

ELEKTRONIKA młodego z doświadczeniem w naprawie instalacji nowoczesnych samochodów - zatrudnienie. Oferty D-2313 Kraków, ul. Józefińska 11.

PODEJMIĘ prace jako sekretarka lub inna propozycje (do 16.00) po Szkole Sekretarek, tel. 48-23-69.

OGŁOSZENIA EKSPRESOWE

"SIGMA" organizuje kursy języków obcych - lektorzy akademicy - małe kursosobowe grupy - atrakcyjne materiały szkoleniowe - przygotowanie do matury na wyższe uczelnie Rynek Główny 7/8 pok. 5 tel. 22-89-41 g-3404

AKWIZYTORÓW obrotowych chcących zarobić duże pieniądze! Zatrudnimy tel. 34-54-35 19-7

"MAGOIMPEX" piwo, olej - Kraków, Radzikowskiego 37, tel. 36-45-08 - Kraków, Legnicka 5 - Jordanów, Gen. Maczka 93, 753-16 - Wieliczka, Dembowskiego 12, 78-21-43. e-2397

KSIĘGOWA, prawnika, kucharkę - zatrudnienie. Tel. 56-22-23, ul. Kalwaryjska 25. e-2336

AUTOMYJNIA "Blask", ul. Bulwarowa 33a, zatrudni pracownika. C-2990

NAUKA

KURSY prawa jazdy kategorii "B" szybko, solidnie, tanio, organizuje A.H. "SPATIS", ul. Piłsudskiego 28, tel. 22-56-12, czynne 8-16. mg-055846

MATEMATYKA - 21-58-53. D-589

KURSY komputerowe "Cogito" tel. 21-07-29

KURSY komputerowe "BelferDox" 33-76-21. g-52878

KUPNO

ZŁOM kolorowy 22-90-61. mg-052182

DO SPRZEDAŃIA SEGMENTY BARAKÓW TYP "MIKOŁÓW" według cen 1989 roku. Informacje, oględziny i składanie zamówień: IFDF "Apollo Film" w Krakowie, ul. Pychowska 7 (obok Starej Tandety), 67-13-55

SPRZEDAŻ

PRODUCENT tanich zniczy zaprasza odbiorców. Skala, Długa 8, tel. 159.

WORECZKI followe. 22-90-61.

ZNICZE, hurt, detal. 11-84-18 Ostania 4. W-266

SPRZEDAĆ silnik, skrzynia Volkswagena 1100 całość lub części 78-58-13.

KOTKĘ perską, siedmiotygodniową, Elbląska 4/3. e-2322

SKODA RTO - 12 mln. Tel. 11-21-07

KOCIĘTA perskie rodowodowe, tanio sprzedam. Rabka tel. 765-13.

BRON gazowa, pneumatyczna, myśliwska, pośrednictwo w uzyskaniu pozwoleń S.P.C. "Admar", Kraków, Rynek Kleparski 17, godz. 10-17.

SPRZEDAĆ prasę hydrauliczną do wyrobów gumowych. Kraków, ul. Kosocicka 37. g-54972

TOWARY z importu: wózka, dzianiny bawełniane, tkaniny, podszewka, dodatki krawieckie sprzedam hurtowo. 37-62-37 ul. Złotej Kiełni 6

SPRZEDAŻ przemysłowych i domowych maszyn szyjących. Tel. 22-82-77, po godz. 16 47-16-35. g-1219

GLASS - hurtowa sprzedaż szkła okiennego, Kraków, tel. 37-42-67, Tarnów, tel. 21-09-70.

SPRZEDAĆ maszynę elektryczną, niemiecką, tel. 55-56-87.

WAGĘ uchylną, nową - tanio sprzedam. Tel. 78-42-80.

WÓZEK widłowy - sprzedam. Tel. 37-58-00 wewn. 56. e-2384

STRAGAN na Kleparzu - sprzedam lub wynajmę. Tel. 37-58-00 wewn. 56

FIRMA "Juro" poleca modną odzież. Zatrudnimy akwizytorów. Bochnia, tel. 249-30, 228-74. t-50061

MATERIAŁY pokrywcowe na każdy dach i stropodach, cała gama pap na osnowach z włókien szklanych i poliestrowych, kolorowe gonty i dachówki bitumiczne, mat. do wyk. izolacji cieplnej ścian i stropów, styropian niemiecki, samogasnący. Kilkadziesiąt lat gwarancji - Tengger-West sp. z o.o., Kraków, ul. Lea 210, pok. 228, tel. 37-80-63 lub 37-75-35 wewn. 353.

MOTORYZACYJNE

NYSA skrzyniowa z silnikiem Mercedes 200 - sprzedam, ul. Dygasińskiego go 11.

VOLKSWAGEN LT 31 - okazynie sprzedam, 12-40-81 (7-15).

OPEL Vectra 1,7 D - rok 1990 - sprzedam. Kraków, telefon 22-58-79, godz. 8-18.

LOKALE

POŚREDNICTWO SKRĘT Piłarska 21. Tel. 21-74-14. JG-0545

POSZUKUJEMY mieszkań. 44-18-14.

MIESZKANIA, domy, działki - kupno, sprzedaż, wynajmowanie, niska prowizja - Brzezińska, os. Stalowe 14/8, tel. 44-20-95. e-52209

ZAMIENIE kwaterek pokoj z kuchnią, 31 m<sup>2</sup>, II p. na 3 pokoje z kuchnią, za dopłatą. Tel. 21-63-90 (10-18). e-627-prz

DOMY, mieszkania, parcele, sprzedaż - wynajmowanie. Stronczak, Al. Słowackiego 58, tel. 33-22-67.

POŚREDNICTWO - Mańkowski - Stradom 5, 21-77-90.

POŚREDNICTWO - Zieliński Krowoderska 63a, 33-26-47.

"OLSZA" - kupno sprzedaż, wynajmowanie Olszańska 16 (Rakowice) (10-18)

POŚREDNICTWO codziennie 8-20 - BIT. Tel. 11-99-56. g-52160

POKÓJ z kuchnią 37 m<sup>2</sup>, PGM superkomfortowe ul. Rydzia zamienie na większe, tel. 44-34-94. M-1160a

POSZUKUJEMY mieszkania lub willi do wynajęcia. Tel. 21-00-59, godz. 9-17 mg-01508

KUPIMY mieszkanie. Tel. 21-00-59 godz. 9-17. mg-01508

POSZUKUJEMY lokalu handlowego. Tel. 21-00-59 godz. 9-17. mg-01508

POŚREDNICTWO - 36-38-43.

POŚREDNICTWO 37-37-88. g-67

MIESZKANIA, lokale, pośrednictwo 37-62-37. M-1107a

M-3, telefon - sprzedam. Tel. 55-69-11. D-2043

KUPIĘ mieszkanie ok. 40-70 m<sup>2</sup>, tel. 11-90-29. M-1204

KUPIĘ 1-pokojowe, tel. 11-90-29.

DO wynajęcia garsoniera dla 2 studentów, 37-40-90.

NIERUCHOMOŚCI

PENSIJONAT w Szczawnicy - sprzedam lub zamienię. 11-09-59. g-1777

POŚREDNICTWO CHMURA, - plac Szepeński 8, czynne codziennie 10-18, tel. 21-23-62, wewn. 217.

POŚREDNICTWO ALFA 10-15 Plac Matejki 8 tel. 22-85-92. Poszukujemy mieszkań, domów, działek, lokali, garaży mg-49082

NIERUCHOMOŚCI - pośrednictwo, Pleśniarowicz, Szewska 21

DZIAŁKĘ Kliny, Wola Justowska - kupię. Tel. 56-38-82. g-337

DZIAŁKĘ sprzedam. Tel. 53-93-54.

DZIAŁKĘ 0,96 ha w Łuczycach sprzedam. Tel. 78-29-82. g-289

POŚREDNICTWO "Valdi", Krakowska 21, 56-53-01. e-2348

KUPIĘ działkę budowlaną lub mały domek w okolicach Zakopanego lub Krynicy. Oferty 2170 "Prasa" Kraków, Wiślna 2.

WILE, parcele, mieszkania - pośrednictwo Zamojskiego 78, wtorek czwartek. g-53622

USŁUGI

REKLAMY 12-72-66, 12-73-16. W-295

BOAZERIA typ szwedzki 47-38-69.

ZALUŻE - montaż, gwarancja, serwis, 47-25-19. mg-582

ZALUŻE przeciwstłoneczne - 55-36-46 21-92-52 D-1846

TRANSPORT Starem 66-14-82 wieczorem. Jg-055769

WIDEOFILMOWANIE tanio 66-34-94.

ZABEZPIECZANIE, tapicerowanie zamki. 55-12-44. D-1963

WIDEOFILMOWANIE 47-36-35

ZABEZPIECZANIE - wyciszenie drzwi - zamki - "TEMPO" 22-54-30.

ZABEZPIECZENIE drzwi, montaż zamków, tapicerki (220.000), drzwi harmonijkowych - poleca Ilinski, tel. 36-64-18, 8-15. D-2171

INSTALACJE elektryczne. 48 15-77 w. 542. g-283

DIWANWAP - tapicerka, samochodowy, czyszczenie. 37-17-84. g-54610

TRANSPORT Roburem. 33-17-61.

CZYSZCZENIE dywanów - Chyży. - Tel. 66-91-20. g-53232

AUTOALARMY. 33-04-78. g-55006

FOTO - wideofilmowanie. 48-01-95.

"SZYFRUS" - żaluzje, zabezpieczanie drzwi, zamki. 34-30-16, 33-89-38.

RENOWACJA tapicerki meblowej. Tel. 12-29-06. D-1807

NAPRAWA pralek automatycznych, wirnikowych, wirówek. Tel. 33-53-06 8-11, 18-20. C-2720

MALOWANIE, sprzątanie. 55-56-65. g-1244

NAPRAWA pralek automatycznych. Tel. 37-93-95. g-1457

ALARMY przewodowe, bezprzewodowe, videodomofony, systemy telewizyjne "Elitar" 11-51-44. D-1731

ALARMY przewodowe, bezprzewodowe "Amarys" 55-70-04, 48-25-74 po 16. D-1733

"SOUVENIR" - wideorejestracja 47-87-90. g-52897

WIDEOFILMOWANIE 47-19-86. C-2576

PRALNIA dywanów - Na Stoku 51 informacja - 12-46-85. C-2611

MALOWANIE dachów, elewacji - 21-87-90. g-50573

MALOWANIE dachów, elewacji kamień (bez rusztowań) - 21-87-90. g-50574

WIDEOFILMOWANIE - 66-19-75. g-50324

USŁUGI elektro-hydrauliczne, naprawy piecyków gazowych. Tel. 47-04-25. g-52901

CYKLINOWANIE, układanie, lakierowanie. Klara, 37-85-97. g-53126

SPRZĄTAMY mieszkania, sklepy, myjemy okna - "KALEFAKTOR" - 12-25-52. g-54182

"KUBUŚ" - profesjonalne wideofilmowanie. Tel. 11-55-28. g-54623

WIDEOFILMOWANIE - 36-74-93. g-54440

WIDEOFILMOWANIE - 33-7-14. g-54442

WIDEOFILMOWANIE - 11-84-97. g-54441

CYKLINOWANIE, lakierowanie - tel. 55-49-57. g-54021

"DYWANSERVICE" czyszczenie WAP-em. Danek - 33-01-39. g-53567

WIDEOFILMOWANIE "DIN DIN" 34-39-34. g-53257

ANTENY - naprawa, montaż. 33-72-70. g-53193

DYWAN - TEXTIL, czyszczenie WAP-em Kubik, 37-58-65. g-5319

ANTENY RTV - indywidualne, zbiorcze - montaż, naprawa, gwarancja. 12-25-52. g-54181

WITRYNY sklepowe, bramy, kraty, gabloty, konstrukcje stalowe różne wykonuje: Zakład Słusarski, ul. Kuryłowicza 43, 55-70-53. D-1779

WIDEOFILMOWANIE "VIDEOKING" 55-38-66 wewn. 483. D-1717

ZALUŻE - srebrzyste, kolorowe 56-44-35. D-1645

"DOMATOR" - tapicerka drzwi, zabezpieczenia 56-44-35. D-1646

DOMOFONY 11-54-91. D-1654

AUTOALARMY - 55-41-54. D-1634

WIDEOFILMOWANIE 43-15-51. D-1673

SZYLDY, reklamy, druki firmowe P.H.U. "AXELL" tel. 48-18-19, godz. 8-15. D-1689

KOSTKA brukowa - wzory zachodnie układa P.H.U. "AXELL" tel. 48-18-19, godz. 8-15. D-1688

SERVICODER - przestrajanie telewizorów sprzętu video 56-20-92. D-1636

REMONTOWE - budowlane, kompleksowe adaptacje strychów. Scianki działowe, ocieplenie, podwieszanie sufitów z suchego tynku. 66-15-03/12-94-11. D-1628

DOMOFONY, instalacje elektryczne, wodne, naprawa pralek automatycznych, od 18, 66-80-25. D-1605

INSTALACJE elektryczne, 66-04-99. D-1588

MALOWANIE, tapetowanie, sprzątanie, remonty. 55-61-29. D-1377

BOAZERIA - montaż, malowanie, ta-ELBOX video przestrajanie, secam/pal. Tel. 66-11-58. g-55519

ROMEX - ekspresowo zabezpieczy drzwi, montuje zamki, tapicerki drzwi harmonijkowe, tel. 36-02-78 ul. Warneńczyka 7 oraz 34-47-15 ul. Diuga 68

ELVID przestrajanie OTVC na secam/PAL, wyjścia AV 66-83-69 (9-18)

DEZYNEKSCJA - deratyzacja. Tel. 48-35-96. Jg-47850

CZYSZCZENIE dywanów, wykładzin tapicerki. 12-19-98, 12-78-77.

ZABEZPIECZANIE, tapicerki, drzwi - "SEYFO" - 36-96-32. M-947

CYKLINOWANIE, 47-25-01.

MONTAŻ boazerii. 44-42-08 44-60-48.

OMEGA - zabezpieczenia, tapicerka drzwi, tel. 11-04-35. D-2059

"FORD" - zamki, tapicerki (230 000), drzwi harmonijkowe - 37-99-81.

ZALUŻE przeciwśloneczne - montaż gwarancja 33-04-55 M-1029

AUTOALARMY. Biernackiego 3, godz. 9-17. mg-01509

ROLETY zewnętrzne aluminiowe, antywłamaniowe - import Austria oraz masy tynkarskie akrylowe - import Dip-Bartley - Francja. Biuro handlowe, ul. Komorowskiego 8/2, tel. 22-27-64. g-843

"BABA" oferuje: opiekę nad dziećmi na godziny, sprzątanie, obsługa przyjęć. Tel. 66-83-24, 67-10-47.

"DYWANIAZ" - czyszczenie WAP-em 48-13-77 w. 339. C-2814

CYKLINOWANIE. 37-05-16. g-1122

WIDEOFILMOWANIE 48-31-53.

NAPRAWA telewizorów, 34-07-38.

CYKLINOWANIE, lakierowanie - 43-77-68. e-1698

TYLKO drugie (dodatkowe) drzwi gwarancja bezpieczeństwa, spokoju Wymiana drzwi, tapicerki, zamki, zabezpieczenia, drzwi harmonijkowe Montuje "Solidność", tel. 66-71-92.

PARKIETY - układanie, cyklinowanie, lakierowanie. Kurdziel - 66-96-16 D-1423

CYKLINOWANIE, lakierowanie parkietów, Mucha, 37-89-16. g-53421

MALOWANIE, sprzątanie. Rachunki. 66-62-14. g-1294

WIDEOFILMOWANIE 76-18-52.

DOMOFONY - solidnie 21-90-08.

WIDEOFILMOWANIE 34-09-84. g-173

WIDEOFILMOWANIE - 47-34-34. g-398

"TAURUS" naprawy telewizorów kolorowych w domu klienta Telefon 44-32-39. g-484

SPRZĄTANIE, mycie okien, tanio - solidnie. Tel. 43-44-97 (18-20).

MONTAŻ anten wykonuje spółdzielnia. Tel. 48-10-62. g-844

FLIZOWANIE, malowanie. Telefon 55-89-54. g-891

MALOWANIE, tynkowanie, murowanie, dekarstwo, 76-23-44, odnawianie budynków 78-38-22. g-1151

SYSTEMY alarmowe. Tel. 37-89-57. g-909

OKAPY, zamki, żaluzje, drzwi harmonijkowe. 44-60-45. C-2697

CYKLINOWANIE, lakierowanie tel. 44-97-11. C-2803

DOMOFONY. 67-04-67. g-999

MALOWANIE, tapetowanie. 12-39-56. g-55698

USŁUGI detektywistyczne. 37-37-86. g-66

ALARMOWE systemy profesjonalne Signal-Top. 34-12-77. g-55538

INSTALACJE elektryczne, domofony 66-64-99. g-34382

DOMOFONY, montaż i naprawa - 36-46-65, po 17. g-363

CYKLINOWANIE, lakierowanie, telefon 37-34-71. g-33717

PRZETARGI

Uniwersytet Jagielloński ogłasza PRZETARG NIEOGRANICZONY na prowadzenie stołówek studenckich w: - Domu Studenckim "ZACZEK", Kraków ul. 3 Maja 5 - Domu Studenckim "NAWOJKA", Kraków ul. Reymonta 11

# KRONIKA KRAKOWSKA

Realizacja bezpłatnych recept coraz trudniejsza

## Jedne protestują, inne „pod młotek”

Mimo obietnic Ministerstwa Zdrowia z ubiegłego tygodnia, do tej pory nie nadeszły do Krakowa żadne pieniądze dla aptek na refundację za wydawanie leków na recepty bezpłatnie i zniżkowe. Apteki prywatne, którym resort winien jest ponad 20 miliardów, kontynuują więc swój protest polegający na realizowaniu recept wyłącznie za 100-procentową odpłatnością.

W tej sytuacji kilkanaście funkcjonujących jeszcze w naszym mieście aptek cefarmowskich z trudem radzi sobie ze znacznie zwiększoną ilością Klientów. Wydużyły się kolejki, niektórych leków zaczyna brakować, gdyż placówki nie nadążają z uzupełnianiem zapasów. Przykładowo, apteka przy ul. Zwierzynieckiej odsyłać musi z kwitkiem pytających o sefril, scorbola-

mid, a nawet asprocol. Ponieważ apteka ta, mieszcząca się w budynku w gestii PGM, znalazła się na liście lokali na przetarg, część personelu już odeszła. Trzeba więc było ograniczyć czas sprzedaży do godz. 15. Niełatwe jest zamknięcie o tej porze placówki, do której tłoczą się pacjenci pragnący zrealizować recepty.

Termin przetargu na 14 cefarmowskich aptek ustalony został na przyszły wtorek, 29 bm. godz. 10. Wybierając jedną porę dla wszystkich dzielnic kierowano się m. in. chęcią „zmniejszenia emocji”, których te akurat lokale budzą sporo. Do tej pory nie znany jest jeszcze ostatecznie los 4. spośród tych aptek — przejętych wcześniej przez pracowników za zgodą „Cefarmu”. Być może zostaną one wycofane z najbliższego przetargu. Nie oznacza to jednak, że pozostawi się je już całkiem w spokoju. Zgodnie bowiem z obowiązującą ustawą Rady Miasta również lokale sprywatyzowane winny trafić na przetarg. Tytuł, że odbędzie się on później.

Trudno dziś określić, ile ze skierowanych pod młotek placówek „Cefarmu” pozostanie jednak w dotychczasowym reku. Wiadomo, że firma ta może drogą licytacji uratować co najwyżej 2 lokale. Być może jednak niektóre załogi zdążą zawiązać spółki i korzystając z przysługującego im pierwszeństwa, przystępując biernie do przetargu (licytację może wygrać kto inny, lecz jeśli spółka taka o „swoją” aptekę wystąpi, dostaje ją po wylicytowanej stawce).

Jedno natomiast jest już wiadome. Jeśli pieniądze z resortu zdrowia dla aptek nie nadejdą w najbliższym czasie i placówki prywatne kontynuować będą swój protest, a apteki cefarmowskie w większości przestaną istnieć (oprócz tych przeznaczonych na przetarg pozostanie jeszcze tylko 5 w zasobach spółdzielni mieszkaniowych), wkrótce zrealizowanie recepty bezpłatnej czy ulgowej stanie się prawie niemożliwe.

Rozumiemy kłopoty krakowian, ale jeśli będziemy teraz zaczęli znów wydawać leki na recepty — mówi prezes Stowarzyszenia Właścicieli Prywatnych Aptek w Krakowie Hanna Jaworowska — to skończyłoby się to tak, że za parę dni trzeba by apteki całkiem zamknąć z braku towaru, którego nie ma za co kupić”. (wes)

### Z kroniki wypadków

O godz. 9.10 na al. 29 Listopada został potrącony przez samochód Bolesław W., zam. ul. 29 Listopada 32. Doznał on obrażeń głowy.

### Warto wiedzieć i skorzystać...

■ W SARP przy ul. Floriańskiej 39, dziś o godz. 18 — prof. B. Lisowski „Cmentarze w Polsce i za granicą”.

■ Zapisy na kursy Języka szwedzkiego — dziś o godz. 17 w szkole przy ul. Dietla 70.

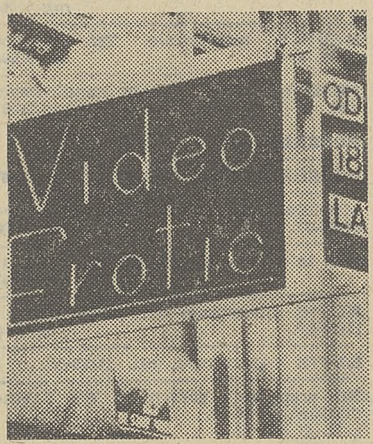
■ W Pivnicy „Hotelu pod Różą”, 27 bm. o godz. 11 — spektakl dla dzieci „Łapać Ciaptaka”. W trakcie przedstawienia dalszy ciąg konkursu na najzabawniejszą wakacyjną przygodę (trzeba ją opowiedzieć, lub opisać).

### Policja na straży moralności

## W różowej kabinie...

Wystrój wnętrza utrzymany jest w kolorze różowym, a na suficie znajduje się „dużych rozmiarów symbol męskości”. Lokal „Video-Erotic” znajduje się przy ul. Westerplatte — tuż koło przystanku tramwajowego — a na ten cel zaadaptowano niewielką suterrenę. Chwilowo jest jednak nieczynny.

„Nie, nie mieliśmy skarg od mieszkańców, była to nasza własna inicjatywa” — mówi komisarz Andrzej Klik z Komendy Rejonowej Centrum. We wtorek około godz. 18 policja wkroczyła do lokalu i



Fot. Jadwiga Rubiś

nakazała jego zamknięcie. W środku funkcjonariusze zastali siedmiu klientów — przy czym „wszyscy mieli powyżej 18 lat” — co zresztą zastrzegła duża wywieszka na branie, gdyż „Video-Erotic” nie działał w żadnym ukryciu. Właściciel interesu pan M.G. wprawdzie nie miał zezwolenia na tego typu

## Inspektorzy z konkursu

Jest ich dwudziestu. Działają na obszarze 6 południowo-wschodnich województw, prowadzą setki kontroli, sprawdzają wiele protokołów, opini, zaleceń w oparciu o s góry ustalony przez Ministerstwo plan, w sumie efekty ich pracy i uprawnienia są niewielkie. Chodzi o Państwową Inspekcję Ochrony Środowiska.

Faktyczną władzę ekologiczną, choć też bez większych efektów, sprawują wydziały ochrony środowiska urzędów wojewódzkich, do których obowiązków należy ustalanie dopuszczalnych norm zanieczyszczeń na danym terenie, egzekwowanie wydanych poleceń, a także karanie naruszających prawo w tym zakresie. Materiał dowodowy dostarczają Ośrodki Badań i Kontroli Środowiska, dysponujące aparaturą pomiarową i laboratoriami. Krakowska placówka zatrudnia 80 osób.

Tak funkcjonujący od 11 lat system nadzoru przestaje istnieć. Z dniem 29 października — zgodnie

z nową ustawą o państwowej inspekcji ochrony środowiska — rozwiązują się dotychczasowe inspekcje, a także odbiera Wydział Ochrony Urzędu Wojewódzkiego uprawnienia w zakresie karania

Nowa „policja ekologiczna” ma powstać w każdym województwie w oparciu o istniejące już Ośrodki Badań i Kontroli Środowiska. Z dniem kierownika wydziału U. Jerzego Wertzka, nowa ustawa nie rozwiązuje żadnych istniejących problemów. Z początkiem listopada przeprowadzone będą w Warszawie konkursy na wojewódzkich inspektorów ochrony środowiska. Z Krakowa zgłosiło się kilku kandydatów. (J.św)

### Woda z rezerwowych zbiorników

Dziś — według zapowiedzi Miejskiego Przedsiębiorstwa Energetyki Ciepłej — powinno już być ogrzewane całe os. Na Stoku oraz rejon Wzgórz Krzesławieckich, gdyż awaria która powstała w końcu ubiegłego tygodnia została usunięta. Do wczoraj uruchomiono już większość z ok. 200 lokalnych kotłowni — kilkanaście nie miało jednak jeszcze orzeczeń kominiarskich z drożności przewodów.

Najpoważniejszym problemem nadal — jak pisał Jerzy Łabuz — z-ca dyr. MPEC — ubyki wody, gdyż w ciągu godziny zniknęło w środku od 430 do 500 ton. Elektrociepłownia w Łęgu, która jest w stanie przygotować 380-400 ton („zmieńczyć”) musiała sięgać do zbiorników rezerwowych. Ta sytuacja jest wynikiem nieumiejętnego i rozbitego na własną rękę rozruchu sieci — przez zarządców budynków, w tym zakłady. (J.św)

### Komunikat

Dzielnice Komisje Wyborcze będą wydawały zaświadczenia dla mężów zaufania kandydatów na radnych w dniach 24, 25 X, godz. 17-19 w swoich siedzibach: dzielnica I — ul. Grunwaldzka 8, dzielnica VI — ul. Łobzowska 67, dzielnica VIII, X, XI — Rynek Podgórski 1, dzielnica XV, XVIII — os. Zgody 2.

## Numer czwarty — ostatni?

Jeśli przyjąć m. in. ceny papieru i druku na poziomie końca września to wydanie jednego numeru kwartalnika „KraKów” będzie kosztowało w przyszłym roku 267 milionów złotych, czyli w skali całego roku ponad miliard. Przy cenie ok. 20 tysięcy za egzemplarz i wpływach z reklam w najlepszym razie „zwróci się” 700 milionów i konieczna będzie blisko 400-milionowa dotacja. Na razie nie widać jednak chętnych do wysupłania tej kwoty.

Właścicielem tytułu jest od pewnego czasu gmina Kraków, natomiast w maju tego roku sfinalizowano umowę z Fundacją Odnowy Zabytków, która miała się podjąć wydawania pisma.

Tadeusz Matusz — członek Zarządu Miasta: „O jakichś problemach związanych z „KraKowem” dowiedziałem się od dziennikarzy, a nie od Fundacji. 30 września FOZ przelała natomiast pismo, w którym sygnalizuje chęć wypowiedzenia umowy. Prawniczy określił, iż nie jest to wypowiedzenie, ale sygnał. Zawarta umowa przewiduje zresztą sześciomiesięczny okres wypowiedzenia”.

Zbigniew Bauer — (do niedawna sekretarz Redakcji): „Sytuacja jest taka, iż praktycznie rzecz biorąc jesteśmy już ludźmi wolnymi. Zespół kwartalnika praktycznie nie istnieje. Redaktor naczelny pełni obowiązki do końca roku by wydać numer czwarty, jest redaktor graficzny. Najprawdopodobniej numer czwarty będzie ostatnim. Miasto takie jak nasze winno mieć swoje pismo, które by promowało kulturę. Wydawnictwa podobne do „KraKowa” nigdy nie będą się samofinansowały”.

Formalnie rzecz biorąc umowa między Miastem i Fundacją nie została jeszcze zerwana i rozmowy będą prowadzone. Jaki będzie ich wynik trudno przewidzieć, ale w piśmie do Zarządu Miasta podniesiono z jednej strony sprawy finansowe (rozmowy dotyczące wydawania ciągnęły się ponad pół roku, a w tym czasie sama Fundacja popadła w kłopoty), ale także i personalne. Nie wypowiedziane wprost, a dotyczące m. in. stanowiska redaktora naczelnego i problemu dokonywania przez Zarząd okresowej oceny pisma. (J.św)

### Wyprawa po 100 milionów

Złodziej, który we wtorek odwiózł — w biały dzień — jedno z mieszkań przy ul. Łokietka (po wyważeniu drzwi) znacznie uszczuplił majątek gospodarzy. Znalazł bowiem 8,5 tysiąca dolarów, 3 aparaty fotograficzne, kamerę video oraz biżuterię. W sumie właściciele mieszkania utracili ok. 100 milionów złotych. (J.św)

1991 PAŹDZI  
Czwartek  
**24**  
Marcina  
jutro  
Darii

**UWAGA, KIEROWCY I PRZECHODNIE!**  
Widzialność dobra, warunki drogowe przeważnie dobre.  
Sytuacja biometeorologiczna spowolniona: rano i wieczorem wzrost podatności na przeziębienia oraz wzrost doległości górnych dróg oddechowych, dniem poprawa samopoczucia.

### Dyżury

**APTEKI:** Długa 88 — tel. 33-42-90, Kalwaryjska 94 — tel. 56-18-50, Kozłowska — tel. 55-51-87, Kazimierza Wielkiego — tel. 37-44-01, Centrum C, bl. 6 — tel. 44-17-19, Centrum A, bl. 3 — tel. 44-17-36, Skawina — Słowackiego 5, Myślenice — Zeromskiego 10.

### POGOTOWIE RATUNKOWE

Łazarza 14: 999 — wezwania do wypadków, zachorowania i przewozy 22-29-99, Centrala 22-36-00, Lotnisko Balice: 11-19-99, Rynek Podgórski: 56-59-99, Nowa Huta: 44-49-99, Krowodrza: Piastowska 32, 33-39-99, alarmowy: 33-39-80, Białoprądnicka 8, 34-39-99, Skawina: 999 76-14-44, Prokocim: Teligi — 55-59-99, Wieliczka: 78-38-66, 22-33-54 alarmowy: 999, Myślenice: 999, Jerzmanowice: 384, 48, Niepolomice: 198, 21-02-09, Iwanowice: 99, Krzeszowice 99.

Podstacja Pogotowia Ratunkowego Siemniki: tel. 52 lub 67, czynna całą dobę.  
**INFORMACJA SŁUŻBY ZDROWIA:** tel. 22-05-11, czynna całą dobę.

**SZPITALA**  
**CHIRURGH OGÓLNEJ, CHIRURGH URAZOWEJ** — Trynitarska 11, **CHIRURGH DZIECI** — Prądnicka 35, **LARYNGOLOGICZNY** — Nowa Huta, **OKULISTYCZNY** — Kopernika 38, **UROLOGICZNY** — Grzegorzewska 18, **MYŚLENICE** — Szpitalna 2, **PROSZOWICE** — Kopernika 2; inne oddziały szpitali — wg rejonizacji.

**DOMOWA POMOC LEKARSKA** lekarzy specjalistów: tel. 55-56-64

**PRACOWNIA USG:** jednodniowe terminy — os. Ziota Jesień 7, tel.: 47-58-75

**HIPOKRATES** — USG, specjalności, tel. 66-71-64.

**„LEKARZ”** — wizyty domowe pediatrów codziennie: 10-22, tel. 55-49-59.

**„M.C.D.T.” „SOFIA”, Rynek Gł. 34, tel.: 21-70-21, 21-95-83; ul. Gaszowa 17: 56-33-66; os. Dwizjonu 303, bl. 19: 47-59-01; Mateczny: 67-46-26 — USG, gastrokopia, profesorowie i specjaliści, stomatolog, soczewki kontaktowe.**

**MEDYCZNE CENTRUM „MEDICUS”** — domowe wizyty lekarzy specjalistów, EKG — 11-97-24 w godz. 9-22.

**NAGŁA POMOC LEKARSKA** lekarzy specjalistów: 66-80-00 — czynny w godz. 9-21.

**INTERNISTA** — EKG, 21-79-97.

**TOWARZYSTWO PRZYJACIÓŁ CHORYCH „HOSPICIUM”** (ul. Centralna 26): tel. 47-28-03 — czynne 10-18 — bezpłatna pomoc i poradnictwo chorym terminalnie zwiastająca na choroby nowotworowe.

**TELEFON INFORMACYJNY INSTYTUTU ONKOLOGII:** 21-00-60 czynny w godz. 10-11.

**WETERYNARZ:** 12-51-90.

**TELEFON ZAUFANIA:** 33-71-37, — czynny w godz. 16-22.

**MŁODZIEŻOWY TELEFON ZAUFANIA:** 983 — czynny w godz. 14-19.

**TELEFON DLA RODZICÓW** 56-44-96 — czynny w godz. 14-18.

**TELEFON ZAUFANIA DLA OSÓB Z PROBLEMEM ALKOHOLOWYM:** 56-46-80, czynny w godz. 15-20

**TELEFON ZAUFANIA DLA OSÓB PRZEŻYWAJĄCYCH KRYZYSY OSOBISTE:** 56-39-81, czynny 8-15.

**TELEFON ZAUFANIA DLA NARKOMANÓW:** 56-24-24 — czynny w godz. 8-18.

**POGOTOWIE MAKOWE:** tel. 22-27-12, godz. 18-20.

**TELEFON ZAUFANIA AIDS:** 21-96-57 — czynny w godz. 10-12.

**ZANDARMERIA WOJSKOWA:** tel. 11-26-32 — czynny całą dobę.

**TELEFON DYŻURNY STRAŻY MIEJSKIEJ:** 56-35-70 (czynny całą dobę).

**TELEFONICZNY BANK INFORMACJI:** 22-90-40.

**INFORMACJA o handlu i usługach**  
55-02-02 całodobowa  
11-99-56 8-20

### Teatry

**STARY** (Duża Scena) — 21: „Traces in snow” (Odn Teatret — występy gościnne), abonamenty nieważne. Scena Kameralna — 19.15: „Zemsta. Scena przy ul. Sławkowskiej 14 — 19.30: „Dom Bernardy Alba”. **MASKARON** (Scena Studio) — 10: „Smokolandia”. Scena Wieża Ratuszowa — 19.30: „Skiz”. **SŁOWACKIEGO** — 11: (spektakl zamknięty), 19.15: „Dzika kaczką”. **BAGATELA** — 10, 13: „Warsza-

wianka”. **LUDOWY** — 18: „Iwona księżniczka Burgunda”. **GROTESKA** — 10: „Małutka czarownica”, 12.15: „Król Jeleń”. **SCENA OPERETKOWA** (Lubicz 48) — 19.15: Koncert Melodii Operetkowych.

### Kina

**Centrum Filmowe Graffiti kino WANDA:** „Kopciuszek” (USA b.o.) — 16, „Zielona karta” (USA) 17.45, 20.15.

**APOLLO:** „Kroll” (pol. 15 l.) — 16, 18, „Odwet” (USA 18 l.) — 20. **KIJÓW:** „Robin Hood — książę złodziei” (USA 15 l.) — 15.30, 18, 20.30. **POD BARANAMI:** „Good morning Vietnam” (USA 15 l.) — 10, „Pożegnanie jesieni” (pol. 18 l.) — 12.15, 18.30, „Niebezpieczne związki” (USA 18 l.) — 14, 20.15, „Chłopcy z ferajny” (USA 15 l.) — 16.15. **DKF MIKRO-ODEON:** „Podwójne życie Weroniki” (Francja 1991). **PASAŻ:** „Karate Kid” II cz. (USA 15 l.) — 8.30, „Pocałunek przed śmiercią” (USA 18 l.) — 10.30, 17.30, „Hudson Hawk” (USA 15 l.) — 12.15, 15.45, „Szkoła biznesu” (USA 15 l.) — 14, „Dziśność serca” (USA 18 l.) — 19.15. **PODWAWELSKIE:** Dla szkół: „Król Drodzobrody” (RFN-CSRE). **ROTUNDA** — DKF: „Rose-lyne i lwy” (W. Bryt. 1975) — 20.30. **ŚWIT:** „Nieśmiertelny” (ang. 15 l.) — 16 (pożegnanie z filmem), „Hudson Hawk” (USA 15 l.) — 18, „Zbrodnie namiętności” (USA 18 l.) — 19.45. **UCIECHA:** „Powrót na Błękitną Lagunę” (USA 12 l.) — 16, „Cyran de Bergerac” (franc. 15 l.) — 18, „Przebudzenie” (USA 15 l.) — 20.15. **WARSZAWA:** „Ognisty podmuch” (USA 15 l.) — 15.30, 18, 20.30. **WOLNOŚĆ:** „Trzech mężczyzn i mała lady” (USA 12 l.) —

9.15, 15.45, „Bez wyjścia” (USA 15 l.) — 11, „Nieśmiertelny” (ang. 15 l.) — 13 (pożegnanie z filmem), „Zarzewie” (USA 15 l.) — 17.30, „Tafięzacja z wilkami” (USA 15 l.) — 19.30. **WRZOSY:** „Babar zwycięzca” (franc. b.o.) — 15.30. **DKF „Klatka”** — „Ekraniżacja bestsellerów literatury sensacyjnej” — przegląd filmowy — 17, 19. **ZWIĄZKOWIEC:** „Gliniarz w przedszkolu” (USA 15 l.) — 16, Przegląd filmów amerykańskich: „Easy Rider” (USA) — 18, 19.45.

**WIELICZKA** — Górniki: „K-9” (USA 12 l.) — 17, „Ciężka próba” (USA 15 l.) — 19.

### Telewizja

#### PROGRAM I

8.00 Wiadomości. 8.10 Dzień dobry — poranny magazyn rozmaitości. 9.10 Domowe przedszkole. 9.35 Przyjemne z pożytecznym. 10.00 „Wysokie napięcie” — serial krym. prod. franc. 11.30 Po sześćdziesiątce — magazyn dla wszystkich. 11.50 Wiadomości. 12.00 — 16.00 Telewizja edukacyjna. 12.00 Agroszkola. 12.35 „Patagońskie żywioły” — film dok. 13.45 „Zraniona planeta” — „Las tropikalny” — film przyrodniczy prod. węg. 14.10 Mieszkanie w Polsce — w Wielkopolsce. 14.40 Zwierzęta świata: „Beczenna przyroda” — „Pałacy problem — Amazonia”, cz. 2 — film dok. prod. ang. 15.15 „Symbioza” — film przyrodniczy Jana Walenicka. 15.35 Przez lądy i morza. 16.00 Studio 7 proponuje. 16.15 Dla młodych widzów: Kwant. 17.15 Telexpress. 17.30 Telemuzak — magazyn muzyki rozrywkowej. 18.10 Laboratorium — mikroskopy. 18.30 Podróże do Polski — Policja — rep. 18.50

Magazyn katolicki. 19.15 Dobranoc „Dziwne przygody koziołka Matejka”. 19.30 Wiadomości. 20.05 Studio wyborcze. 21.10 „Wysokie napięcie” — serial krym. prod. franc. 22.40 Pegaz. 23.05 Wiadomości. 23.40 BBC — World Service.

#### PROGRAM II

7.30 Panorama. 7.35 Rano. 8.10 „Ebski Harry” — serial prod. franc.-ameryk. 8.35 Magazyn telewizji śniadaniowej. 9.00 „W labiryntach” — serial TP. 10.00 CNN 10.10 Język angielski (4). 10.45 Język francuski (4). 16.30 Pano ama. 16.40 „Pokolenia” — serial prod. USA. 17.05 Dzień ONZ. 17.35 „Cudowne lata” — serial prod. USA. 18.00 Kronika. 18.30 Lokalny program wyborczy. 19.00 Dzień ONZ. 19.20 Jazz Jamboree 91. 21.00 Panorama. 21.20 Sport. 21.30 Dzień ONZ. 23.00 Jazz Jamboree 91. 24.00 Panorama.

### RAI UNO

6.00 „Serce” — serial. 6.55 Potemek z UNO. 10.05 Film rysunkowy. 10.25 Błękitne drzewko — program dla najmłodszych. 11.00 DTV. 11.05 „Dom Cecylii” — serial. 12.00 DTV. 12.05 „Wieczór z przyjaciółmi” — serial. 12.30 30. lat naszej historii. 13.30 DTV. 15.00 Prapremiera — aktualności kulturalne. 15.30 Kroniki włoskie. 16.00 Big — program dla dzieci. 17.35 Europa jednocześnie. 18.00 DTV. 18.05 Fantastico bis — program rozr. 18.40 10 przykazań po włosku. 19.40 Almanach. 19.50 Pogoda. 20.00 Dziennik. 20.40 „Kielce wyładował w Ameryce” — film animowany. 22.05 Mitologia. 22.20 „Bokeeter” — za kulissami filmu. 22.45 DTV. 23.00 Muzyka włoska. 24.00 DTV. 0.40 Muzyka włoska.

## KRAKOWSKA SPÓŁDZIELNIA MLECZARSKA KRAKÓW UL. BALICKA 100

ZAPRASZA DO WSPÓŁPRACY

ODBIORCÓW INDYWIDUALNYCH, ORGANIZACJE HANDLOWE, STOŁÓWKI, LOKALE GASTRONOMICZNE OFERUJEMY WYROBY NAJWYŻSZEJ JAKOŚCI W NOWOCZESNYCH OPAKOWANIACH:

kremy owocowe • serki termizowane o przedłużonej trwałości • jogurt owocowy • kefir • śmietanę • serki homogenizowane • mleko o zawartości tłuszczu 2,2, 5, 3,2% w folii i kartonach • twarogi • serki fromage w 5-ciu smakach • sery twarde • plasterkowane • serki topione i inne artykuły.

Oferujemy atrakcyjne ceny i dogodne warunki płatności

ZOSTAŃ NASZYM KLIENTEM, WYBIERZ ZDROWE I TAŃSZE WYROBY KRAJOWE!

Tel. 37 14-44, 37-34-21, fax 37-04-64.

